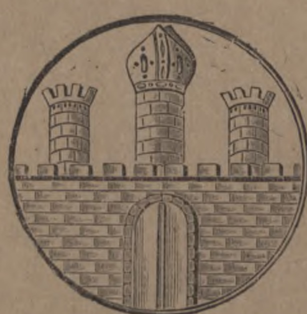
SPRAWOZDANIE
z
GOSPODARKI MIEJSKIEJ

za rok budżetowy

1935/36



NEUMAN & TOMASZEWSKI, ZAKŁADY GRAFICZNE WE WŁOCŁAWKU

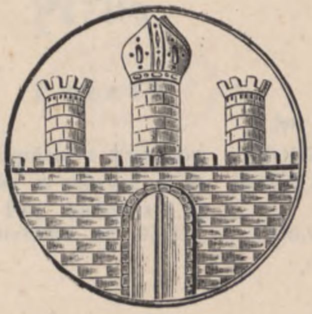
SPRAWOZDANIE

z

GOSPODARKI MIEJSKIEJ

za rok budżetowy

1935/36



NEUMAN & TOMASZEWSKI, ZAKŁADY GRAFICZNE WE WŁOCŁAWKU

PRZEGLĄD
GOSPODARKI MIEJSKIEJ
za 1935/36

ERRATA

		jest	winno być
Strona XXX	Wpływy osiągnięte z wywozów	10843.70	18.043.70
„ 7	Spłata długów w rubryce mniej	325195.27	325.193.27
„ 10	§ 6 poz. b. Poz. budowla 5,5% w rubryce prelimin. na 1936/37	336.92	335.92

ROK 1935/36 jest pierwszym pełnym rokiem sprawozdawczym z gospodarki miejskiej, prowadzonej przez obecne stałe organy ustrojowe Gminy m. Włocławka pod moim przewodnictwem (pierwsze posiedzenie konstytucyjne obecnej Rady Miejskiej, wybranej w dn. 27.V.1934 r., odbyło się w dn. 18.X.1934 r., objąłem urzędowanie po wyborze mnie na Prezydenta w dn. 25.III.1935 r.).

Nawiązując do praktyki poprzednich lat, po blisko 4-letniej przerwie, Zarząd Miejski przy okazji wydawania drukiem Sprawozdania z wykonania budżetu, wznowił zamieszczanie opisowej części sprawozdawczej, narazie w bardzo skromnych rozmiarach, odkładając obszerniejsze ujęcie tematu do roku przyszłego.

Rok sprawozdawczy zaznaczył się tym, iż jest to pierwszy od pięciu lat zrównoważony rok budżetowy, który zamknął się nawet poważną **nadwyżką,** *przeznaczoną na spłatę niedoborów z lat poprzednich, wynoszących ponad 2 miljony złotych. W roku tym zostało również wszczęte w stosunku do Gminy m. Włocławka* **postępowanie oddłużeniowe,** *które pozwoli na poważne zmniejszenie oraz uporządkowanie zadłużenia Miasta.*

Z osiągnięć już dokonanych należy podkreślić uregulowanie wypłat zalegających poborów pracowniczych oraz spłatę zobowiązań krótkoterminowych na rynku miejscowym, przy regulowaniu których Miasto osiągnęło ponad 120 tysięcy złotych **bonifikat.**

Również zostało uwieńczone poważnym sukcesem dążenie Zarządu Miejskiego do obniżenia ciężarów, wynikających z umowy zasadniczej z firmą **Electro-Invest,** *a to w drodze zawarcia umowy dodatkowej. Mianowicie różnica na korzyść Miasta w sprawozdawczym i przyszłych okresach budżetowych wyniesie:*

a) z tytułu obniżenia oprocentowania pożyczki zł. 1 miliona z 7% do 3% zł. 40.900.—

b) z tytułu należności za światło dla potrzeb Miasta obniżonej z 20 gr. do 6 gr za kwh. . . . . „ 62.000.—

c) z tytułu uwolnienia się Miasta od opłacania prowizji f-mie „Vestopol“ „ 17.900.—

Razem różnica na korzyść Miasta około zł. 120.800.—

Gmina m. Włocławka, godząc się na zaproponowane zmiany umowy zyskała w formie bonifikat od należności, których termin płatności zapadł, kwotę zł. 57.467.68, a ponadto zarówno w okresie sprawozdawczym, jako też w latach następnych, stałą oszczędność wyżej podaną, która pomnożona przez pozostały 30-letni okres dzierżawy wyniesie ogółem około 3.624.000.— zł.

Dzięki staraniom Zarządu Miejskiego Miasto uzyskało poważne kredyty na ukończenie **wodociągów** *(zł. 355 tys.) jak również poważne dotacje na* **budowę ulic,** *przy czym po raz pierwszy przystąpiono do układania ulepszonej nawierzchni kostką systemu inż. Trylińskiego (ul. 3-go Maja i ul. Kościuszki).*

Ten częściowo uporządkowany stan finansowy zezwolił na rozpoczęcie racjonalnej gospodarki, która, należy przypuszczać, zacznie wydawać jak najlepsze owoce w najbliższych latach, zwłaszcza po przeprowadzeniu postępowania oddłużeniowego, wybudowaniu najpoważniejszych inwestycyj, jak wodociągi, kanalizacja, ulepszone jezdnie i chodniki, oraz uporządkowaniu gospodarki przedsiębiorstw miejskich.

Z drugiej strony stabilizacja dochodów miejskich, a nawet stopniowa ich zwyżka, każe przypuszczać, iż Miasto wkroczy na nowe drogi rozwoju, zwłaszcza przy tak pozytywnym ustosunkowaniu się organów kolegialnych ustrojowych — Rady, Magistratu i komisyj — do poczynań Zarządu Miejskiego, które to organy cechuje wysokie zrozumienie odpowiedzialności za gospodarkę Gminy, bez względu na programy poszczególnych ugrupowań.

PREZYDENT MIASTA:

Włocławek, w maju 1936 r. *(—) Witold Mystkowski.*

I. Organy ustrojowe Gminy miasta Włocławka w okresie od 1.IV 1933 r. do 31.III.1936 r.

A. RADA MIEJSKA.

Ostatnia Rada Miejska we Włocławku powołana i urzędująca na podstawie przepisów dekretu Naczelnika Państwa o Samorządzie miejskim z dnia 7.II. 1919 r. (Dz. Pr. PP. Nr. 13 poz. 140) rozpoczęła swą kadencję w dniu 16.X. 1927 r. i została rozwiązana na mocy reskryptu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z dnia 28.III.1933 r. L. SS. 35 (24) 3, przy czym **z dniem 1.IV. 1933 r.**, na podstawie art. 63 dekretu o samorządzie miejskim z dnia 4.II.1919 r. i art. 31 rozp. Prezydenta R. P. z dnia 19.I.1928 r. (Dz. Ust. R. P. Nr. 11 poz. 86) oraz zgodnie z reskryptem Min. Spraw Wewn. z dnia 28.III.1933 r. L. SS. / 35 / 24 / 3, stanowisko Komisarza Rządowego m. Włocławka z uprawnieniami Rady Miejskiej i Magistratu, ograniczonymi postanowieniami art. 66 Dekretu o samorządzie miejskim, objął p. Tytus Czaki przy pomocy zastępcy, p. inż. Romualda Chmielewskiego.

Jako organ opiniodawczy, w sprawach wymagających uchwały Rady Miejskiej, została powołana reskryptem p. Wojewody Warszawskiego **z dnia 19.IV. 1933 r.** Nr. SA. III. 2—2 Rada Przyboczna w składzie 16 osób, pod przewodnictwem Komisarza Rządowego, złożona z mieszkańców Miasta, posiadających bierne prawo wyborcze do Rady Miejskiej. Pierwsze posiedzenie Rady Przybocznej odbyło się w dniu 27.V. 1933 r., ostatnie posiedzenie — w dniu 2.I.1934 r., przy czym Rada odbyła ogółem 8 posiedzeń, załatwiając 42 sprawy.

Decyzją p. Ministra Spraw Wewn. z dnia 27. II. 1934 r. L. SS. 27/46/1/p./34 na podstawie art. 73 ust. 1 ustawy z dn. 23.III.1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. Ust. R. P. Nr. 35 poz. 294) p. T. Czaki i jego zastępca p. inż. R. Chmielewski zostali odwołani z zajmowanych stanowisk tymczasowego przełożonego i zastępcy Gminy m. Włocławka, jak również odwołana została Rada Przyboczna m. Włocławka. Jednocześnie p. Minister Spraw Wewn. powołał na stanowisko tymczasowego Prezydenta m. Włocławka p. inż. Romana Wojciechowskiego oraz jego zastępców tymczasowych wiceprezydentów: p. inż. Zygmunta Rohna i p. Józefa Arnolda, którzy objęli urzędowanie **w dniu 1.III. 1934 r.**

Reskryptem p. Wojewody Warszawskiego z dnia 13.IV.1934 r. Nr. SA. III. 2/15, na podstawie § 6 rozp. Min. Spraw Wewn. z dnia 30.III.1934 r. (Dz. U. R. P. Nr. 29 poz. 259) zostały zarządzone wybory do Rady Miejskiej we Włocławku

na podstawie przepisów nowej ustawy samorządowej z dnia 23.III. 1923 r., przy czym dniem zarządzenia wyborów został ustalony dzień 18.IV.1934 r., a dniem głosowania — dzień 27.V.1934 r.

Pierwsze zebranie konstytucyjne Rady Miejskiej odbyło się **dnia 18.X.1934 r.**, po którym, w tym samym dniu, odbyło się natychmiast zebranie wyborcze członków Zarządu Miejskiego.

Działalność Rady przedstawia się następująco:

w 1934/35 r. odbyto posiedzień 8, spraw załatwiono 26
w 1935/36 r. „ 14, „ 87

Skład Rady przedstawia się liczbowo jak następuje:

Grupa Gospodarcza	— 24	członków
Grupa Narodowa	— 10	„
Chrześcijańskie Zjedn. Pracy	— 8	„
Grupa Narod. Radnych Żydów	— 3	„
Dziki	— 1	„
Ogółem	46	członków Rady

w tym 6 członków Zarządu Miejskiego (Prezydent, Wiceprezydent, i 4 ławników) oraz 40 radnych.

Skład osobowy Rady Miejskiej w dniu posiedzenia konstytucyjnego (18.X.1934 r.).

Lp.	Imię i nazwisko	Przynależność do ugrupowania radzieckiego	U w a g i
1.	Prezydent Kowalewski Leonard	Gospodarcza	1) Prezydent Mystkowski Witold objął urzędowanie w dn. 25.III. 1935 r.
2.	Wiceprezydent Hajdo Teofil	„	
3.	Ławnik Dorywalski Leonard	„	
4.	„ Michałowski August	Narodowa	
5.	„ inż. Policzkowski Karol	Gospodarcza	
6.	„ Siemieński Henryk	Chrześcijańskie Zjedn. Pracy	
7.	Radny Arentowicz Zdzisław	Gospodarcza	
8.	„ Cieślewicz Franciszek	Narodowa	8) na miejsce p. Fr. Cieślewicza wszedł w dn. 8.V.35 r. p. Franciszek Urbański.
9.	„ dr. Chmura Józef	Gospodarcza	
10.	„ Cygański Jan	„	
11.	„ Daroszewski Jan	„	
12.	„ Dubalski Stefan	„	12) p. St. Dubalski wszedł na miejsce p. Gąszczyńskiego Wacława, który zrzekł się mandatu przed zebraniem konstytucyjnym.
13.	radna Dubalska Zuzanna	„	
14.	radny Ejchler Adolf	Chrz. Zjedn. Pr.	
15.	„ Ersler Dawid	Żyd. Narod.	
16.	„ Filipiak Wacław	Chrz. Zjedn. Pr.	
17.	„ dr. Fuks Lejb	Żyd. Narod.	

Lp.	Nazwisko i imię	Przynależność do ugrupowania radzieckiego	Uwagi
18.	radny Górnikiewicz Lucjan	Narodowa	18) p. L. Górnikiewicz wszedł na miejsce ś. p. r. Jakowskiego Józefa, który zmarł w dn. 23.VI. 1934 r. przed zebraniem konstytucyjnym.
19.	„ Gutowski Tadeusz	„	
20.	„ Hibner Józef	„	20) p. J. Hibner wszedł na miejsce p. A. Michałowskiego, wybranego na ławnika w dn. 18.X. 1934 r.
21.	„ Hibner Władysław	Gospodarcza	
22.	„ Horn Józef	Dziki	
23.	„ Kamiński Michał	Chrz. Zjedn. Pr.	
24.	radna Krzywkowska Klementyna	Gospodarcza	
25.	radny Kwiatkowski Józef	„	25) p. J. Kwiatkowski wszedł na miejsce p. inż. K. Policzkowskiego, wybranego na ławnika w dn. 18.X.1934 r.
26.	„ Michler Zygmunt	„	
27.	„ Mühsam Wiktor	„	
28.	„ dr. Osmólski Stanisław	„	28) p. dr. St. Osmólski wszedł na miejsce p. Konopczyńskiego Henryka, który zrzekł się mandatu przed zebraniem konstytucyjnym; w dn. 21.XII. 1934 r. na miejsce p. dr. St. Osmólskiego wszedł ś.p. Szymon Rajca, na którego miejsce wszedł p. J. Koźmiński w dn. 8.V. 1935 r.
29.	„ inż. Panek Michał	„	
30.	„ Pietrzak Feliks	Narodowa	
31.	„ Przybysz Antoni	„	
32.	„ Racinowski Konstanty	„	
33.	„ Radziejowski Antoni	Chrz. Zjedn. Pr.	
34.	radna Różańska Mieczysława	Gospodarcza	
35.	radny Różycki Mieczysław	Narodowa	
36.	„ Ryniec Marceli	Gospodarcza	
37.	„ Sieczkowski Adam	„	
38.	„ Stolarz Jan	Chrz. Zjedn. Pr.	38) p. J. Stolarz wszedł na miejsce p. H. Siemieńskiego, wybranego na ławnika w dn. 18.X.1934 r.
39.	„ Sztolcman Alfred	Żyd. Narodowa	39) na miejsce p. A. Sztolcmana wszedł w dn. 18.II. 1936 r. p. dr. Kreusler Abram.
40.	„ adw. Tusiewicz Henryk	Gospodarcza	
41.	radna Walicka Kazimiera	„	41) p. W. Walicka weszła na miejsce p. T. Hajdo, wybranego na Wiceprezydenta Miasta w dn 18 X. 34 r.
42.	radny Wapniarski Franciszek	Narodowa	
43.	„ adw. Wawrzyniecki Antoni	Gospodarcza	
44.	„ Witkowski Aleksander	„	
45.	„ Zabiegała Ignacy	Chrz. Zjedn. Pr.	
46.	„ Ziółkowski Jan	„	

Rada Miejska obraduje na podstawie „Regulaminu obrad Rady Miejskiej we Włocławku", uchwalonego przez Radę w dniu 16.IV. 1935 r.

B. ZARZĄD MIEJSKI.

Po uprawomocnieniu się wyborów do Rady Miejskiej p. Wojewoda Warszawski reskryptem z dnia 13.X.1934 r. Nr. SA. III. 2—38 na podstawie § 4 rozp. Min. Spraw Wewn. z dnia 13.VI.1934 r. (Dz. U. R. P. Nr. 52 poz. 485) zarządził wybory członków Zarządu Miejskiego w m. Włocławku, ustalając dzień 14 października 1934 r., jako dzień zarządzenia wyborów, i dzień 18.X.1934 r. jako dzień zebrania wyborczego.

Na zebraniu wyborczym **w dniu 18.X.1934 r.** Prezydentem Miasta, został wybrany p. Leonard Kowalewski, Wiceprezydentem p. Teofil Hajdo, ławnikami: 1) p. Leonard Dorywalski, 2) p. August Michałowski, 3) p. inż. Karol Policzkowski i 4) p. Henryk Siemieński.

Powyższe wybory zostały zatwierdzone reskryptem p. Min. Spraw Wewn. z dn. 9.XI.1934 r. Nr. SS 36/55 I, w związku z czym w myśl art. 72 ust. 5 ustawy samorządowej tymczasowy zarząd miejski ustąpił i w dniu **15.XI.1934 r.** przekazał urzędowanie nowemu Zarządowi Miejskiemu.

W związku z rezygnacją p. Leonarda Kowalewskiego ze stanowiska Prezydenta Miasta, p. Wojewoda Warszawski na podstawie § 4 i 23 rozp. Min. Spraw Wewn. z dnia 13.VI. 1934 r. (Dz. U. R. P. N. 52 poz. 485) zarządził reskryptem z dnia 19.II.1935 r. Nr. SA. III. 2—3 wybory uzupełniające na Prezydenta m. Włocławka, ustalając dzień 21.II.1935 r. jako dzień zarządzenia wyborów i dzień 25.II. 1935 r. jako dzień zebrania wyborczego.

W dniu 25.II.1935 r. Prezedentem m. Włocławka został wybrany p. Witold Mystkowski, którego wybór zatwierdził Min. Spraw Wewn. reskryptem z dnia 18.III. 1935 r. Nr. SS. 36/81/I. Nowowybrany Prezydent objął urzędowanie **w dniu 25.III,1935 r.**

Pierwsze posiedzenie kolegium Magistratu pod przewodnictwem Prezydenta L. Kowalewskiego odbyło się w dniu 6.XII. 1934 r., przy czym za jego kadencji Magistrat odbył ogółem 8 posiedzeń, załatwiając 68 spraw.

Pierwsze posiedzenie kolegium Magistratu pod przewodnictwem Prezydenta W. Mystkowskiego odbyło się w dniu 29.III.1935 r., przy czym w okresie do dnia 31.III.1936 r. Magistrat odbył ogółem 51 posiedzeń, załatwiając 278 spraw.

Działalność Magistratu w poszczególnych latach budżetowych przedstawia się następująco:

w 1934/35 r.	odbyto posiedzeń	9	załatwiono spraw	84
w 1935/36 r.	„ „	51	„ „	262

Kolegium Magistratu obraduje na podstawie „Regulaminu obrad Magistratu m. Włocławka“, uchwalonego przez Magistrat w dn. 6.XII.1934 r. oraz częściowo zmienionego uchwałami Magistratu: z dnia 18.VI.1935 r. i z dnia 24.III. 1936 r. na podstawie art. 44 ust. 1 lit. e ustawy samorządowej z dnia 23.III.1933 r.

C. KOMISJA REWIZYJNA RADY MIEJSKIEJ.

Uchwałą Rady Miejskiej z dnia 6.III.1935 r. na podstawie art. 62 ust. 3 sam. z dn. 23.III.1933 r. powołana została Komisja Rewizyjna Rady Miejskiej w składzie następującym:

Przewodniczący radny p. adw. Antoni Wawrzyniecki.

Zastępca przedniczącego p. radny Tadeusz Gutowski.

Członkowie: p. Bertold Germar, (z poza rady), p. r. Lucjan Górnikiewicz, p. r. inż Michał Panek, p. r. Antoni Radziejowski.

Komisja Rewizyjna obraduje na podstawie „Regulaminu Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej we Włocławku", uchwalonego przez Radę w dniu 1.VII.1935 r. i zatwierdzonego reskryptem Pana Wojewody Warszawskiego z dnia 19.X.1935 r. Nr. SA. III—4—18.

Pierwsze posiedzenie Komisji Rewizyjnej pod przewodnictwem p. r. adw. A Wawrzynieckiego odbyło się w dniu 22.III.1935 r.

Działalność Komisji przedstawia się następująco:

w 1934/35 r.	odbyto posiedzeń	2,	dokonano lustracyj	—
w 1935/36 r.	„	30	„	15

D. STAŁE KOMISJE RADY MIEJSKIEJ.

Na podstawie art. 45 ust. 1 i 3 ustawy sam. z dnia 23.III.1933 r. powołane zostały następujące stałe komisje Rady Miejskiej:

1) **Komisja regulaminowo - prawna** — uchwałą Rady Miejskiej z dnia 6.III.1935 r. w składzie:

Przewodniczący Prezydent Miasta (z urzędu).
Zastępca Wiceprezydent Miasta (z urzędu).
Członkowie: r. dr. Józef Chmura,
r. Adolf Eichler,
r. Lucjan Górnikiewicz,
r. adw. Henryk Tusiewicz.

Pierwsze posiedzenie komisja odbyła w dniu 29.I.1935 r. Działalność Komisji przedstawia się następująco.

w 1934/35 r.	odbyto posiedzeń	2	załatwiono spraw	3
w 1935/36 r.	„	10	„	20

2) **Komisja finansowo - budżetowa** — uchwałą Rady Miejskiej z dnia 6.III.1935 r. w składzie:

Przewodniczący Prezydeut Miasta (z urzędu).
Zastępca Wiceprezydent Miasta (z urzędu).
Członkowie: r. Stefan Dubalski
r. Konstanty Racinowski
ł. Henryk Siemieński
inż. Feliks Sztejnhagen (z poza Rady).

Pierwsze posiedzenie komisja odbyła w dniu 13.III.1935 r.

Działalność Komisji przedstawia się następująco:

w 1934/35 r.	odbyto posiedzeń	1	załatwiono spraw	1
w 1935/36 r.	„	23	„	40

Komisje wymienione w punktach 1—2 obradują na podstawie „Regulaminu stałych komisyj Rady Miejskiej we Włocławku", przyjętego uchwałą Rady Miej-

skiej z dnia 7.V.1936 r. w związku z którą to uchwałą został uchylony „Ramowy regulamin dla stałych komisyj Rady Miejskiej z dnia 16.IV.1934 r.

Uwaga: W dn. 7.V.1936 r. Rada Miejska powołała dalsze dwie komisje radzieckie, a mianowicie:

a) Komisję do spraw ogólnych,

b) Komisję dyscyplinarną, przewidzianą art. 36 ust. sam. z dn. 23.III.1933 r. do spraw przeprowadzania dochodzeń, badania dokumentów i przesłuchiwania interesowanego radnego w sprawie wykluczenie radnego przez Radę ze swego grona za czyn hańbiący.

E. KOMISJE ZARZĄDU MIEJSKIEGO.

Komisje Zarządu Miejskiego powoływane są na podstawie art. 45 ust. 2 ust. sam. do poszczególnych spraw, w miarę zachodzącej potrzeby j. np. Komisja do spraw Kujawskiej Elektrowni Okręgowej, Miejskiej Cegielni Mechanicznej, Zakładu Oczyszczania Miasta i t. p.

II. Organizacja biur:

Wydziałów, Zakładów i Przedsiębiorstw Miejskich,

ustalona na podstawie uchwały opiniodawczej Magistratu z dn. 3.III.1936 r. Nr. 309/36 r.

A. ADMINISTRACJA OGÓLNA:

I. **Samodzielny Referat Kontroli.**

II. **Wydział ogólny** obejmuje referaty:

1) Ogólny, 2) Organizacyjno-prawny, 3) Osobowy, 4) Oświaty i kultury, 5) Wojskowy, 6) Urząd Stanu Cywilnego dla wyznań niechrześcijańskich, 7) Administracyjny z zakresu poruczonego, 8) Biuro Ewidencji i kontroli ruchu ludności, 9) Kancelarię Ogólną wraz z Archiwum i Biblioteką Zarządu Miejskiego.

III. **Wydział Finansowy** obejmuje referaty:

1) Finansowo-budżetowy, 2) Rachubę, 3) Podatkowy, 4) Kasę Miejską, 5) Kancelarię wydziałową.

IV. **Wydział Społeczny** dzieli się na 2 oddziały:

a) **Oddział Zdrowia Publicznego,** obejmujący referaty:

1) Higieny społecznej, 2) Dozoru sanitarnego, 3) Kosztów leczenia, 4) Kancelarię oddziałową.

b) **Oddział Opieki Społecznej,** obejmujący referaty:

1) Opieki społecznej, 2) Pomocy bezrobotnym, 3) Kancelarię oddziałową.

V. **Wydział Techniczny** obejmuje referaty:

1) Budownictwa miejskiego, 2) Rozbudowy miasta, 3) Inspekcji budowlanej, 4) Pomiarów, 5) Regulacji i planów zabudowania, 6) Drogowy, 7) Plantacyj miejskich, 8) Kancelarię wydziałową.

VI **Samodzielny Referat Gospodarczy** obejmuje działy:

1) Majątku nieruchomego (ogólny), 2) Placów, gruntów i dzierżaw, 3) Administracji domów miejskich, 4) Zakupów i zaopatrywania, 5) Magazynów miejskich, 6) Kancelarię referatu.

B. PRZEDSIĘBIORSTWA MIEJSKIE:

I. **Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji,** obejmujący działy pracy:

1) administracji przedsiębiorstwem, 2) eksploatacji i konserwacji sieci wodociągowo-kanalizacyjnej, 3) inspekcji i kontroli, 4) budowy wodociągów i kanalizacji, 5) kancelarję Zakładu.

II. **Zakład Oczyszczania Miasta** obejmuje działy pracy:
1) administracji przedsiębiorstwem, 2) usuwania nieczystości, 3) przewozów, 4) kancelarię Zakładu.

III. **Rzeźnia Miejska** obejmuje działy pracy:
1) administracji przedsiębiorstwem, 2) uboju zwierząt gosp., 3) czynności weterynaryjnych, 4) walki z potajemnym ubojem, 5) zarządu targowiskiem zwierzęcym, 6) kancelarię Przedsiębiorstwa.

IV. **Lasy Miejskie** obejmują działy pracy:
1) administracji przedsiębiorstwem, 2) hodowli, ochrony i użytkowania lasów, 3) pomiarów drzew i drzewostanów, 4) łowiectwa, 5) kancelarię Przedsiębiorstwa.

V. **Kujawska Elektrownia Okręgowa we Włocławku**, posiadająca Zarząd własny, którego konstrukcja oparta jest na przepisach częściowo obowiązującego dekretu o samorządzie miejskim z dn. 4. II. 1919 r. oraz na umowie, zawartej z firmą Electro-Invest z dn. 24. X. 1930 r. i z 13.VII.1935 r. Do Zarządu K. E. O. wchodzą przedstawiciele: gminy m. Włocławka w osobie Prezydenta Miasta, firmy Electro-Invest oraz Dyrektor K.E.O. Obecnie w związku z nową ustawą samorządową kontynuowane są prace nad usunięciem kolizji umowy zasadniczej z nowoobowiązującymi przepisami ustawy samorządowej w związku z czym zostanie przeprowadzona rekonstrukcja Zarządu K. E. O.

VI. **Miejska Cegielnia Mechaniczna** — pozostaje w dzierżawie do dnia 31. III. 1937 r.

VII. **Targowisko zwierzęce** — w dzierżawie.

C. ZAKŁADY i INSTYTUCJE MIEJSKIE.

Sprawy niżej wymienionych zakładów i instytucji miejskich podlegają poszczególnym Wydziałom, a mianowicie:

a) W-łowi Ogólnemu: 1) Publiczna Szkoła Zawodowa-Dokształcająca.

b) W-łowi Społecznemu: 2) Przychodnia Miejska dla dzieci. 3) Przytułek Miejski dla Starców i Kalek. 4) Miejski Zakład Badania Żywności. 5) Ambulatorium Miejskie i Apteka. 6) Łaźnia Miejska wraz z Zakładem Dezynfekcyjnym. 7) Szpital św. Antoniego (wspólna własność Gminy m. Włocławka i Sejmiku Włocławskiego).

c) Sam. Ref. Gosp. 8) Miejski Stadion Sportowy. 9) Kolonia lecznicza w Ciechocinku (w dzierżawie). 10) Hale targowe. 11) Miejskie domy mieszkalne i budynki szkolne.

W roku sprawozdawczym Zarząd Miejski rozpoczął prace przygotowawcze do wydania szeregu przepisów, regulujących wewnętrzne urzędowanie biur wydziałów, zakładów, instytucyj i przedsiębiorstw miejskich, na razie w formie okólników i specjalnych zarządzeń, zamierzając w przyszłości wydać drukiem zbiór przepisów miejscowych, któryby ułatwiał pracownikom miejskim korzystanie z tych przepisów.

W roku sprawozdawczym wydano ogółem 68 pism okólnych, 16 okólników oraz 6 zarządzeń specjalnych. Przepisy te uregulowały w szczególności zasady inwentaryzacji ruchomości, zasady odpowiedzialności urzędników przez ustalenie szczegółowej organizacji biur, oraz zakresu czynności, jak również podpisywania dokumentów, obiegu wewnętrznego korespondencji i szeregu innych.

III. Budownictwo nadziemne.

A. GOSPODARKA DROGOWA.

Gospodarkę drogową w okresie sprawozdawczym można podzielić na 3 działy:

1) Budowa nowych ulic i chodników,
2) Przebudowa nawierzchni ulic i chodników,
3) Konserwacja jezdni i chodników.

I. Budowa nowych ulic.

1) **ul. Cicha.**

Wykonano roboty ziemne i zabrukowano kamieniem polnym ze starych bruków jezdnię na długości 370 m., szer. 5.50 t. j. — 2040 m^2, kosztem 9.500 zł. W ogólnych kosztach budowy mieści się kwota 860.— zł., wypłacona na wykup gruntów pod ulicę i na roboty kanalizacyjne i zł. 500.— na roboty kanalizacyjne. Koszt 1 m^2 jezdni wynosi 4.60 zł.

2) **ul. Wronia.**

Wykonano roboty ziemne i zabrukowano jezdnię kamieniem przeciętym ze starych bruków na długości 330 m., szer. 5.50 m. t. j. — 1990 $m.^2$ kosztem zł. 8.200.

Sumą powyższą objęte są koszta robót kanalizacyjnych w kwocie 500 zł.

Koszt 1 $m.^2$ jezdni wynosi 6 zł.

II. Przebudowa nawierzchni ulic i chodników.

W roku sprawozdawczym przystąpiono po raz pierwszy na terenie Miasta do stosowania ulepszonych nawierzchni ulic; na ulicach o średnim ruchu kołowym zastosowano kostkę betonową syst. inż. Trylińskiego, na ulicach o ciężkim ruchu kołowym — kostkę kamienną, wyrabianą na miejscu we własnym zakresie.

1) **ul. 3-go Maja.**

Nawierzchnię z kamienia polnego zastąpiono nawierzchnią z kostki betonowej; ułożono 5255 $m.^2$ kosztem 42.000 zł. Średni koszt 1 $m.^2$ — 7,90 zł.

Nadmienić należy, że przy zmianie nawierzchni musiano przeprowadzić stosunkowo wielkie roboty ziemne.

2) **ul. Kościuszki.**

Zmieniono zniszczoną nawierzchnię z kamienia polnego na nawierzchnię z kostki betonowej o powierzchni 3330 $m.^2$ kosztem 24.500 zł.

Koszt 1 m^2 wynosi 7,30 zł.

3) **ul. Kaliska.**

Biorąc pod uwagę b. ciężki ruch kołowy, tak konny jak i mechaniczny, przebudowano odcinek ul. Kaliskiej na dług. 210 m., kładąc kostkę kamienną z kamienia wiślanego t. j. 1840 m² kosztem 18.866. zł.

Koszt 1 m² jezdni wynosi 10 zł.

4) **Chodniki.**

Równolegle z przebudową nawierzchni przebudowano również i chodniki ul.

ul. 3-go Maja	5205 m²	kosztem	17.771 zł.
ul. Kościuszki	3337 m²	„	22.020 „
Razem	8542 m²	„	29.791 zł.

czyli koszt 1 m² wynosi 3.50 zł.

III. Konserwacja jezdni i chodników.

Konserwacja jezdni obejmowała przebrukowanie i częściową naprawę. Ogółem przebrukowano 20.990 m² kosztem 33.200 zł.. czyli koszt 1 m² remontu bruków wynosi 1.50 zł.

Poza przebudową chodników na ul. Kościuszki i 3-go Maja ułożono chodniki ze starych płyt na ulicach: Kaliskiej, Lipnowskiej, Mostowej, Starodębskiej, Al. Szopena, Długiej, Nowomiejskiej, Rolińskiego 3818 m² i 154 m² z nowych płyt kosztem 3.960 zł. Poza tym przebudowano most drewniany przez Zgłowiączkę na ul. Słodowskiej kosztem 3.100 zł.

IV. Kurs kamieniarski.

Celem uzyskania z miejscowego materiału jak najwięcej przerobionego półszlachetnego materiału kamiennego do nawierzchni, został zorganizowany przy pomocy finansowej Woj. Biura Funduszu Pracy kurs wyrobów kamieniarskich, na którym przeszkolono 49 uczniów i 16 poduczonych kamieniarzy.

V. Materiały drogowe.

Wszelkie wyroby betonowe potrzebne do budowy i przebudowy ulic wykonywane są we własnym zarządzie.

W roku sprawozdawczym przerobiono:

700.000 kg cementu,
2.800 kg asfaltu krajowego,
2.800 m³ kamienia wiślanego,
2.400 m³ żwirku i piasku.

B. POMIARY MIASTA.

Czynności Oddziału Pomiarów zgrupowane są w dwóch referatach: w referacie pomiarów i referacie zabudowy. Pierwszy z nich obejmuje wszelkie prace związane z wykonywaniem planów sytuacyjnych, reambulacją istniejących planów Miasta oraz prace, które z posiadania planów wypływają, a więc: zaświadczenia o powierzchni i granicach poszczególnych nieruchomości, nadawanie Nr. Nr. policyjnych i hipotecznych, wydawanie wyciągów z planów miasta dla celów budowla-

nych, zatwierdzanie planów sytuacyjnych, sporządzanych przez mierniczych przysięgłych prywatnych oraz wykonywanie różnych pomiarów poziomych i wysokościowych dla innych działów gospodarki miejskiej.

Zadaniem referatu zabudowy jest przeprowadzenie całej procedury sporządzania i zatwierdzania planów ogólnej i szczegółowej zabudowy miasta, konserwacja już zatwierdzonych planów zabudowy, sporządzanie szczegółowych planów usytuowania projektowanych budowli z planami zabudowy, zatwierdzanie nowych parcelacyj i wreszcie wydawanie wszelkich zaświadczeń, z planu zabudowy wynikających.

Następstwem powierzenia kierownictwa Wydziałem Technicznym mierniczemu miejskiemu była konieczność ograniczenia prac, głównie w referacie pomiarowym. I tak zaprzestano wykonywania planów sytuacyjnych na zamówienie prywatne, przerwano prace nad sporządzaniem rejestrów pomiarowych oraz reambulowanie planów.

Ilościowo prace wykonane przez referat pomiarów w roku sprawozdawczym 1935/36 przedstawiają się następująco (w nawiasach ilości tych samych spraw załatwionych w r. 1934/35):

wykonano planów sytuacyjnych	15 (61)
zatwierdzono planów sytuacyjnych	66 (6)
wydano wyciągów z planu miasta	93 (81)
wykonano kopii planów sytuacyjnych	25 (7)
wydano zaświadczeń o powierzchni	167 (55)
nadano Nr. policyjnych	58 (61)
nadano Nr. hipotecznych	59 (56)
udzielono płatnych informacyj	21 (26)
załatwiono różnych spraw	138 (59)

Poza tym przeprowadzano przez cały okres budowy mostu przez Wisłę pomiary kontrolne osi systemu filarów, wykonano profile podłużne 8 ulic, oraz przeprowadzono częściową reambulację podkładek do planu zabudowy przedmieść w partiach, w których było to koniecznym dla racjonalnego zaprojektowania nowych ulic.

Referat zabudowy przeprowadził procedurę sporządzenia i zatwierdzenia zmiany obowiązującego planu zabudowy w okolicy fabryki Celulozy, sporządzenia i zatwierdzenia planu zabudowy przedmieść, przyłączonych do miasta w r. 1927 oraz planu szczegółowej zabudowy Zawiśla, dokonał sprawdzenia 214 planów budowlanych co do zgodności z planami miasta i regulacją, poza tym wytyczano linie regulacyjne ulic dla celów budowlanych oraz załatwiono 54 różnych spraw.

C. ODDZIAŁ ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY.

Oddział obejmuje 3 referaty, a mianowicie:

a) Referat Budownictwa Miejskiego, zajmujący się budową i utrzymaniem obiektów gm. m. Włocławka.

b) Referat Komitetu Rozbudowy, prowadzący sprawy związane z kredytowaniem budownictwa prywatnego przez B. G. K.,

c) Referat Inspekcji Budowlanej, obejmujący sprawy nadzoru nad budownictwem prywatnym i sprawy ogólne związane z tym budownictwem.

I. **Referat Budownictwa Miejskiego** ze względu na ograniczone możliwości finansowe Zarządu Miejskiego w okresie sprawozdawczym przeprowadzał jedynie roboty związane z koniecznością konserwacji istniejących obiektów miejskich i tak wykonano: remonty wszystkich szkół powszechnych, pobudowano skład na węgiel w szkole przy ul. Kilińskiego, pobudowano ustęp przy Kolonii Miejskiej na ul. Południowej, przeprowadzono remont hali wołowej w Rzeźni Miejskiej, przebudowano część strychu w gmachu Zarządu Miejskiego na mieszkanie dla dozorcy, dokonano przebudowania części biur w związku z przeniesieniem Wydziału Społecznego, oraz urządzono targowisko zwierzęce.

Prócz powyższych robót przygotowano projekty i kosztorysy budowli, które będą przeprowadzone w bieżącym sezonie, a mianowicie: ogrodzenie szkoły na ul. Kilińskiego, taniej jatki na terenie Rzeźni Miejskiej, budki dla dozoru weterynaryjnego na targowisko, budynku dozorcy tamże, budynku mieszczącego mieszkanie dla dozorców na terenie szkoły przy ul. Wiejskiej oraz budynku gospodarczego w leśniczówce „Halerówka".

II. **Referat rozbudowy** zwołał 5 posiedzeń Komitetu Rozbudowy na których zaopiniowano i przydzielono, za pośrednictwem B. G. K. 33 wnioski pożyczkowe na budownictwo prywatne za ogólną kwotę 253.000 zł., która została w większości przydzielona w miesiącach wiosennych.

Pożyczki te wynosiły 30% — 50% kosztów budowy.

Ostatni okres sprawozdawczy charakteryzuje większe zapotrzebowanie na kredyt bankowy, który w latach 1934/35 wyniósł przy 31 obiektach 210.000 zł. i został rozprowadzony dopiero w miesiącach późnej jesieni.

III. **Referat Inspekcji Budowlanej** wykazuje wzmożenie się ruchu budowlanego po zastoju, który miał miejsce w latach 1933/34 i 1934/35.

W związku z większym ruchem budowlanym powiększył się również zakres prac Inspekcji, które przedstawiają się następująco:

	1935/36	1934/35
Planów zatwierdzono	szt. 214	szt. 167
Różnych budowlanych zaświadczeń, pozwoleń, odwołań, wyjaśnień i t. p. wydano	„ 638	„ 526
Spraw karnych oraz zarządzeń było	„ 448	„ 231

Inspekcja Budowlana, współpracując z działem drogowym w uporządkowaniu ulic miasta, wszczęła akcję remontową budynków zaniedbanych i wogóle nietynkowanych. W związku z tym wydano 120 nakazów, z których zrealizowanych zostało 62, w pozostałych wypadkach jest obecnie prowadzony przymus administracyjny.

OGRODY I PLANTACJE MIEJSKIE.

W Plantacjach Miejskich w ubiegłym roku budżetowym wykonano prace normalne konserwacyjne, pielęgnowanie oraz wysiew i sadzonkowanie roślin kwiatowych i ozdobnych na klombach i rabataeh, w parku i na skwerach.

Na ulicach uzupełniono drzewka: 15 lip na ul. św. Antoniego, 8 jarząbków na ul. Karnkowskiego, 18 wiązów na Al. Szopena, 8 wiązów złotych na ul. Nowomiejskiej, 14 klonów na Bulwarach, 6 wiązów na ul. Słowackiego, 7 jarząbków na ul. Szkolnej i 13 lip na ul. Kilińskiego.

W szkółkach drzew przy Al. Szopena i Polnej przycięto i formowano drzewka, wycinano dzikie róże oraz krzewy żywopłotowe, przesadzono 200 szt. świerku modrego, 3000 szt. jesionów 3-letnich, 800 szt. akacji, 500 szt. kasztanów 2-letnich, 300 szt. kasztanów 4-letnich, 500 szt. klonów, 400 szt. morwy białej, 400 szt. crataegusów uszlachetnionych, 600 szt. jarzębiny dębowolistnej, 300 szt. tuii, 600 szt. mahoni, 300 szt. antypki.

W parkach na placach i skwerach wysadzono roślin klombowych i rabatowych w ilości 13.800 szt. bratków, 8.500 szt. niezapominajek, 650 szt. bylin, 600 szt. krzewów ozdobnych, 60 szt. tuii, 15 szt. świerków ozdobnych, 400 szt. mahoni, 600 szt. róż szlachetnych znaczonych — łącznej wartości około 3.000.— zł.

W sezonie letnim wysadzono na klomby i rabaty: Begonii 9.160 szt., agaratinu 3.700 szt., gnaphalicum 2.700 szt., libelii 6.750 szt., mesembrianthum 2.500 szt., dracaeny, 50 szt., jucca 22 szt., dalii 300 szt., heliotropum 600 szt., perili 400 szt., verbeny 830 szt. — łącznej wartości około 3.800 zł.

Dokonano oczkowania 200 szt. bzów, 200 szt. klonów na kuliste, 150 szt. klonów na strzeliste, 200 szt. crataegusu czerwonokwitnącego, 2.000 szt. róż w różnych odmianach, 3.000 sadzonek żywopłotu.

W sezonie jesiennym przygotowano i uprawiono doły pod drzewka i zasadzono 85 szt. crataegusu kulistego na ul. Cichej, 89 szt. jarząbków dębowolistnych na ul. Kościuszki, 49 szt. lip na ul. św. Antoniego, 24 wiązy na ul. 3-go Maja, 9 jarząbków na ul. Szkolnej, 77 lip na ul. Kilińskiego, 5 jarząbków na ul. Biskupiej, 225 szt. crataegusa na pl. Staszica i na pl. Dąbrowskiego.

IV. Oświata i Kultura

A. Szkolnictwo powszechne.

W mieście jest ogółem 11 publicznych szkół powszechnych, z których 7 mieści się w budynkach własnych, a 4 w wynajętych, przy czym wobec niedostatecznej liczby lokali Szkoły: Nr. 4, Nr. 6 i Nr. 9 mieszczą się każda w 2-ch lokalach, a Szkoła Nr. 8 — aż w trzech lokalach.

Z ogólnej liczby 97 klas szkolnych 63 klasy mieszczą się w budynkach własnych, a 34 — w wynajętych.

Z powyższej liczby 97 klas, 48 klasy zajęte są również na naukę w godzinach popołudniowych.

Dzieci zapisanych w 1935/36 roku szkolnym do szkół powszechnych było ogółem 9.856, w tej liczbie uczęszczało 8.409 do publicznych szkół powszechnych, 1.350 do prywatnych, a 97 pozostawało bez nauki. W publ. szkołach powszechnych 5.657 dzieci uczyło się w godzinach porannych, a 2.752 w godzinach popołudniowych.

Komorne za wynajmowane pomieszczenia szkolne w 1935/36 wyniosło zł. 25.787.04 i zmniejszyło się w porównaniu do roku poprzedniego o zł. 12.885.64, dzięki oddaniu do użytku 2 nowych budynkow szkolnych o 30 klasach.

W zakresie ustawowego obowiązku Zarząd Miejski ponosił następujące wydatki w szkolnictwłe powszechnym: za zużyte światło, żarówki, opał, remonty lokali, mebli i sprzętów (wykończono urządzenia w 2 nowych budynkach szkolnych przy ul. Kilińskiego i przy ul. Kościelnej), za utrzymanie czystości w szkołach; materiały pisemne. Sprzęty i umeblowanie uzupełniono kosztem zł. 1.385,75 przy ogólnej wartości inwentarza ruchomego szkół zł. 106.249.40. Różnych pomocy szkolnych zakupiono za zł. 126.40.

Konserwację boiska, dziedzińców szkolnych i t. p. przeprowadzono ogólnym kosztem 623,89 zł. Opieka lekarska i higjeniczna przedstawiała się następująco:

a) lekarz szkolny dokonał 96 odwiedzin w szkołach i zbadał 5320 dzieci— ospę zaszczepiono 1514 dzieciom.

b) 3 higjenistki szkolne dokonały 720 odwiedzin dzieci w domach i skierowały chorych dzieci:

do Ambulatorium Miejskiego	461
do Ubezpieczalni Społecznej	498
do lekarzy prywatnych	288
Razem:	1.247 dzieci.

Zarząd Miejski stosował również pomoc materialną dla biednych dzieci szkolnych, mianowicie zakupując na sumę zł. 500 — 427 podręczników, które zostały rozdane 275 biednym dzieciom. Akcja ta jest jednak niedostateczna zważywszy, że 15%, a więc około 840 dzieci publ. szkół powsz. wymaga tego rodzaju pomocy.

B. Publiczna Szkoła Dokształcająca Zawodowa.

Szkoła mieści się w gmachu Publ. Szkoły Powszechnej Nr. 5 przy ul. Łęgskiej 20, gdzie zejmuje 6 klas szkolnych i czynna jest od godz. 15.30 do 19-ej.

Stan organizacyjny Szkoły przestawia się następująco:

a) w oddziałach męskich 3 grupy: 1) ogólna — 3 klasowa, 146 uczniów; 2) metalowo-drzewna — 3-klasowa, 131 uczniów; 3) odzieżowo-włókiennicza — 2 klasowa, 93 uczniów;

b) w oddziałach żeńskich—jedna grupa krawiecko-bieliźniarska — (3 klasowa, 122 uczennic).

Ogółem w 1935/36 r. szkolnym zapisano do szkoły 370 chłopców i 122 dziewcząt.

Z liczby 492 ucz. 205 pracowało, 114 pozostawało chwilowo bez pracy — 173 w ogóle nie pracowało.

W związku z trudnościami finansowymi Miasta (skarb państwa pokrywa ⅓ wydatków przewidzianych na 1936/37 rok szkolny) — do szkoły przyjmowana będzie wyłącznie młodzież pracująca w rzemiośle, handlu i przemyśle oraz terminatorzy, zgodnie z przepisami rozporządzenia Min. WR. i OP. z dnia 23.I.1935 r. (Dz. Urz. Kuratorium O.S.W. Nr. 6 p. 96).

Wyniki nauczania w 1935/36 r. szkolnym przedstawiają się następująco: z liczby 472 uczniów promowano 292 ucz., nie promowano 177, ukończyło szkołę 57.

V. Zdrowie publiczne.

Personel sanitarny. W roku sprawozdawczym w oddziale zdrowia publicznego zatrudniony był lekarz sanitarny i lekarz szkolny, mający do pomocy 3 higienistki. Prócz tego czynnych było 2 kontrolerów: sanitarny i żywnościowy oraz 1 dezynfektor. Nadzór nad rzeźnią miejską sprawował lekarz weterynarii. W ambulatorium miejskim pracowało 3 lekarzy, a mianowicie: lekarz ubogich, lekarz do walki z jaglicą i lekarz przychodni przeciwwenerycznej, 2 sanitariuszki i 1 aptekarka.

Działalność Ambulatorium Miejskiego. Ambulatorium miejskie udzieliło ogółem 24318 porad lekarskich, w tej liczbie wykonano 14994 zabiegów i udzielono 9324 konsultacyj; w chorobach wewnętrznych 5734 porady, w gruźlicy 1098, kobiecych 170, w chorobach ocznych 3204, chorym na jaglicę 5903; opatrunków chirurgicznych wykonano 3467; z chorobami nosa, gardła i uszu leczono 156 osób, z chorobami skóry 62, z chorobami wenerycznymi 958, zabiegów chorym wenerycznie dokonano 2632; w innych chorobach udzielono 873 porad. Apteka przy ambulatorium wykonała 15558 recept, w tym prostych 6005, złożonych 9553, czyli przeciętnie 55 dziennie.

Leczenie szpitalne. W szpitalach ogólnych leczono 755 osób, w psychiatrycznych 30; kart dla udzielenia pomocy położniczej przez akuszerki wydano 170.

Działalność przychodni przeciwjagliczej. Leczono 349 osób, porad i opatrunków udzielono 5700, zabiegów wykonano 116, środowisk jagliczych zarejestrowano 144, wywiadów domowych dokonano 175, przychodnia funkcjonowała w ciągu roku przez 549 godzin.

Działalność przychodni przeciwwenerycznej. Leczyło się ogółem 259 osób, udzielono porad 1020, zabiegów dokonano 2632, badań serologicznych na kiłę wykonano 200, mikroskopowych na rzeżączkę 92, lekarz pracował w ciągu 118 dni 256 godzin, sanitariuszka — 296 godzin.

Rejestracja chorób zakaźnych. Zarejestrowano 330 przypadków chorób zakaźnych, w tym duru brzusznego 92, plamistego 11, gruźlicy 53, płonicy 53, błonicy 28, jaglicy 53, innych 20.

Szczepienia ochronne. Szczepień ochronnych przeciw ospie wykonano 3326, pierwotnych 1575, powtórnych 1751, w tym z wynikiem dodatnim 1663, ujemnym 88.

Działalność Zakładu Dezynfekcyjnego. Ogółem wykonano 302 dezynfekcje, w tej liczbie 250 dezynfekcyj lokali, 52 — rzeczy, zdezynfekowano 4425 przedmiotów, wykąpano przymusowo 1025 osób.

Działalność Miejskiej Stacji Kontroli Artykułów Spożywczych. Pobrano ogółem 1034 próby artykułów spożywczych, w tym prób mleka 693 (zakwestionowano 36), śmietany 56 (zakwestionowano 36), masła 132 (zakwestionowano 39), chleba 2 (zakwestionowano 1), mąki 28 (zakwestionowano 4), ciastek 2 (zakwestionowano 2), lemoniady 2 (zakwestionowano 2), kaszy 4, czekolady 8 (zakwestionowano 3), herbaty 1, lodów 1 (zakwestionowano 1), soli 1 (zakwestionowano 1), octu 3 (zakwestionowano 3), wędlin 17, (zakwestionowano 1), wody do picia 64 (zakwestionowano 11), miodu 1 (zakwestionowano 1), cykorii 12 (zakwestionowano 1), oliwy 2 (zakwestionowano 2).

VI. Opieka Społeczna.

I. OPIEKA NAD DZIEĆMI.

a) **W dziale opieki otwartej:**

1) **W Przychodni Miejskiej** przy ul. Słodowskiej 4 utrzymywano ogółem 51 dzieci, w tym 20 chłopców i 31 dziewcząt. Przeciętny koszt utrzymania 1 dziecka dziennie wynosił 38 gr. (żywność 19 gr., mieszkanie 6 gr., wydatki rzeczowe 3 gr. i personalne 9 gr.).

2) **W dziale opieki domowej** było umieszczonych w rodzinach 32 dzieci, w tym 13 chłopców i 19 dziewcząt. Przeciętny koszt utrzymania 1 dziecka dziennie wyniósł 44 gr.

3) **Półkolonie letnie dla dzieci** prowadzono w dwóch turnusach:
I turnus (w lipcu) objął 112 dzieci (63 chłopców i 50 dziewcząt). Koszt dzienny utrzymania 1 dziecka 51,7 gr.
II turnus (w sierpniu) objął również 112 dzieci (54 chłopców i 58 dziewcząt). Koszt utrzymania 1 dziecka 54,1 gr.

Ogółem na półkoloniach przebywało 224 dzieci, przy czym wydano zł 1.282,60 na wyżywienie, 596,06 na personel, zł. 517,59 na wydatki rzeczowe. Przeciętny koszt utrzymania 1 dziecka wyniósł 53 gr.

b) **Opieka zamknięta.**

Ogółem przebywało w dziale opieki zamkniętej 36 dzieci, a mianowicie: w Żłobku — 7, w Sierocińcu Zw. Pracy Ob. Kobiet — 7, w Domu Sierot „Opatrzność" — 17, w Domu Ewang. Miłosierdzia — 1, w Sierocińcu im. Szenfelda — 2, w Zakładach w Witkowicach — 2.

II. OPIEKA NAD DOROSŁYMI.

a) **Opieka otwarta nad dorosłymi obejmowała:**

1) pomoc doraźną ubogim w naturze, przy czym wydano:

mleka	2.500 porcyj	—	8.706 lit.
chleba	11.968 „	—	23.937 kg.
słoniny	3.300 „	—	2.025 kg.

2) **Zapomogi pogrzebowe**: pochowano 262 osób ubogich (72 mężczyzn, 89 kobiet, 101 dzieci), przy czym koszt trumien wyniósł 1.040 zł., a pokładne 1.151 zł.

3) **Zapomogi wydane ubogim na podróże** do miejsca stałego zamieszkania wyniosły:

bezrobotnym poszukującym pracy	zł. 450,95	—	186 osobom
za transport włóczęgów	„ 44,80	—	26 „

b) **Opieka zamknięta.**

1) **W Przytułku Miejskim dla Starców i Kalek** przebywało ogółem 79 osób, w tym: 68 kobiet i 11 mężczyzn, przy czym koszt utrzymania dziennie 1 pensionariusza wyniósł 52 gr.

2) **W Domu Żydowskim** — utrzymywano 9 starców, przy koszcie utrzymania miesięcznym 1 osoby, wynoszącym 15 zł.

III. WYWIADY O STANIE MATERIALNYM.

Ogółem dokonano 7006 wywiadów w tym.

1) w sprawie zaświadczeń ubóstwa: do Pośrednictwa Pracy — 2010, do sądów — 820, do innych urzędów — 356, razem 3.186;

2) w sprawach pomocy akuszeryjnej i leczniczej — 3.558;

3) w sprawach pomocy pogrzebowej — 262.

IV. **Instytucja zastępcza Woj. Biura Funduszu Pracy** wypłaciła bezrobotnym ogółem zasiłków na sumę zł. 111.708,50.

Nasilenie ruchu przedstawiało się w poszczególnych miesiącach jak następuje:

miesiące:	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III
osób pobierających zasiłki:	502,	252,	240,	363,	255,	275,	237,	277,	1127,	1177,	1137,	940.

VII. Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji

Na podstawie art. 43 ust. 1 lit. „n“ ustawy z dnia 23.III.1933 r. (Dz. U. R. P. Nr. 35 poz. 294) o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego Rada Miejska uchwałą swą z dnia 1.VII.1935 r. powołała do życia samodzielny „Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji we Włocławku“ na zasadach, przewidzianych: 1) Regulaminem Organizacyjnym Zakładu oraz 2) Szczegółowymi przepisami finansowymi i kasowo-rachunkowymi Zakładu, które to zasady zostały faktycznie wprowadzone w życie z początkiem roku budżetowego, t. j. od dnia 1.IV. 1935 r.

Jednocześnie Rada Miejska powołała zgodnie z § 11 Regulaminu Zakladu do Komitetu budowy wodociągów pp.:

1. p. radnego inż. Michała Panka,
2. p. radnego Jana Koźmińskiego,
3. z poza Rady p. Dyr. Edwarda Benkena.

Zgodnie z § 11 Regulaminu Prezydent Miasta, jednocześnie Przewodniczący Komitetu, powołał w charakterze ekspertów do Komitetu dalszych 2-ch członków, a mianowicie.

4, p. inż. Mirosława Górnikiewicza
5. p. inż. Zygmunta Kossowskiego.

Przed powołaniem do życia Zakładu Wodociągów i Kanalizacji agendy kanalizacji prowadził na zmianę, bądź Wydział Techniczny, bądź Zakład Oczyszczania Miasta. Od 1.IV.1934 r. zostało powołane do życia Biuro Budowy Wodociągów, które następnie przekazało swe agendy Zakładowi Wodociągów i Kanalizacji.

Budowa sieci wodociągowej została rozpoczęta w 1934/35 r. na podstawie zmodyfikowanego pierwotnego projektu budowy wodociągów.

W powyższym okresie wykonano 16 klm. sieci i prowizoryczną stację pomp przy ul. Kilińskiego. Ujęcie to jednak wyników dodatnich nie dało, gdyż, jak się okazało, wykorzystane przy ulicy Kilińskiego 2 stare studnie dawały zaledwie 6 m^3. wody na godzinę, a wybudowana przy ul. Łęgskiej Nr.22/24 studnia nie dała również pozytywnego rezultatu.

W następstwie ujemnych wyników zamierzonego zaopatrzenia miasta w wodę i w celu uzyskania dalszych kredytów na wykonanie ujęcia, projekt po uzupełnieniu został przesłany do Ministerstwa i w następstwie zatwierdzony.

W roku 1935/36 po uzyskaniu pożyczki z Funduszu Pracy, Zakład oparty na właściwej podstawie finansowej, przystąpił do budowy ujęcia wody.

Po przepracowaniu i przeprojektowaniu projektu ujęcia i po przyjęciu jego założenia przez Komitet Budowy Wodociągów, rozpoczęta została budowa **dwóch nowych studni artezyjskich** na Krzywym Błocie.

Pomimo trudnych warunków ujęcia, z uwagi na drobnoziarnistość pokładu gruntu, przez analizę uziarnienia i odpowiedni dobór filtrów uzyskano nadspodziewanie dobre rezultaty wydajności nowych studzien przy małej, bo zaledwie 1.70 i 2.70 depresji. W czasie próbnego pompowania otrzymano 85—70 m³. wody na godzinę. Przy zwiększeniu zatym depresji wydajność ta z każdej studni może przekraczać 100 m³. wody na godzinę.

Po uzyskaniu w ten sposób realnej podstawy zamierzonego zaopatrzenia Miasta w wodę, przystąpiono do budowy **rurociągu tłocznego** oraz **stacji hydroforów, odżeleziaczy i pomp.**

Wprowadzono tutaj nowe rozwiązanie, a mianowicie: pompy ośrodkowe o wale poziomym, zagłębione w komorze pomp, zalewane są samoczynnie przez wodę z obydwu studni. Rozwiązanie to w przeciwieństwie do dawnego projektu, który ujmował wodę pompami o wale pionowym, przy obecnie znacznie tańszej inwestycji, dało większą pewność pracy pomp i możliwość pobierania wody bądź z jednej, bądź z obydwu studni jednocześnie. Przez wprowadzenie kilku pomp o różnych wydajnościach, uzyskano dogodną rezerwę oraz możliwość dostosowania wydajności stacji do ilości wody zużywanej przez Miasto.

Zaprojektowane przejście przez tory kolejowe przy pomocy wiercenia poziomego całkowicie rozwiązało sprawę ruchu pociągów, ograniczenie którego na magistrali Warszawa—Gdynia było wprost nie do pomyślenia.

Prawie przez cały okres sprawozdawczy głównym zajęciem Zakładu była budowa wodociągów. W miarę jednak ich rozbudowy wyłaniać się poczęła, sprawa rozbudowy, a ściślej mówiąc budowy kanalizacji.

Do tego czasu stała kanalizacja, wykonana jeszcze na podstawie projektu inż. Lindleya obejmowała zaledwie teren Miasta od fabryki Celulozy do Wisły wzdłuż ulicy Łęgskiej z odgałęzieniami na ul. Brzeskiej i Seminaryjskiej. Poza tym reszta Miasta posiadała nieregularną kanalizacyjną sieć prowizoryczną, często o odwrotnych spadkach, nieszczelną i przemarzającą.

Sieć ta zupełnie nie spełniała właściwego zadania, zatruwając w dodatku podglebie.

Projekt inż. Lindleya, jako nieekonomiczny i przestarzały nie mógł służyć za podstawę do budowy kanalizacji. Z tego też względu Zarząd Miejski przystąpił do przerobienia tego projektu.

Na podstawie częściowo opracowanego projektu, rozpatrzonego i zaakceptowanego przez rzeczoznawców Związku Miast Polskich, oraz złożonego przez Zakład memoriału — Fundusz Pracy przyznał Zarządowi Miejskiemu na rok 1936/37 zł. 275.000.— tytułem pożyczki na rozbudowę kanalizacji i wodociągów. Suma ta następnie powiększona została kredytem materiałowym i dotacją — co następnie umożliwiła do przystąpienia w 1936/37 r. do budowy kanalizacji przy ul. Cygance i Królewieckiej o długości ca 1.000 m. oraz różnych przekrojach od 140×80 mm. kl. III do VIII (210×90).

W okresie sprawozdawczym ze znaczniejszych robót wykonano:

1. budynek stacji hydroforów, odżeleziaczy i pomp na Krzywym Błocie,
2. studnie artezyjskie o głębokości 74 m. i 76 m. i wydajności zgórą 100 $m.^3$ wody na godzinę — wraz z obudową i komorą zasuw,
3. rurociąg o długości 1800 mb.,
4. sieć wodociągową na Placu Wolności,
5. nową studnię artezyjską na ul. Chełmińskiej,
6. dwa kioski do sprzedawania wody na Starym Rynku i ul. Nowomiejskiej,
7. remont studni na ul. Szpitalnej,
8. odwodnienie ul. Cichej,
9. 50 przyłączeń wodociągowych,
10. Skanalizowanie koszar 14 pp. i jego terenu,
11. „ ul. Stodólnej,
12. „ ul. Szpichlernej,
13. 28 przyłączeń kanalizacyjnych,

Wartość materiału wodociągowo-kanalizacyjnego, pozostałego w magazynach Zakładu na dzień 1.IV.1935 r. wynosiła zł. 37.024.37, na dzień 1.IV.1936 r. — zł. 31.283.67.

Rozbudowa kanalizacji w mieście Włocławku, przewidziana jest na 5-cio letni okres budowy, mianowicie: od 1936/37 do 1940/41 r.

Pierwszy okres, jak widać z prowadzonych w dopuszczalnym tempie robót, zostanie wykonany całkowicie wg. ustalonego programu.

W taki więc sposób rozwiązana została sprawa skanalizowania Miasta i zaopatrzenia go w wodę, w wodę dobrą, zdrową i w dużej ilości — sprawa o ogromnym dla Miasta znaczeniu z różnych punktów widzenia zwłaszcza, jeżeli wziąć pod uwagę, że 16 klm. sieć wodociągowa dotychczas była, praktycznie biorąc, bez wody, gdyż nie można poważnie traktować ujęcia w postaci istniejących dwóch studzien przy ul. Kilińskiego, dających zaledwie po 6 $m.^3$ wody na godzinę, które zapotrzebowania obecnego Miasta żadną miarą zaspokoić nie mogły.

VIII. Zakład Oczyszczania Miasta.

Okres sprawozdawczy 1935/36 r. był okresem organizacyjnym Zakładu Oczyszczania Miasta, wydzielonego jako osobne przedsiębiorstwo z byłego Zakładu Wodociągowo-Kanalizacyjno-Asenizacyjnego, stosownie do decyzji Pana Prezydenta Miasta z dnia 18.V.1936 r. 8/35.

Zakres działalności Zakładu Oczyszczania Miasta w okresie sprawozdawczym obejmował:

1) oczyszczanie ulic i placów miejskich oraz oczyszczanie z nich śniegu,
2) usuwanie śmieci z domów miejskich i prywatnych,
3) wywożenie fekalii z domów nieskanalizowanych,
4) dostarczanie środków przewozowych dla instytucyj miejskich i państwowych.

Całkowita organizacja Zakładu Oczyszczania Miasta została przeprowadzona i ukończona w okresie sprawozdawczym, a przedewszystkiem unormowano:

a) odpowiedzialność za stan majątkowy na terenie Z. O. M.,
b) skomasowano i uporządkowano magazyny,
c) sposób pobierania opłat za wykonane roboty,
d) odpowiedzialność za straty na dłużnikach i działalności przedsiębiorstwa,
e) organizację i kontrolę wywozów nocnych,
f) doprowadzono do porządku teren Z. O. M.,
g) oparto przedsiębiorstwo na podstawach prywatnej kalkulacji i handlowości, wykluczającej przynoszenie strat.

Unormowanie powyższych spraw wymagało dużo wysiłku i energii aby z przedsiębiorstwa deficytowego przejść na przedsiębiorstwo opłacalne, dlatego roku sprawozdawczego 1935/36 nie można uważać za normalny okres sprawozdawczy, tym bardziej, że do reorganizacji przedsiębiorstwa przystąpiono dopiero 18.V.35 r.

Podkreślić również należy, że duże zaległości na dłużnikach z lat ubiegłych (23.831.91 zł.) i konieczność wyegzekwowania tych sum bardzo ujemnie odbiła się na interesach przedsiębiorstwa, gdyż sprawy sądowe z dłużnikami zaogniły wzajemne dobre stosunki i w praktyce, klienta takiego na pewien czas traciło się.

Personel Zakładu stanowili: 2-ch pracowników umysłowych oraz 22 fizycznych (8 woźniców i 14 robotników); tabor koński — 15 koni.

Wykonane roboty w roku sprawozdawczym.

a) **Asenizacja.**

W ciągu okresu sprawozdawczego obsłużono 461 nieruchomości, wobec 298 nieruchomości obsłużonych w roku ubiegłym, co stanowi wzrost o 55%.

	1934/35 r.	1935/36 r.
Wywieziono beczek	2011	3281
„ skrzyń	980	2090
Wpływy osiągnięte z wywozów	19317,72	10843,70

Mimo więc obniżenia opłat w okresie sprawozdawczym od 22 do 55% (beczka 5,10 do 4 zł., skrzynia z 6,80 do 4,50) ogólne wpływy są tylko co kolwiek mniejsze od zeszłorocznych.

b) Nawóz.

	1934/35 r.	1935/36 r.
Wpływ za nawóz	17.	517,20

c) Oczyszczanie Miasta.

Od miesiąca maja Z.O.M. przejął oczyszczanie ulic i placów miejskich na warunkach i po cenie, jaką otrzymywał przedsiębiorca. Wpływ z tego tytułu wyniósł zł. 9.625.—.

d) Przewozy.

	1934 35 r.	1935/35 r.
Wpływ za przewozy wyniósł	23.675,31 zł.	23.852,34 zł.

Opłaty za przewozy również obniżono z 13,50 za 1 parę koni za 8 godzin dziennej pracy do 10 zł., pomimo to wpływ utrzymano na poziomie zeszłorocznym, dzięki intensywnemu wyzyskaniu pracy koni.

Najpoważniejszym jednak sukcesem jest ściągnięcie i wpłacenie do Kasy Miejskiej wszystkich wpływów za wykonane roboty na sumę zł. 52.038.24; gdyż dłużnicy winni byli w końcu roku sprawozdawczego tylko drobną kwotę zł. 85.—.

Ponadto ze starych zaległości ściągnięto	zł.	13.041.94
Otrzymano prawomocne nakazy zapłaty i rozłożono na raty	„	3.994,90
Wdrożono postępowanie sądowe	„	2.286.90
Razem	zł.	19.322.97
Przygotowano spraw do sądu	„	3.917.81
Pozostaje do wyjaśnienia i skierowania do sądu	„	591.15
Suma na 1.IV.1935 r.	zł.	23.831.96

Wyniki bilansowe.

Bilans roczny zamyka się nadwyżką budżetową	zł.	2.218.60
i zyskiem czystym	„	2.841.—

Do wykazanych zysków należy dodać kwoty, które wpłynęły na obniżenie faktycznych zysków w roku bieżącym, a które to sumy nie mają nic wspólnego z działalnością obecnego okresu sprawozdawczego, a mianowicie:

Zysk wykazany na r-ku Strat i Zysków	zł.	2.841.—
Strata na dłużnikach z lat ubiegłych	„	2.289.87
Utrzymanie 1 pary koni wyjazdowych, koszt własny	„	3.000.—
Bezpłatne uprzątnięcie placów przy ul. Zdrowej i Pułaskiego, koszt własny		81.78
Szczelne oparkanienie i uporządkowanie terenu ZOM., koszt własny	„	600.—
	zł.	8.812.65

IX. Rzeźnia Miejska.

Działalność Rzeźni opiera się na regulaminie własnym, zatwierdzonym przez Wojewodę Warszawskiego w dniu 16.XI.1926 r.

Rzeźnia Miejska zatrudnia stale: 3 osoby personelu weterynaryjnego, 3 osoby personelu administracyjnego i 4 osoby służby niższej.

Przy uboju zwierząt pracują, prócz tego czeladnicy i robotnicy rzeźniccy. Wobec stałego wzrastania ilości mieszkańców oraz ze względu na prymitywne urządzenia Rzeźni — Zarząd Miejski rozpoczął badania nad budową nowej Rzeźni.

W okresie sprawozdawczym przeprowadzono gruntowny remont hali wołowej, kładąc nowy dach i sufit, skanalizowano obory, chlewy i ustępy, wszystkie zewnętrzne drzwi zamieniono nowymi, oraz przeprowadzono szereg drobnych remontów.

W związku z zastosowaniem taryfy opłat rzeźniczych od wagi żywej — przeniesiono z Targowiska Miejskiego wagę do ważenia zwierząt i ustawiono ją obok kasy.

Zarząd Miejski w ciągu okresu sprawozdawczego kilkakrotnie zajmował się sprawą obniżki taryfy opłat rzeźniczych. Od 1.III.36 r. znaczne zmniejszenie opłat zastosowano do wszystkich rodzai zwierząt, wprowadzając jednocześnie opłaty od kg. żywej wagi trzody chlewnej oraz wprowadzono nową opłatę za starsze cielęta od 6 tygodni do 6 miesięcy t. zw. „bukaty", co również przyniosło dla rzeźników zniżkę dla tej kategorii zwierząt.

Ubój zwierząt rzeźnych ilościowo przedstawiał się w ostatnim 3-chleciu jak następuje:

1933/34 r. — 19.894 sztuk
1934/35 r. — 19.185 „
1935/36 r. — 22.805 „

przy czym w roku sprawozdawczym ubito w liczbie 22.805 sztuk: buhai 39 szt., krów 3.942, jałowizny 1.688, bukatów (od 1.XII.35 r.) 349, cieląt 6.785, owiec 529, kóz 84, świń 9.389.

Wyniki urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa w roku sprawozdawczym przedstawiają się następująco: w liczbie 22.805 ubitych sztuk, stwierdzono choroby lub zmiany chorobowe u 1913 zwierząt; uznano za niezdatne: 145 szt. całych, 27 szt. całe prócz tłuszczu, u 14 szt. ćwierci, u 12 szt. głowy, u 4 szt. języki, wszystkie narządy jamy piersiowej u 49 szt. i jamy brzusznej u 9 szt., płuca u 754 szt., wątroby u 956 szt., jelit u 6 szt.; za warunkowo zdatne uznano 4 całe sztuki i tłuszcz w całości u 27 szt., za mniej wartościowe 17 szt. i 7 ćwierci.

Walka z potajemnym ubojem.

Wobec rozszerzenia się potajemnego uboju w mieście i na peryferiach oraz w podmiejskich wioskach — Zarząd Miejski przystąpił do energicznej walki z tym

procederem. godzącym nie tylko w interesy Miasta i rzemiosła rzeźniczego, lecz przede wszystkiem w zdrowie mieszkańców.

W tym celu został zangażowany specjalny kontroler do spraw tej walki oraz porozumiano się z władzami policyjnymi co do prowadzenia energiczniejszej walki. Walka o tyle jest uciążliwa, że potajemnym ubojem trudni się b. wiele ludzi nic wspolnego z rzeźnictwem nie mających.

Zwiększona ilość ubitych sztuk w Rzeźni Miejskiej jest dowodem skuteczności prowadzonej akcji.

Dane ilościowe przedstawiają się następująco: Zakwestionowano u 303 osób ogółem 7.049,35 kg. mięsa, z tej ilości zwrócono 2.251,5 kg.; przesłano protokułów do Starostwa Powiatowego w/m 265 i do Urzędu Skarbowego w/m 201, umorzono 38 spraw; sprzedano w taniej jatce 148 kg., zniszczono 365,85 kg., przydzielono instytucjom społecznym 4.284 kg.

Targowisko zwierzęce.

W roku sprawozdawczym Zarząd Miejski przystąpił do uporządkowania Targowiska, ustawiając nowe bariery żelazne do przywiązywania zwierząt, zamiast dawnych drewnianych. W pierwszych tygodniach następnego roku zostanie Targowisko powiększone o plac zakupiony od kilku lat, nowy teren zostanie ogrodzony i włączony, tak że powierzchnia całego Targowiska wynosić będzie 22557,80 mtr.² Zostanie wybudowana studnia, domek dla dozorcy i ustępy.

Od 1.VIII.35 r. Zarząd Miejski zmniejszył opłaty taryfowe oraz opłaty za świadectwa pochodzenia zwierząt do 60%.

Od 1.XII.35 r. Targowisko oddano w dzierżawę na lat 3 nowemu dzierżawcy za opłatą roczną zł. 6.000.—.

Istniejący od 1.XI.1933 r. zakaz dopuszczania do miasta bydła rogatego z powiatu lipnowskiego, wobec panującej tam zarazy płucnej, został cofnięty z dniem 1.IX.1935 r. Do tego czasu na Targowisku było b. niewiele bydła tylko z pow. Włocławskiego i częściowo Nieszawskiego.

Nadzór weterynaryjny.

Nadzór weterynaryjny odbywa się głównie na Targowisku Zwierzęcym, gdzie badane są na miejscu doprowadzone na targowisko zwierzęta i sprawdzane ich świadectwa pochodzenia (paszporty zwierzęce).

Czynności te dokonywa miejski lekarz weterynarii przy współudziale powiatowego lekarza weterynarii.

Współpraca miejskiego lek. wet. z powiatowym dotyczy również zwalczania chorób zwierzęcych na terenie Miasta.

Z chorób zakaźnych w roku sprawozdawczym ujawniono 4 wypadki pokąsań ludzi przez psy wściekłe.

Schwytano psów — 798, zniszczono 752 psy.

Wśród innych zwierząt chorób zakaźnych na terenie Miasta w okresie sprawozdawczym nie skonstatowano.

Nadzór weterynaryjny nad mięsem przywozowym, dostarczanym do m. Włocławka przedstawiał się następująco: sprawdzono 261,5 szt., powtórnie zbadano 140 szt., a nadto 575,5 kg. wieprzowiny.

X. Lasy Miejskie.

Las miejski, liczący ogólnej pow. 383.09 ha należy do terenów ochronnych. Gospodarka leśna prowadzona jest ściśle w/g planu gospodarczego, zatwierdzonego przez Urząd Wojewódzki Warszawski pismem z dnia 20 września 1932 r. Nr. R. L. II-23-34-2.

Granice leśne są wszędzie wyraźnie oznaczone słupami i rowami. W roku gosp. 1935/36 wykopano rowów granicznych 400 mtr. bież. o rozmiarach 1,8x0,40x1,00, płacąc za 1 mtr. bież. 18 gr.

Dla łatwiejszego wykonywania czynności administracyjnych i gospodarczych, lasy podzielone są na 10 oddziałów z numeracją kolejną. Każdy oddział opatrzony jest słupami. Dokonano uzupełnienia brakujących 12 słupów oddziałowych i zamieniono 18 słupów zgniłych na zdrowe. Cały obszar lasu podzielony jest na dwa rewiry (obchody). Do I rewiru należą następujące oddziały: 1, 2, 3, 4; do II rewiru należą oddziały: 5, 6, 7, 8, 9 i 10.

Wobec jednolitego charakteru siedliska, odpowiadającego dwu rodzajom drzew: sosny i olszy, utworzone zostały obręby sosnowy i olszowy.

Kolej rębowa dla sosny ustalona na 80 lat, dla olszy na 40 lat. Etat roczny do wyrębu ustalono wg. planu gospodarczego 2,61 ha powierzchni.

W roku gospodarczym 1935/36, zgodnie z uzupełnieniem planu gospodarczego na mocy orzeczenia Urzędu Wojewódzkiego z dnia 28 listopada 1935 r. za Nr. R. L. II-23-34-2, dokonano wyrębu etatu na rok 1936/37 w oddz. 8 pododdz. „g" i „c". Na pow. 2,61 ha wycechowano 436 szt. drzew sosnowych. Zgodnie z uchwałą Zarządu Miejskiego cały zręb został sprzedany na pniu drogą przetargu firmie K. Moszczyński za sumę zł. 10.500.—

Prócz omawianego zrębu zgodnie z planem gospodarczym dokonano usunięcia posuszu z całego terenu. Wyrobiono przeważnie opał i słupki, za co uzyskano zł. 2.300.80.

Do dochodów należy dołączyć jeszcze opłaty uzyskane za wypas krów na pastwiskach leśnych w sumie zł. 678.60, potrącenia gajowym za mieszkanie zł. 337,50 oraz z różnych nieprzewidzianych jak np. za sprzedaż gliny z terenów leśnych sumę zł. 64.—. Ogółem brutto lasy przyniosły dochodu zł. 13.880.90.

Po dokonaniu wyrębu przystąpiono do zalesienia poręby sosną pospolitą jednolatką, wyhodowaną we własnych rozsadnikach (szkółkach). Ogólna powierzchnia urządzonej szkółki sosnowej 12.5, olszowej 12 arów. Z ubiegłych lat pozostały w oddz. 7-mym niezalesione dwa zręby, czego dokonano wiosną w roku 1935. Również wiosną dokonano uzupełnienia poprawek kultur sosnowych: w oddz. 7 na

pow. 3 ha, w oddz. 8 na pow. 7 ha i w oddz. 9 na pow. 4 ha, razem uzupełniono 14 ha pow. sadzonkami własnymi. Na sadzenie i poprawki kultur rozchodowano zł. 986.76. Z kolei przystąpiono do urządzenia i obsiania szkółki sosnowej na nowowybranym miejscu w odz. 7-mym również na pow. 12,5 ar. Ponieważ nasienia sosny pospolitej we własnym zakresie nie można było zebrać, ze względu na nieurodzajny rok, zakupiono 4 ha nasienia w Nadleśnictwie Państw. Włocławek. Utrzymanie szkółek leśnych wraz z zakupionym nasieniem wyniosło zł. 149.63.

Z nadejściem cieplejszych dni (m-c maj) przystąpiono do tępienia owadów. W oddziale 7 i 9-tym zauważono cetyńca sosnowego większego i mniejszego. Spuszczono 24 szt. drzew pułapkowych. Ruja była znaczna, pułapki w odpowiednim czasie zostały obotowane, kora spalona, drzewo wyrobione w/g nadających się sortymentów (przeważnie szczapy i okrąglaki opałowe). Na walkę z owadami wydano zł. 11.—

Szkody w lasach wyrządzane przez człowieka, motyle i owady w porównaniu z ub. latami zmalały, dzięki wytężonej pracy i fachowej gospodarce. Protokółów na wykroczenia leśne sporządzono 24. Czynności gajowych kontrolowano dniem i nocą.

W dalszym ciągu prac dokonano szacunku zrębu na rok następny w oddz. 7-mym. Przygotowano około 20 ha pow. kultur do poprawek wiosennych przez talerzowanie.

Wyremontowano gruntownie leśniczówkę „Dąbrówka" oraz gajówkę „Polanka" i „Halerówka".

Ogółem rozchodowano na wszystkie wydatki	zł.	11.108.47
Uzyskano nadwyżki budżetowej	„	2.772.43

XI. Kujawska Elektrownia Okręgowa we Włocławku

Produkcja.

Produkcja za 1935/36 r. wyniosła 7.232.320 kWh (w ub. r, 5.731.040 kWh); zużycie własne wyniosło 4,6% produkcji, straty w sieci miejskiej i dalekonośnej — 10,4% — maksymalna moc szczytowa wytwórni wyniosła 2,400 kW, czyli wzrosła o 37% w porównaniu do ub. r.

Sprzedaż energii elektrycznej.

Ogółem sprzedano w r. 1935/36 — 6.148.004 kWh., czyli wzrost sprzedaży w porównaniu do ub. r. wyniósł 27%.

Sprzedaż energii drobnym odbiorcom na światło i do celów grzejnych oraz na oświetlenie ulic i instytucji miejskich pod względem ilości kWh pozostała prawie bez zmiany: w 1935/36 r. 1.103.594 kWh wobec 1.097.722 kWh w ub. r.

Ilość zgłoszonych i zakupionych przez ogbiorców grzejników wzrosła o dalsze 723 szt. o mocy 520,66 kW, wobec 295 szt. o mocy 217,7 kW w ub. r. tak, że w dn. 31.III.1936 r. u odbiorców K.E.O. było ogółem zainstalowanych około 3.300 grzejników o łącznej mocy ok. 2.125 kW, podczas gdy moc żarówek u odbiorców wynosiła ok. 1.968 kW.

Sprzedaż energii dla siły we Włocławku zwiększyła się z 1.620.410 kWh w 1934/35 r. na 2.321.653 kWh w 1935/36 r., czyli o 43%.

Sprzedaż energji w okręgu zwiększyła się z 2.123.724 kWh w 1934/35 r. na 2.722.000 kWh w 1935/36 r., czyli o 28%.

Inkaso należności.

Rachunków wystawiono 74.136 szt., z czego 31% zostało zainkasowanych przez inkasentów, zaś 69% zapłaconych w kasie Elektrowni; 4,5% należności pokryto wekslami.

Koszty własne na 1 kWh sprzedaną.

Koszty produkcji na 1 kWh sprzedaną wyniosły: węgiel i smary 3,64 gr., robocizna 1,31 gr., konsumcja wytwórni 0,66 gr.

Zużycie węgla wyniosło 6.834.153 kg. przy produkcji 7.232.320 kWh, co stanowiło 0.945 kg. na jedną wyprodukowaną kWh, wobec 1.027 kg. na kWh w ub. r.

Koszty rozdzielania wyniosły 1,52 gr. na jedną wyprodukowaną kWh, wobec 1.93 gr. na kWh w ub. r.

Koszty administracji wyniosły 2.29 gr. na jedną wyprodukowaną kWh, wobec 2.69 gr. na kWh w ub. r.

Odpis renowacyjny wyniósł 1 gr. na jedną wyprodukowaną kWh, wobec 2,51 gr. na jedną kWh w ub. r.

Uwzględniając amortyzację i oprocentowanie pożyczek, całkowity koszt własny 1 kWh wyniósł 19,3 gr., wobec 26.3 gr. w ub. roku.

Ruch instalacyj.

W roku sprawozdawczym przybyło odbiorców na światło 160 oraz na siłę 7: w dniu 31.III.1936 r. było ogółem 5,996 odbiorców na światło i 266 na siłę.

W roku sprawozdawczym przybył we Włocławku 1 odbiorca większy stały: Fabryka Fajansów L. Czamański i S-ka oraz 2 odbiorców sezonowych, a mianowicie firmy: L. Muszyński i K. Rudzki budujące filary nowego mostu drogowego przez Wisłę, o łącznej mocy instalowanej około 150 kW. W okręgu przybył (w grudniu 1935 r.) w charakterze odbiorcy Związek Elektryfikacyjny Międzykomunalny Województwa Warszawskiego „Z e m w a r" o mocy zgłoszonej ok. 1.600 kW i przypuszczalnym rocznym zapotrzebowaniu ok. 6.000.000 kWh, z zapotrzebowania tego należy jednak odliczyć moc 500 kW oraz ilość energii około 2.000.000, kWh pobieranych dotychczas przez Sejmikowy Zakład Elektryczny w Kutnie wraz z młynami w Kutnie, którzy to odbiorcy w dn. 1-go lutego 1936 r. przestali pobierać prąd z K.E.O. przechodząc jako odbiorcy do Zemwaru.

W roku sprawozdawczym sporządzono 115 list odłączeń (w 1934/35 — 134) z 3.967 odbiorcami, dokonano odłączeń 934 (1.382 w ub. r.) odbiorców za niepłacenie rachunków, ponownie przyłączono 681 (1.143 w ub. r.) odbiorców, pozostało nieprzyłączonych 253 (239 w ub. r.) odbiorców.

W roku sprawozdawczym zmieniono liczników dla legalizacji 242 szt., z innych przyczyn 513 szt.

W ciągu roku 1062 odbiorców zmieniło mieszkania.

Poleceń służbie technicznej, obsługującej odbiorców wydano 5.055.

Odnowienie i uzupełnienie biura, wytwórni i sieci.

W roku sprawozdawczym uruchomiono przy biurze K.E.O. świetlicę dla pracowników umysłowych i fizycznych K.E.O., wynajmując w tym celu salę znajdującą się obok warsztatu sieciowego. Do umeblowania świetlicy użyto mebli, pozostałych ze starego biura przy ul. Słowackiego.

W roku sprawozdawczym wybudowano na placu wytwórni warsztat transformatorowy, zabrukowano resztę placu węglowego, urządzono sieć hydrantów pożarowych, przebudowano łazienki i klozety w wytwórni w związku z przebudową palenisk i rusztów kotłowych.

W wytwórni zainstalowano aparat do analizy spalin, wykonano urządzenia wentylacyjne w sali maszyn, odnowiono wirniki turbiny I i III, zainstalowano pompę do opornika wodnego, w związku z przebudową i modernizacją kotłów przebudowano obmurowanie ekonomajzerów, dodając po 3 drzwi żelaznych na ekonomajzer, przeprowadzono kapitalny remont elewatorów i wag automatycznych do miału węglowego oraz zainstalowano syrenę alarmową.

Na sieci dalekonośnej wykonano następujące uzupełnienia i odnowienia:

Wybudowano podstację transformatorową na Krzywym Błocie dla zasilania wodociągów miejskich m. Włocławka o mocy 75 kVA — 30.000/6.000/380/220, V.

wybudowano dalsze 2,6 km linii 380/220 V w Michelinie oraz wykonano w Michelinie 13 przyłączy domowych.

We Włocławku uzupełniono sieć kablową, układając 119 m kabla 3x16 m/m 7000 V od podstacji „Mühsam“ do podstacji „Czamański“ oraz 165 m kabla 3x10 m/m 7000 V od podstacji „Czamański“ do podstacji „Klauke“ oraz układając kabel niskiego napięcia długości 78 m 3x16+1x10 m/m² do 750 V od podstacji na ul. Królewieckiej do gmachu nowej poczty; rozbudowano i uzupełniono podstację „Klauke“ przebudowano i uzupełniono podstację w Gimnazjum Mechanicznym we Włocławku, wybudowano podstację w fabryce fajansu „Czamański“ oraz podstację w tartaku Zausznicy na ul. Starodębskiej, wybudowano prowizoryczną podstację za Wisłą do zasilania budowy mostu; uzupełniono sieć napowietrzną niskiego napięcia we Włocławku, przedłużając ją o 1.44 klm., przebudowano 53 przyłącza oraz wybudowano 69 nowych przyłączy.

SPRAWOZDANIE

RACHUNKOWE

Zarządu Miasta Włocławka

za okres

od dn. 1. IV. 1935 do dn. 30. III. 1936.

WYKONANIE

budżetu zwyczajnego i nadzwyczajnego

za 1935/36 rok

Budżet §	Budżet poz.	Treść	Preliminowano na rok 1935/36
1	2	3	4
		WYDATKI ZWYCZAJNE.	1.883.986.97
		DZIAŁ I.	
		ZARZĄD OGÓLNY	311.481.46
1		**Wydatki osobowe**	254.425.53
	a	Uposażenie Członków Zarządu Miejskiego . . .	21.316.92
	b	Djety 4-ch ławników	1.920.—
	c	Uposażenie pracowników miejskich	159.394.36
	d	Pracownicy czasowi Biura Ewid. i Kontroli Ruchu Ludności	4.800.—
	e	Świadczenia socjalne	15.412.25
	f	Zaopatrzenie emerytalne	46.680.—
	g	Zapomogi	1.700.—
	h	Odprawy pracownikom miejskim	1.—
	i	10% dodatek komunalny	1.—
	k	Reorganizacja biur	500.—
	l	Zwrot opłat szkolnych pracownikom miejskim . .	2.700.—
2		**Wydatki rzeczowe**	57.055.93
	a	Utrzymanie gmachu Zarządu Miej. ul. Kościuszki Nr. 12	2.519.—
	b	Utrzymanie lokali biurowych	6.182.93
	c	Wydatki kancelaryjne, bankowe, sądowe oraz koszty porad prawnych	24.780.—
	d	Prenumerata pism, zakup książek do bibljoteki miejskiej i wydawnictwa	674.—
	e	Uzupełnienie i remont urządzeń biurowych . . .	300.—
	f	Umundurowanie woźnych	170.—
	g	Środki lokomocji	700.—
	h	Djety i koszty podróży służbowych	5.000.—
	i	Wydatki reprezentacyjne	1.500.—
	j	Koszty utrzymania Urzędu Rozjemczego do spraw najmu mieszkań	100.—
	k	Koszty poboru wojskowego i spisu statystycznego produkcji rolnej zwierząt gospodarczych i mieszkań . .	2.310.—
	l	Koszty poboru podatków i opłat miejskich oraz państwowych	2.720.—
	m	Biuro Ewid. i Kontroli Ruchu Ludności	3.500.—
	n	Wydawnictwa miejskie	900.—
	o	Sekretariat Rady Miejskiej i Magistratu	1.200.—
	p	Składka na Zw. Rewizyjny Samorz. Teryt. 1.5 promille łącznej sumy wydatków zwyczajnych budżetu administracyjnego i budżetów przedsiębiorstw, oraz dochodów budżetów zakładów wyodrębn. z budżetu administracyjnego	3.000.—
	r	Wydatki związane z czynnościami Komisji Rewizyjnej .	500.—
	s	Wydatki związane z czynnościami Komisji Oszczędnościowo-Oddłużeniowej	1.000.—

Wykonano budżet od 1. IV. 1935 r. do 31. III. 1936 r.	Różnica między rubryką 4 i 5, w stosunku do budżetu wykonano		Wyjaśnienia do poważniejszych przekroczeń
	Mniej	Więcej	
5	6	7	8
1.722.336.48	358.293.75	196.643.26	
301.211.28	11.215.92	945.74	
245.057.42	9.808.11	440.—	
21.316.92			
2.360.—		440.—	
156.293.48	3.100.88		
4.800.—			
14.650.18	762.07		
41.200.84	5.479.16		
1.696.—	4.—		
—	1.—		
—	1.—		
500.—			
2.240.—	460.—		
56.153.86	1.407.81	505.74	
2.498.51	20.49		
6.246.35		63.42	
25.037.86		257.86	
668.15	5.85		
272.77	27.23		
170.—			
280.35	419.65		
4.802.80	197.20		
1.511.45		11.45	
31.—	69.—		
1.966.93	343.07		
2.720.—			
3.396.35	103.65		
1.008.21		108.21	
1.199.33	—.67		
2.991.—	9.—		
564.80		64.80	
788.—	212.—		

Budżet §	Budżet Poz.	Treść	Preliminowano na rok 1936/37
1	2	3	4
		DZIAŁ II.	
		MAJĄTEK KOMUNALNY	19.504.98
3		**Utrzymanie budynków i urządzeń**	16.359.94
	a	Utrzymanie i konserwacja domów przy ul. Łęgskiej Nr. 22/24	2.901.—
	b	Utrzymanie i konserwacja domów I i II kolonji miejskiej przy ul. Nowomiejskiej Nr. 8, 17 i 19	5.561.12
	c	Utrzymanie i konserwacja baraków robotniczych przy ul. Południowej Nr. 1 i Al. Szopena Nr. 2 i 4 (Grzywno).	1.367.64
	d	Utrzymanie i konserwacja domów i zabudowań przy ul. Biskupiej Nr. 8	130.—
	e	Utrzymanie i konserwacja domu przy ul. Kaliskiej Nr. 75	75.—
	f	Utrzymanie i konserwacja domu przy ul. Lunevil . .	75.—
	g	Utrzymanie i konserwacja hal targowych na Pl. im. Gen. Dąbrowskiego	1.323.18
	h	Podatki i ubezpieczenia od ognia	2.500.—
	i	Konserwacja 4-ch kiosków handlowych 5 budek porogatkowych i słupów ogłoszeniowych . . .	100.—
	j	Utrzymanie i konserwacja 16-tu domów szeregowych przy ul. Nowomiejskiej 16	1.—
	k	Utrzymanie i konserwacja nieruchomości dzierżawionej od Dyr. Państw. Monopolu Spirytusowego przy ul. Kilińskiego 20	2.326.—
		Pozycje nieaktualne	—
4		**Utrzymanie gruntów i placów oraz koszty rejentalne, hipoteczne, sądowe i t. p.**	3.145.04
		DZIAŁ III.	
		PRZEDSIĘBIORSTWA KOMUNALNE	
		DZIAŁ IV.	
		SPŁATA DŁUGÓW	986.019.58
5		**Raty amortyzacyjne**	187.960.62
		Długi hipoteczne:	
	a	Pożyczka budowlana w 5,5% listach zastawnych Banku Gosp. Kraj. zł. 38.500.— w złocie z r. 1925 zabezp. na hip. nieruchomości Nr. 743.	320.91
	b	Pożyczka budowlana w 5.5% listach zastawnych Banku Gosp. Kraj. zł. 12.000.— z r. 1931 na konwersje pożyczki budowl.	404.21
	c	Pożyczka budowlana w 5,5% oblig. budowl. Banku Gosp. Krajowego zł. 7.200.— z r. 1931 na konwersję poż. budowl.	223.28
	d	Pożyczka w 5,5% oblig. Banku Gosp. Kraj. zł. 100.000.— w złocie z r. 1927 na roboty inwest. w związku z zatrudnieniem bezrobotnych — zabezp. na hip. nieruchom. Nr. 748 i 763	1.528.48

Wykonano budżet od 1. IV. 1935 r. do 31. III. 1936 r.	Różnica między rubryką 4 i 5, w stosunku do budżetu wykonano		Wyjaśnienia do poważniejszych przekroczeń
	Mniej	Więcej	
5	6	7	8
19.190.68	382.52	68.22	
16.081.91	346.25	68.22	
2.912.34		11.34	
5.584.21		23.09	
1.343.20	24.44		
141.70		11.70	
57.57	17.43		
66.98	8.02		
1.203.15	120.03		
2.396.67	103.33		
28.—	72.—		
—	1.—		
2.348.09		22,09	
—			
3.108.77	36.27		
836.199.59	325.195.27	175.373.28	
325.765.81	21.764.81	159.570.—	
320.91			
404.21			
223.28			
1.528.48			

Budżet §	Budżet Poz.	Treść	Preliminowano na rok 1936/37
1	2	3	4
	e	Pożyczka w 5,5% oblig. Banku Gosp. Kraj. zł. 220.000.— z 1929 r., na konwersję poż. bud. z tegoż Banku, Banku Komunal. i Banku Budowlanego	3.580.95
	f	Pożyczka w 5,5% oblig. Banku Gosp. Kraj. zł. 56.000.— z 1929 r., na konwersję kredytów budowlanych z tegoż Banku, Pol. Banku Komunalnego i Banku Budowlanego	857.18
	g	Pożyczka w 5,5% oblig. Pol. Banku Komunal. zł. 600.000.— w złocie z 1927 r., na budowę Elektrowni Miejskiej .	7.883.08
	h	Pożyczka 5,5% z Zakładu Ubezp. Pracowników Umysłowych w W-wie zł. 300.000.— z 1929 r., na spłatę zobowiązań krótkoterminowych	22.323.85
	i	Pożyczka 3% z Banku Gosp. Kraj. zł. 17.800.— . .	2.225.—
		Długi obligacyjne:	
	j	Pożyczka obligacyjna miejska 6%, 350.000.— rb. z 1916 r.	8.750.—
		Inne długi długoterminowe:	
	k	Pożyczka z Min. Wyznań Rel. i Ośw. Publ. 5% z lat 1919—1929 skonwertowana	8.407.05
	k'	Pożyczka z Kuratorjum Okręgu Szkolnego Warsz. zł. 45.000.—	1.500.—
	l	Pożyczka z Min. Rob. Publ. 1% z lat 1919—1922 skonwertowana w roku 1934 przez Polski Bank Komunalny na zł. 100.549.08	5.028.—
	l'	Pożyczka z Min. Rob. Publ. 6% w sumie Mk. 41.000.000.— z lat 1919—1932, na drogi i inne inwestycje, zwaloryzowana w 1929 r. przez Polski Bank Komunalny na sumę zł. 158.106.33	7.582.96
	ł	Pożyczka z Min. Rob. Publ. 3% zł. 865.000.— z lat 1926—27 na roboty inwestycyjne celem zatrudnienia bezrobotnych	—
	m	Pożyczka w obligacjach Polskiego Banku Komunalego 5% 25.000.000.— Mk. z 1921 r., na budowę kanalizacji, szkoły powszechnej i Cegielni Miejskiej . . .	238.67
	n	Pożyczka z Banku Gosp. Kraj. 3.5% zł. 24.100.— z 1929 r., na utworzenie funduszu pożyczkowego dla właścicieli nieruchomości na remonty domów	2.410.—
	o	Pożyczka w oblig. Pol. Banku Komunal. w Warszawie Sp. Akc. 5,5% zł. 150.000.— z 1930 r. na wykończenie gmachu Muzeum Ziemi Kujaw. i Miej. Biblioteki Publicznej	2.055.28
	p	Pożyczka z A. B. Electro-Invest w Sztokholmie 7½% zł. 1.000.000.—w 1930 r., na budowę wodociągów i kanalizacji	30.000.—
	r	Pożyczka z A. B. Electro-Invest w Sztokholmie 7,33% zł. 7.500.000.— z 1930 r. na spłatę zobowiązań Kujaw. Elektrowni Okręgowej	68.816.—

Wykonano budżet od 1. IV. 1935 r. do 31. III. 1936 r.	Różnica między rubryką 4 i 5, w stosunku do budżetu wykonano		Wyjaśnienia do poważniejszych przekroczeń
	Mniej	Więcej	
5	6	7	8
3.580.95			
857.18			
7.883.08			
22.323.85			
2.225.—			
—		8.750.—	
8.407.05			
1.500.—			
5.028.—			
7.582.96			
—			
238.67			
2.410.—			
2.055.28			
20.456.91		9.543.09	
214.200.—		145.384.—	

Budżet §	Poz.	Treść	Preliminowano na rok 1936/37
1	2	3	4
	s	Pożyczka z A. B. Electro-Invest w Sztokholmie 7,33% zł. 469.671.43 z 1933 r. na zakup 3-ej turbiny dla Kuj. Elektrowni Okręgowej	4.354.—
	t	Pożyczka z Pol. Banku Komunal. S. A. w W-wie 3,75% z komunal. funduszu pożyczkowo-zapomogowego, skonwertowana na 1934 r. na zł. 300.000.—	3.471.72
	u	Pożyczka z Pow. Zakładu Ubezp. Wzaj. w W-wie 4% z 1931 r. zł. 25.000.—	—
	w	Pożyczka z Funduszu Pracy zł. 30.000 z 1934 r.—na budowę ulic	—
	z	Pożyczka z Fundusz Pracy zł. 30.000.— z 1934 r. — na budowę ulic	6.000.—
	x	Komunalna Kasa Oszczędności m. Włocławka. . .	—
	y	Pożyczka z Tow. Popierania Budowy Szkół Pow. zł. 10.000.—	—
	a'	Pożyczka z Pol. Banku Kom. (Fundusz Pożyczkowo-Zapomogowy) z 1933 r. zł. 15.000.—	—
6		**Procenty od pożyczek długoterminowych** . . .	783.058.96
	a	Pożyczka budowlana 5,5% w listach zastawnych Banku Gosp. Kraj. zł. 38.500.— w złocie z 1925 roku . .	2.091.68
	b	Pożyczka budowlana 5,5% w listach zastaw. Banku Gosp. Krajowego zł. 12.000.— z 1931 r.	336.92
	c	Pożyczka budowlana 5,5% w oblig. budowl. Banku Gosp. Kraj. zł. 7.200.— z 1931 r.	185.55
	d	Pożyczka budowlana 5,5% w oblig. Banku Gosp. Kraj. zł. 100.000.— w złocie z 1927 r.	8.826.24
	e	Pożyczka budowlana 5,5% . w oblig. Banku Gosp. Kraj. zł. 220.000.— z 1929 r.	7.045.70
	f	Pożyczka budowlana 5.5% w oblig. Banku Gosp. Kraj. zł. 56.000.— z 1929 r.	1.686.51
	g	Pożyczka budowlana 5,5% w oblig. Pol. Banku Kom. zł. 600.000.— w złocie z 1927 r.	32.875.12
	h	Pożyczka budowlana 5,5% z Zakładu Ubezp. Pracow. Umysłow. w W-wie zł. 300.000.— z 1929 r. . .	12.642.92
	i	Pożyczka z Banku Gospodar. Krajowego 3,5% zł. 17.800.—	545.12
	j	Pożyczka budowlana w oblig. 6% rb. 350.000.— z 1916 r.	9.450.—
	k	Pożyczka budowlana 5% z Min. W. R. i Ośw. Publ. z lat 1921—29	2.791.16
	k'	Pożyczka budowlana 5% z Kuratorium Okręgu Szkolnego Warszawskiego zł 45.000.—	3.900.—
	l	Pożyczka budowlana z Min. Rob. Publ. 1% z lat 1919—1922, skonwert. w 1934 r. na zł. 100.549.08 . . .	917.51

Wykonano budżet od 1. IV. 1935 r. do 31. III. 1936 r.	Różnica między rubryką 4 i 5, w stosunku do budżetu wykonano		Wyjaśnienia do poważniejszych przekroczeń
	Mniej	Więcej	
5	6	7	8
14.200		9.846.—	
—	3.471.72		
—			
—			
6.000.—			
—			
—			
4.340.-		4.340.—	
486.702.24	303.428.46	7.071.74	
2.092.48		—.80	
336.92		1.—	
186.11		—.56	
8.826.24			
6.667.07	378.63		
1.688.66		2.15	
32.875.12			
12.642.92			
511.76			
9.450.—	33.36		
2.791.16			
3.900.—			
917.51			

Budżet §	Poz.	Treść	Preliminowano na rok 1936/37
1	2	3	4
	ł	Pożyczka z Min. Rob. Publ. 3% w sumie Mk. 41.000.000.— z lat 1919—1922 zwaloryzowanych w 1929 r. przez Pol. Bank Komunalny na sumę zł. 158.105.33 . . .	—
	m	Pożyczka oblig. 5,5% z Pol. Banku Komun. Mk. 25.000.000.— z 1922 r.	995.31
	n	Pożyczka 3% z b. Min. Rob. Publ. zł. 865.000.— z lat 1926 i 1927	21.567.08
	o	Pożyczka z Banku Gosp. Kraj. 3,5% zł. 24.100.— z 1929 r.	361.50
	p	Pożyczka 5,5% w oblig. Pol. Banku Komun. zł. 150.000.— z 1930 r.	8.571.14
	r	Pożyczka z A. B. Electro-Invest w Sztokholmie 6,5% zł. 1.000.000.— z 1930 r.	27.000.—
	s	Pożyczka z A. B. Electro-Invest w Sztokholmie 7,33% z 1930 r.	531.184.—
	t	Pożyczka z A. B. Electro-Invest w Sztokholmie 7,33% zł. 469.671.43 z 1931 r.	33.548.—
	u	Pożyczka z Pol. Banku Komun. 3,75% (Fundusz Pożyczkowo-Zapomogowy) skonwert. w 1934 r. zł. 300.000.— . .	11.250.—
	v	Pożyczka z Pow. Zakładu Ubezp. Wzaj. w Warszawie 4% zł. 25.000.— z 1931 r.	3.600.—
	w	Pożyczka z Min. Zdrowia 2% Mk. 2.000.000.— z 1920 r.	1.—
	x	Pożyczka budowlana z Banku Gosp. Kraj. 3,5% skonwertowana zł. 60.000.— z 1928 r.	3.000.—
	y	Pożyczka z Pol. Banku Kom. (Fundusz Zakładu Ubezp. Prac. U. w W-wie) 5,5% zł. 200.000.— z 1929 r. . . .	11.000.—
	z	Prowizji 0,3% od gwarancji w sumie zł. 5.625.000.— udzielonej przez firmę Vestopol w Sztokholmie w związku z tranzakcją zawartą przez miasto z A. B. Electro-Invest w Sztokholmie i dodatkowo od sumy zł. 352.253.57 .	—
	a'	Pożyczka z Pol. Banku Kom. S. A. w W-wie 7,5% (Fundusz Zakł. Ubezp. od Wypad. we Lwowie) zł. 100.000.— z 1928 r.	7.500.—
	b'	Jerzy Bojańczyk 6% od sumy zł. 305.873.92 wartości placów zapisanych miastu	10.550.—
	c'	Pożyczka z Pol. Banku Komunal. Sp. Akc. w W-wie 4,75% z 1933 r. zł. 15.000.—	712.50
	d'	Pożyczka z Pol. Banku Komun. Sp. Akc. w W-wie 4,75% z 1934 r. zł. 50.000.—	2.375.—
	e'	Pożyczka z Funduszu Pracy 2% (B. Gosp. Kraj.) z 1934 r. zł. 30.000.— na budowę ulic	—
	f'	Pożyczka z Funduszu Pracy 2% z 1934 r. zł. 30.000.— na budowę ulic	600.—

Wykonano budżet od 1. IV. 1935 r. do 31. III. 1936 r.	Różnica między rubryką 4 i 5, w stosunku do budżetu wykonano		Wyjaśnienia do poważniejszych przekroczeń
	Mniej	Więcej	
5	6	7	8
—			
995.31			
11.287.50	10.279.58		
339.41	22.09		
8.571.14			
27.089.63		89.63	
257.139.47	274.044.53		
20.626.—	12.922.—		
11.250.—			
3.000.—	600.—		
—	1.—		
1.842.50	1.157.50		
17.950.—		6.950.—	
—			
7.237.49	262.51		
9.151.29	1.398.71		
356.25	356.25		
2.375.—			
—			
600.—			

Budżet §	Poz.	Treść	Preliminowano na rok 1936/37
1	2	3	4
	g'	Pożyczka z Funduszu Pracy 2% z 1934 r. zł. 80.000.— na wykończenie szkoły na Zazamczu	1.600.—
	h'	Pożyczka z Funduszu Pracy 2% z 1934 r. zł. 550.000.— na budowę wodociągów	11.000.—
	i'	Komunalna Kasa Oszczędności miasta Włocławka . .	11.700.—
	j'	Maron 5,5% od zł. 8.350.—	—
	k'	B-cia Nowakowscy 5,5% od zł. 30.000.—	1.650.—
7		**Procenty od poż. krótkoterm., koszty realizacji, konwersji, prolongaty i inne drobne koszty związane z uiszczeniem rat i procentów . . .**	15.000.—
	a	Procenty od pożyczek krótkoterminowych . . .	10.000.—
	b	Koszty realizacji, konwersji i prolongaty pożyczek, oraz inne drobne koszty, związane z uiszczeniem rat i procentów	5.000.—
		DZIAŁ V.	
		DROGI I PLACE PUBLICZNE	86.576.—
8		**Wydatki na utrzymanie szos państw. w granicach miasta**	1.—
9		**Wydatki na utrzymanie dróg samorządowych miejskich i placów publicznych . . . . . .**	85.875.—
	a	Konserwacja dróg gruntowych	4.500.—
	b	Ułożenie, gruntowna przeróbka i remont bruków, chodników i wjazdów	70.225.—
	c	Oczyszczanie rynków, placów publ. i ulic przed nieruchomościami miejskimi	10.650.—
	d	Konserwacja, zadrzewienia ulic i placów, oraz umieszczenie tabliczek z nazwami ulic	500.—
10		**Konserwacja mostów i estakady mostu przy ul. Kilińskiego . . . . . .**	700.—
	a	Konserwacja i remont mostów i mostków drugorzędnych	500.—
	b	Konserwacja estakady drewnianej na moście przy ul. Kilińskiego	200.—
		DZIAŁ Va.	
		POMIARY I PLANY ROZBUDOWY MIASTA . .	6.933.55
11		**Pobory personelu technicznego . . . . .**	2.151.30
12		**Robocizna i wydatki rzeczowe . . . . .**	4.782.25
	a	Robocizna i kupno materiałów	2.782.25
	b	Sporządzanie ogólnego planu zabudowy przedmieść . .	2.000.—

Z W Y C Z A J N E

Wykonano budżet od 1. IV. 1935 r. do 31. III. 1936 r.	Różnica między rubryką 4 i 5, w stosunku do budżetu wykonano		Wyjaśnienia do poważniejszych przekroczeń
	Mniej	Więcej	
5	6	7	8
1.600.—			
10.677.70	322.30		
11.727.60		27.60	
—			
—	1.650.—		
23.731.54		8.731.54	
11.669.22		1.669.22	
12.062.32		7.062.32	
85.567.86	1.056.76	48.62	
	1.—		
85.299.94	575.06		
4.403.34	96.66		
69.873.22	351.78		
10.581.60	68.40		
441.78	58.22		
267.92	480.70	48.62	
19.30	480.70		
248.62		48.62	
6.831.41	102.14		
2.150.08	1.22		
4.681.33	100.92		
2.681.33	100.92		
2.000.—			

Budżet §	Budżet Poz.	Treść	Preliminowano na rok 1936/37
1	2	3	4
		DZIAŁ VI.	
		OŚWIATA	142.117.82
13		**Szkolnictwo powszechne**	116.447.82
	a	Wynagrodzenie woźnych, sprzątaczek i palacza	23.751.10
	b	Komorne za lokale szkolne	25.837.04
	c	Oświetlenie lokali szkolnych	1.437.80
	d	Opał	9.992.—
	e	Remont lokali, mebli, sprzętów i urządzeń szkolnych	2.496.—
	f	Utrzymanie czystości	2.467.30
	g	Ubezpieczenie ruchomości szkolnych i różne	260.—
	h	Wydatki kancelaryjne	850.—
	i	Prenumerata dzienników urzędowych i konserwacja Bibljoteki Szkolnej im. 3-go Maja	100.—
	j	Uzupełnienie umeblowania i sprzętów szkolnych	1.662.—
	k	Pomoce szkolne	300.—
	l	Kształcenie fizyczne dzieci	760.—
	ł	Rada Szkolna Miejska	1.200.—
	m	Opieka lekarska i higjena w szkołach	7.910.—
	n	Dodatek mieszkaniowy dla nauczycieli	30.476.—
	o	Utrzymanie i konserwacja budynków szkolnych przy ul. Łęgskiej 20 i Rolińskiego 4	1.801.—
	p	Utrzymanie i konserwacja budynku przy ul. Brzeskiej 2	396.94
	r	Utrzymanie i konserwacja budynku przy Pl. Staszica	1.316.94
	s	Utrzymanie i konserwacja budynku przy ul. Lipnowskiej 20	550.98
	t	Utrzymanie i konserwacja budynku szkolnego na Zazamczu	1.180.—
	u	Utrzymanie i konserwacja bud. przy ul. Kościelnej (Bularka)	1.702.72
14		**Oświata pozaszkolna**	25.670.—
	a	Stypendjum im. K. Górskiego	100.—
	b	Publiczna Szkoła Dokształcająca Zawodowa w latach 1933-1934 i 1934 — 35 kredyty przewidywano dz. XI.	25.570.—
	c	**Pozycje nieaktualne**	—
		DZIAŁ VII.	
		KULTURA I SZTUKA	1.700.—
15		**Utrzymanie Miejskiej Bibljoteki Publicznej**	200.—
16		**Koncerty muzyki mechanicznej w parku im. H. Sienkiewicza**	600.—
17		**Konserwacja i dekoracja pomników i sal**	400.—
17A		**Na zapoczątkowanie budowy pomnika powstańców**	500.—
		Pozycje nieaktualne	—

Wykonano budżet od 1. IV. 1935 r. do 31. III. 1936 r.	Różnica między rubryką 4 i 5, w stosunku do budżetu wykonano		Wyjaśnienia do poważniejszych przekroczeń
	Mniej	Więcej	
5	6	7	8
139.122.25	4.430.10	1.434.53	
113.836.12	4.046.23	1.434.53	
22.979.60	771.50		
25.733.14	103.90		
1.287.90	149.90		
9.971.27	20.73		
2.451.92	44.08		
2.222.38	244.92		
199.56	60.44		
652.11	197.89		
74.90	25.10		
1.395.75	266.25		
126.—	174.—		
623.89	136.11		
882.50	317.50		
7.502.06	407.94		
31.898.56		1.422.56	
1.735.52	65.48		
396.22	—.72		
1.328.91		11.97	
153.93	397.05		
563.35	616.65		
1.656.65	46.07		
25.286.13	383.87		
100.—			
25.186.13	383.87		
—	—		
1.257.07	442.93		
78.80	121.20		
598.95	1.05		
79.32	320.68		
500.—			
—	—		

Budżet §	Budżet poz.	Treść	Preliminowano na rok 1935/36
1	2	3	4
		DZIAŁ VIII.	
		ZDROWIE PUBLICZNE	162.699.18
18		**Zapobieganie chorobom**	49.992.18
	a	Szczepienia ochronne	1.000.—
	b	Przychodnia przeciwweneryczna i utrzymanie urzędu sanitarnego — obyczajowego	2.880.—
	c	Przychodnia przeciwgruźlicza	1.000.—
	d	Przychodnia przeciwjaglicza	2.130.—
	e	Koszty dezynfekcji i dezynsekcji	3.560.—
	f	Utrzymanie Ambulatorjum Miejskiego	18.832.18
	g	Koszty kontroli sanitarnej	3.400.—
	h	Kontrola artykułów żywnościowych	4.138.—
	i	Walka z alkoholizmem	1.—
	j	Opieka lekarsko-higjeniczna nad matką i dzieckiem	1.—
	k	Utrzymanie półkolonji dla dzieci szkolnych (półkolonje letnie)	2.750.—
	l	Kolonja lecznica w Ciechocinku	350.—
	ł	Utrzymanie kąpieliska na Wiśle	50.—
	m	Utrzymanie kąpieliska przy ul. Łaziennej	250.—
	n	Utrzymanie kąpieliska przy ul. Kapitulnej	4.650.—
	o	Wydatki związane z wychowaniem fizycznem ludności	5.000.—
19		**Utrzymanie parków i skwerów**	27.507.—
	a	Wydatki osobowe	12.071.—
	b	Robocizna	12.000.—
	c	Konserwacja urządzeń parkowych i urządzeń gospodarczych	300.—
	d	Uzupełnienie i konserwacja inwentarza	150.—
	e	Utrzymanie inspektów i cieplarni	1.160.—
	f	Przewozy i środki lokomocji	900.—
	g	Nasiona traw	1.—
	h	Oświetlenie parku	50.—
	i	Inne wydatki rzeczowe	874.—
	j	Nowe skwery	1.—
20		**Lecznictwo**	85.200.—
	a	Koszty leczenia ubogich chorych w domu	3.700.—
	b	Leczenie szpitalne	81.500.—
		DZIAŁ IX.	
		OPIEKA SPOŁECZNA	57.674.40
21		**Opieka nad dziećmi, młodzieżą, macierzyństwem**	26.230.—
	a	Utrzymanie ochronki dla dzieci przy ul. Słodowskiej	6.368.—
	b	Opieka otwarta nad niemowlęciem i podrzutkiem	8.400.—

Wykonano budżet od 1. IV. 1935 r. do 31. III. 1936 r.	Różnica między rubryką 4 i 5, w stosunku do budżetu wykonano		Wyjaśnienia do poważniejszych przekroczeń
	Mniej	Więcej	
5	6	7	8
174.254.73	2.977.77	14.[illegible]33.32	
49.781.43	2.524.31	2.313.56	
1.000.05		—.05	
3.765.47		885.47.—	Przekroczenie spowodowane uzyskaniem i zużyciem dotacji zł. 1.200.— Doch. dz. III. § 12 poz. g.
1.003.20		3.20	
2.130.—			
2.158.17	1.401.83		
18.195.32	636.86		
3.381.77	18.23		
4.159.41		21.41	
—	1.—		
1.303.99		1.302.99	Przekroczenie spowodowane uzyskaniem i zużyciem dotacji zł. 1.200.— Doch. dz. III. § 12 poz. i.
2.290.61	459.39		
427.35		77.35	
43.—	7.—		
269.60		19.60	
4.653.49		3.49	
5.000.—			
27.490.28	219.66	202.94	
12.069.87	1.13		
11.998.86	1.14		
301.98		1.98	
147.15	2.85		
1.360.96		200.96	
711.60	188.40		
—	1.—		
26.20	23.80		
873.66	—.34		
—	1.—		
96.983.02	233.80	12.016.82	
3.466.20	233.80		
93.516.82		12.016.82	
55.139.46	6.743.49	4.208.55	
22.397.97	3.832.03		
4.994.66	1.373.34		
7.559.50	840.50		

Budżet §	Poz.	Treść	Preliminowano na rok 1935/36
1	2	3	4
	c	Utrzymanie sierot w obcych zakładach wychowawczych i poprawczych	6.936.—
	d	Dożywianie dzieci	1.—
	e	Pomoc dla biednych dzieci szkolnych	3.500.—
	f	Subsydja dla instytucyj opieki nad dzieckiem . . .	1.025.—
22		**Opieka nad dorosłymi**	26.273.80
	a	Utrzymanie Przytułku Miejskiego dla starców i kalek .	13.102.80
	b	Utrzymanie starców i kalek w przytułkach obcych . .	4.020.—
	c	Walka z żebractwem i włóczęgostwem	150.—
	d	Utrzymanie kuchni dla ubogich.	1.—
	e	Zapomogi dla ubogich	9.000.—
23		**Pomoc z subsydjów Urzędu Wojew.**	3.000.—
23A		**Koszty wypłat z Funduszu Bezrob.**	2.170.60
		Pozycje nieaktualne (Fundusz Pracy 17.392.53 i dopłata na leczenie członków Ubezp. Społ. 17.711.19)	
		DZIAŁ X.	
		POPIERANIE ROLNICTWA	
		DZIAŁ XI.	
		POPIERANIE PRZEMYSŁU I HANDLU . . . . (Szkoła Dokształcająca przeniesiona do Dz. VI).	
		DZIAŁ XII.	
		BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	42.700.—
24		**Wydatki na akcję przeciwpożarniczą**	19.000.—
25		**Oświetlenie ulic i placów publicznych**	22.500.—
26		**Subsydja dla policji**	1.200.—
		DZIAŁ XIII.	
		RÓŻNE	66.580.—
27		**Różne składki i subsydja.**	10.690.—
28		**Zakwaterowanie wojska**	4.300.—
	a	Wynajem mieszkań dla zawodowych wojskowych . .	1.300.—
	b	Wynajmowanie mieszkań dla zawodowych . . .	3.000.—

Wykonano budżet od 1. IV. 1935 r. do 31. III. 1936 r.	Różnica między rubryką 4 i 5, w stosunku do budżetu wykonano		Wyjaśnienia do poważniejszych przekroczeń
	Mniej	Więcej	
5	6	7	8
6.478.15	457.85		
—	1.—		
2.469.86	1.030.14		
895.80	129.20		
23.742.24	2.911.46	379.90	
10.470.68	2.632.12		
4.398.70		378.70	
151.20		1.20	
—	1.—		
8.721.66	278.34		
6.824.82		3.824.82	Przekroczenie spowodowane uzyskaniem i zużyciem dotacji zł. 7.000.— Doch. dz. III. § 12 poz. c.
2.174.43		3.83	
42.412.77	287.23		
19.000.—			
22.212.77	287.23		
1.200.—			
61.149.38	5.461.62	31.—	
10.602.11	87.89		
3.558.94	772.06	31.—	
527.94	772.06		
3.031.—		31.—	

Budżet §	Budżet Poz.	Treść	Preliminowano na rok 1935/36
1	2	3	4
29		**Na Wydział Wojewódzki**	1.000.—
30		**Odszkodowanie za czynności organów skarbowych z tyt. poboru podatków komunalnych do podatków państwowych** . . .	11.280.—
31		**Przymusowy remont domów**	700.—
32		**Dzierżawa gmachów pomonopolowych** . . .	24.000.—
33		**Wojewódzkie Biuro Pomiarów Miast**	2.300.—
34		**Osłona „Mob“**	310.—
34A		**Koszty związane z wyborami do Sejmu i Senatu** . .	12.000.—

Wykonano budżet od 1. IV. 1935 r. do 31. III. 1936 r.	Różnica między rubryką 4 i 5, w stosunku do budżetu wykonano		Wyjaśnienia do poważniejszych przekroczeń
	Mniej	Więcej	
5	6	7	8
1.000.—			
8.434.55	2.845.45		
442.98	257.02		
24.000.—			
2.300.—			
310.—			
10.500.80	1.499.20		
—			
—			
—			
—			

Budżet §	Budżet Poz.	Treść	Preliminowano na rok 1935/36
1	2	3	4
		WYDATKI NADZWYCZAJNE.	1.007.453.28
		DZIAŁ II.	
		MAJĄTEK KOMUNALNY	900.—
35		**Budowa ustępu przy ulicy Południowej** . . .	900.—
35A		**Przejęty majątek po b. Zakładzie Wodociągów i kanalizacji—asenizacji**	
		DZIAŁ III.	
		PRZEDSIĘBIORSTWA KOMUNALNE :	470.000.—
36		**Budowa wodociągów.**	470.000.—
36B		**Dotacja na urządzenie utworzonego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji**	—
36C		**Dotacja dla Miejskiej Cegielni Mechanicznej** . .	—
		DZIAŁ IV.	
		SPŁATA DŁUGÓW	—
36D		**Przedterminowa spłata 2% pożyczki z Funduszu Pracy z 1933 r. na budowę ulic**	—
		DZIAŁ V.	
		DROGI I PLACE PUBLICZNE.	152.000.—
37		**Budowa dróg i ulic samorządowych**	150.000.—
37A		**Urządzenie kursu kamieniarskiego**	—
38		**Budowa Mostu na Wiśle**	2.000.—
		DZIAŁ VI.	
		OŚWIATA.	4.900.—
39		**Budową szkół powszechnych**	4.900.—
	a	Wykończenie budowy szkoły na Zazamczu . . .	3.900.—
	b	Budowa szkoły na Bularce	1.000.—
		DZIAŁ VIII.	
		ZDROWIE PUBLICZNE	5.656.50
40		**Udział Miasta w Związku Międzykomunalnym budowy Zakładu Psychjatrycznego w Gostyninie.**	5.656.50
		Pozycje nieaktualne	—

Wykonano budżet od 1. IV. 1935 r. do 31. III. 1936 r.	Różnica między rubryką 4 i 5, w stosunku do budżetu wykonano		Wyjaśnienia do poważniejszych przekroczeń
	Mniej	Więcej	
5	6	7	8
2.832.068.56	271.196.58	2.095.811.86	
548.051.92	26.88	547.178.80	
873.12	26.88		
547.178.80		547.178.80	
1.839.646.40	114.571.—	1.484217.40	
355.429.—	114.571.—		
1.459.417.35		1.459.417.35	
24.800.05		24.800.05	
54.000.—		54.000.—	
54.000.—		54.000.—	
160.458.42	1.957.24	10.415.66	
148.839.76	1.160.24		
10.415.66		10.415.66	**Uzyskano na ten cel dotację w kwocie zł. 10.405.66. Suma zł. 7.000.— wpłynęła w roku budż. dz. N. II § 54a, a suma zł. 3.405.66 dopiero w kwietniu 1936 r.**
1.203.—	797.—		
4.378.16	521.84		
4.378.16	521.84		
3.853.24	46.76		
524.92	475.08		
4.028.10	1.628.40		
4.028.10	1.628.40		
—	—		

Budżet §	Poz.	Treść	Preliminowano na rok 1935/36
1	2	3	4
		DZIAŁ IX.	
		OPIEKA SPOŁECZNA	2.179.50
41		**Ogródki działkowe**	1.—
42		**Udział miasta w Związku Międzykomunalnym Opięki Społecznej Województwa Warszawskiego**	2.178.50
		DZIAŁ XII.	
		BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	4.000.—
42A		**Urządzenie aresztu miejskiego**	4.000.—
		DZIAŁ XIV.	
		POKRYCIE NIEDOBORU BUDŻETOWEGO	367.817.28
43		**Pokrycie niedoborów budżetowych z lat ubiegłych**	367.817.28
		Nieaktualne kredyty z lat ub.	—

Wykonano budżet od 1. IV. 1935 r. do 31. III. 1936 r.	Różnica między rubryką 4 i 5, w stosunku do budżetu wykonano		Wyjaśnienia do poważniejszych przekroczeń
	Mniej	Więcej	
5	6	7	8
—	2.179.50		
—	1.—		
—	2.178.50		
3.044.58	955.42		
3.044.58	955.42		
218.460.98	149.356.30		
218.460.98	149.356.30		
—	—		

Budżet §	Budżet poz.	Treść	Preliminowano na rok 1935/36
1	2	3	4
		DOCHODY ZWYCZAJNE.	1.981.669.25
		DZIAŁ I.	
		MAJĄTEK KOMUNALNY	57.475.52
1		**Czynsz budynków miejskich**	50.880.52
	a	Z domu przy ul. Łęgskiej	9.327.48
	b	Gmachu Zarządu Miejskiego — Kościuszki 12 . . .	930.—
	c	Z I-ej kolonji miejskiej przy ulicy Nowomiejskiej Nr. 8 .	5.000.—
	d	Z II-ej kolonji miejskiej przy ulicy Nowomiejskiej Nr. 17/19	11.000.—
	e	Z baraków robotniczych przy ul. Południowej Nr. 1 .	2.000.—
	f	Z baraków robotniczych przy Al. Szopena 2/4. . . .	1.250.—
	g	Z domu przy ul. Łaziennej róg Biskupiej	100.—
	h	Z domu mieszkalnego przy ul. Kaliskiej 75 . . .	200.—
	i	Z domu mieszkalnego przy ul. Lunevil . . .	100.—
	j	Z hal targowych na Pl. Dąbrowskiego	5.000.—
	k	Z kiosków handlowych	1.090.—
	l	Z dzierżawy słupów ogłoszeniowych.	1.200.—
	ł	Z dzierżawy zabudowań gospodarczych przy ul. św. Antoniego róg Jagiellońskiej	480.—
	m	Z zabudowań pomonopolowych przy ul. Kilińskiego Nr 20	7.976.—
	n	Z domów szkolnych przy ul. Łęgskiej 20 i Rolińskiego 4	3.191.36
	o	Z domu szkolnego przy Pl. Staszica.	385.68
	p	Z domu szkolnego przy ul. Lipnowskiej 20 . . .	450.—
	s	Kolonja w Ciechocinku	1.200.—
		Nieaktualne pozycje	
2		**Dochody z gruntów, jezior i rzek**	5.225.—
	a	Czynsze wieczyste	130.—
	b	Czynsze za dzierżawę i użytkowanie gruntów . . .	580.—
	c	Czynsze za dzierżawę i użytkowanie placów . . .	865.—
	d	Czynsze za dzierżawę rybołóstwa	100.—
	e	Różne	3.550.—
3		**Odsetki od kapitałów i papierów procentowych** . .	1.370.—
	a	Od funduszu ś. p. Karola Górskiego.	100.—
	b	Od kapitałów bieżących	300.—
	c	Odsetki i dywidendy od papierów procentowych . .	969.—
4		**Ze sprzedaży ruchomości, materjałów i odpadków** .	1.—
		DZIAŁ II.	
		PRZEDSIĘBIORSTWA KOMUNALNE	746.366.82
5		**Z Rzeźni Miejskiej**	65.341.82
6		**Z Kujawskiej Elektrowni Okręgowej**	637.902.—

Wykonano budżet od 1. IV. 1935 r. do 31. III. 1936 r.	Różnica między rubryką 4 i 5, w stosunku do budżetu wykonano		Wyjaśnienia do poważniejszych przekroczeń
	Mniej	Więcej	
5	6	7	8
1.693.994.73	394.976.51	107.301.99	
61.587.35	3.455.02	7.566.85	
50.958.39	3.200.29	3.278.16	
8.935.59	391.89		
840.25	89.75		
6.158.46		1.158.46	
10.338.08	661.92		
2.678.60		678.60	
1.227.20	22.80		
100.—			
348.—		148.—	
88.18	11.82		
5.583.10		583.10	
949.24	140.76		
1.055.—	145.—		
519.—		39.—	
8.347.—		371.—	
1.537.18	1.654.18		
355.60	30.08		
397.91	52.09		
1.500.—		300.	
6.092.30	253.73	1.121.03	
163.86		33.86	
868.07		288.07	
1.639.10		774.10	
125.—		25.—	
3.296.27	253.73		
4.536.66	1.—	3.167.66	
167.50		67.50	
2.461.16		2.161.16	
1.908.—		939.—	
—	1.—		
611.088.95	153.279.62	18.001.75	
72.941.61		7.599.79	
506.165.47	131.736.53		

Budżet §	Budżet Poz.	Treść	Preliminowano na rok 1935/36
1	2	3	4
7		**Z Kujawskiej Elektrowni Okręgowej**	30.000.—
7A		**Z Kujawskiej Elektrowni Okręgowej**	—
8		**Z Zakładu Oczyszczania Miasta**	407.—
9		**Z Zakładu Wodociągowo-Kanalizacyjnego** . .	—
10		**Z Cegielni Miejskiej**	12.000.—
10A		**Z Cegielni Miejskiej**	—
11		**Z Gospodarstwa Leśnego**	716.—
		DZIAŁ III.	
		SUBWENCJE I DOTACJE	166.751.27
12		**Subwencje i dotacje od Skarbu Państwa** . . .	166.750.27
	a	Od Min. Wyzn. Relig. i Ośw. Publ. na utrzymanie Szkoły Dokształcającej	6.980.56
	b	Od Urzędu Wojew. na półkolonje letnie . . .	1.—
	c	Od Urzędu Wojew. na akcję pom. bezrobotnym . .	3.000.—
	d	Od Urzędu Wojew. na walkę z jaglicą	500.—
	e	Z Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego .	155.264.71
	e'	Z Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego .	—
	f	Od Urzędu Wojewódzkiego na akcję dożywiania dzieci .	1.—
	g	Od Urzędu Wojew. na akcję przychodni przeciwwenerycznej	1.—
	h	Od Urzędu Wojew. na przychodnię przeciwgruźliczą . .	1.000.—
	i	Od Urzędu Wojew. dla opieki nad matką i dzieckiem .	1.—
	j	Różne	1.—
13		**Inne subwencje i dotacje**	1.—
		DZIAŁ IV.	
		ZWROTY	13.354.—
14		**Zwroty ze Skarbu Państwa**	3.000.—
15		**Zwroty od Związków Samorządowych i innych osób prawa publicznego**	3.452.—
	a	Od Głównego Zarządu Bezrob. kosztów wypłat zasiłków bezrobotn.	1.000.—
	b	Od różnych gmin kosztów kuracyjnych	250.—
	c	Od różnych gmin zapomóg i kosztów pogrzebowych .	200.—
	d	Od różnych związków komunalnych za naukę w Publicznej Szkole Dokształcającej Zawodowej	1.—
	d'	Kosztów sekwestru danin obcych Związków Komunalnych i inne	2.000.—
	e	Różne	1.—

Wykonano budżet od 1. IV. 1935 r. do 31. III. 1936 r.	Różnica między rubryką 4 i 5, w stosunku do budżetu wykonano		Wyjaśnienia do poważniejszych przekroczeń
	Mniej	Więcej	
5	6	7	8
20.456.91	9.543.09		
1.764.57		1.764.57	
2.218.60		1.811.60	
10.97		10.97	
—	12.000.—		
4.758.39		4.758.39	
2.772.43		2.056.43	
176.038.50	52.71	9.339.94	
176.038.50	51.71	9.339.94	
8.721.56		1.741.—	
700.—		699.—	
7.000.—		4.000.—	
450.—	50.		
155.264.—	—.71		
—	1.—		
1.200.—		1.199.—	
1.500.—		500.—	
1.200.—		1.199.—	
2.94		1.94	
—	1.—		
14.430.01	1.733.32	2.809.33	
3.012.03		12.03	
4.242.04	1.023.12	1.813.16	
2.399.16		1.399.16	
664.—		414.—	
125.—	75.—		
—	1.—		
1.053.88	946.12		
—	1.—		

Budżet §	Budżet Poz.	Treść	Preliminowano na rok 1935/36
1	2	3	4
16		**Zwroty od własnych przedsiębiorstw**	5.750.—
	a	Od Zakładów Wodociągów i Kanalizacji	3.000.—
	b	Od Rzeźni Miejskiej	2.400.—
	c	Od Gospodarstwa leśnego za prowadzenie rachunkowości.	350.—
	d	Od Kujawskiej Elektrowni Okręgowej	—
17		**Zwroty od osób prywatnych**	1.152.—
	a	Kosztów kuracyjnych.	200.—
	b	Zapomóg, kosztów pogrzebowych	300.—
	c	Wpływy od opłat szkolnych	1.—
	d	Znaczki dla psów	150.—
	e	Za dostarczenie i osadzenie kamieni granicznych	500.—
	f	Różne	1.—
		Nieaktualne pozycje	
		DZIAŁ V.	
		OPŁATY ADMINISTRACYJNE.	32.600.—
18		**Za czynności i poświadczenia urzędowe organów administracyjnych**	32.600.—
	a	Ogólno-kancelaryjne	6.000.—
	b	Za czynności Biura Ewidencji i Kontroli Ruchu Ludności	9.000.—
	c	Za czynności Urzędu Stanu Cywilnego	3.000.—
	d	Za czynności Urzędu Rozjemczego	700.—
	e	Za analizy artykułów żywnościowych	100.—
	f	Za inspekcję budowlaną	9.500.—
	g	Komitet rozbudowy	200.—
	h	Miernicze	4.000.—
	i	Ze sprzedaży planów	100.—
		DZIAŁ VI.	
		OPŁATY ZA KORZYSTANIE Z URZĄDZEŃ I ZAKŁADÓW DOBRA PUBLICZNEGO	53.811.—
19		**Opłaty targowe, placowe i postojowe**	16.108.—
	a	Za postój wozów na placach publicznych	10.800.—
	b	Za handel uliczny	500.—
	c	Stałe użytkowanie placów publicznych	4.808.—
20		**Za prawo jazdy**	3.700.—
21		**Za korzystanie z urządzeń i usług targowych na Targowisku Miejskim**	5.400.—
22		**Za porady ambulatoryjne**	1.200.—

Wykonano budżet od 1. IV. 1935 r. do 31. III. 1936 r.	Różnica między rubryką 4 i 5, w stosunku do budżetu wykonano		Wyjaśnienia do poważniejszych przekroczeń
	Mniej	Więcej	
5	6	7	8
5.750.—			
3.000.—			
2.400.—			
350.—			
—			
1.425.94	710.20	984.14	
557.82		357.82	
218.30	81.70		
—	1.—		
22.50	127.50		
—	500.—		
627.32		626.32	
37.654.99	1.151.51	6.206.50	
37.654.99	1.151.51	6.206.50	
5.176.44	823.56		
10.242.18		1.242.18	
3.220.66		220.66	
528.05	171.95		
35.—	65.—		
12.052.41		2.552.41	
252.—		52.—	
6.139.25		2.139.25	
9.—	91.—		
54.345.12	792.75	1.326.87	
16.151.12	34.60	77.72	
10.855.55		55.55	
465.40	34.60		
4.830.17		22.17	
4.379.53		679.53	
4.987.50	412.50		
1.019.20	180.80		

Budżet §	Budżet Poz.	Treść	Preliminowano na rok 1935/36
1	2	3	4
23		**Za korzystanie z kąpieliska i zakładu dezynfekcyjnego przy ul. Kapitulnej**	2.400.—
24		**Za korzystanie z kąpieliska przy ul. Łaziennej**	1.—
25		**Za korzystanie z boiska sportowego**	1.—
26		**Za korzystanie z biblioteki i czytelni**	1.—
26A		**Za użytkowanie ulicy dla przeprowadzenia kanalizacji**	25.000.—
26B		**Różne**	—
		DZIAŁ VII.	
		DOPŁATY	20.000.—
27		**Dopłata na utrzymanie dróg publicznych**	20.000.—
		DZIAŁ VIII	
		UDZIAŁ MIASTA WŁOCŁAWKA W PODATKACH PAŃSTWOWYCH	155.000.—
28		**Udział w państwowym podatku dochodowym**	75.000.—
29		**Udział w państwowym podatku od lokali**	80.000.—
		DZIAŁ IX.	
		DODATKI DO PODATKÓW PAŃSTWOWYCH	502.950.—
30		**Dodatek do państwowego podatku gruntowego**	3.000.—
31		**Dodatek do państwowego podatku od nieruchomości**	130.000.—
32		**Dodatek do państwowego podatku przemysłowego**	269.850.—
33		**Dodatek do państwowego podatku od spożycia, zużycia i produkcji**	63.600.—
34		**Dodatek do opłat od patentów na wyrób i sprzedaż trunków**	6.500.—
35		**Opłaty od umów o przeniesienie własności nieruchomości**	16.000.—
36		**Podatek od placów niezabudowanych**	6.000.—
37		**Podatek od opłat stemplowych od aktów notarjalnych**	3.000.—
38		**Dodatek komunalny do państwowego podatku od energji elektrycznej**	5.000.—
		DZIAŁ X.	
		PODATKI SAMOISTNE	57.000.—
39		**Podatek od zbytku mieszkaniowego**	6.000.—

ZWYCZAJNE

Wykonano budżet od 1. IV. 1935 r. do 31. III. 1936 r.	Różnica między rubryką 4 i 5, w stosunku do budżetu wykonano		Wyjaśnienia do poważniejszych przekroczeń
	Mniej	Więcej	
5	6	7	8
2.236.15	163.85		
321.62		320.62	
150.—		149.—	
—	1.—		
25.000.—			
100.—		100.—	
41.198.78		21.198.78	
41.198.78		21.198.78	
145.739.73	9.260.27		
72.472.52	2.527.48		
73.267.21	6.732.79		
500.639.08	38.991.12	36.680.20	
2.780.69	219.31		
129.694.39	305.61		
231.383.80	38.466.20		
82.683.32		19.083.32	
10.784.94		4.284.94	
22.350.60		6.350.60	
7.248.62		1.248.62	
5.173.20		2.173.20	
8.539.52		3.539.52	
49.097.54	9.906.35	2.003.89	
4.826.98	1.173.02		

Budżet §	Poz.	Treść	Preliminowano na rok 1935/36
1	2	3	4
40		**Podatek hotelowy**	4.000.—
41		**Podatek od publicznych zabaw i widowisk** . . .	21.500.—
42		**Podatki od plakatów, szyldów i anonsów** . . .	10.000.—
43		**Podatek od psów**	3.500.—
44		**Podatek od zaprotestowanych weksli**	9.000.—
45		**Podatek wojskowy**	3.000.—
45A		**Podatki wygasłe**	—
45B		**Podatek od spadków i darowizn**	—
		DZIAŁ XI.	
		RÓŻNE	176.360.64
46		**Kary za zwłokę i odsetki za odroczenie** . . .	1.—
47		**Kary administracyjne**	300.—
48		**Za inkasowanie podatków miejskich**	1.—
49		**Wpływy z opłat za świadczenia drogowe w naturze** .	1.—
50		**Kary dyscyplinarne**	1.—
51		**Nieprzewidziane wpływy**	1.—
52		**Wpływy z konwersji, prolongaty i umorzenia pożyczek**	176.055.64

Wykonano budżet od 1. IV. 1935 r. do 31. III. 1936 r.	Różnica między rubryką 4 i 5, w stosunku do budżetu wykonano		Wyjaśnienia do poważniejszych przekroczeń
	Mniej	Więcej	
5	6	7	8
2.954.11	1.045.89		
17.514.77	3.985.23		
9.069.67	930.33		
3.239.75	260.25		
7.288.17	1.711.83		
2.200.20	799.80		
739.29		739.29	
1.264.60		1.264.60	
2.174.68	176.353.84	2.167.88	
1.893.88		1.892.88	
3.—	297.—		
0.80	0.20		
—	1.—		
245.—		244.—	
32.—		31.—	
—	176.055.64		

Budżet §	Budżet Poz.	Treść	Preliminowano na rok 1935/36
1	2	3	4
		DOCHODY NADZWYCZAJNE	909.771.—
		DZIAŁ I.	
		ZE SPRZEDAŻY I LIKWIDACJI MAJĄTKU I PRZEDSIĘBIORSTW	33.435.—
52A		**Ze sprzedaży gruntu i wpływy z likwidacji b. Zakładu Wodociągów — Kanalizacji i Asenizacji**	33.435.—
52B		**Zwrot kaucji**	—
		DZIAŁ II.	
		SUBWENCJE I DOTACJE	75.001.—
53		**Dotacje z Min. Op. Społ. na zatrudnienie bezrobotnych**	1.—
53A		**Z Funduszu Pracy na spłatę pożyczek z 1933 r. na budowę ulic**	—
54		**Dotacje z Funduszu Pracy**	75.000.—
54A		**Dotacja z Funduszu Pracy na wyszkolenie kamieniarzy**	—
		Pozycje nieaktualne	
		DZIAŁ IV.	
		POŻYCZKI	620.000.—
55		**Z Funduszu Pracy**	470.000.—
	a	Na budowę wodociągów	470.000.—
	b	Na budowę dróg.	—
55A		**Z Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego**	150.000.—
		Pozycje nieaktualne	
		DZIAŁ VI.	
		PODATKI INWESTYCYJNE	91.335.—
14		**Podatek inwestycyjny**	91.335.—
		Pozycje nieaktualne	
		DZIAŁ VII.	
15		BONIFIKATY Z ZALEGŁYCH ZOBOWIĄZAŃ . .	90.000.—

NADZWYCZAJNE

Wykonano budżet od 1. IV. 1935 r. do 31. III. 1936 r.	Różnica między rubryką 4 i 5, w stosunku do budżetu wykonano		Wyjaśnienia do poważniejszych przekroczeń
	Mniej	Więcej	
5	6	7	8
2.860.410.31	130.453.17	2.081.092.48	
2.021.253.68		1.987.818.68	
2.021.218.68		1.987.783.68	
35.—		35.—	
136.000.—	1.—	61.000.—	
—	1.—		
54.000.—		54.000.—	
75.000.—			
7.000.—		7.000.—	
505.000.—	115.000.—		
355.000 —	115.000.—		
355.000.—	115.000.—		
—			
150.000.—			
75.882.83	15.452.17		
75.882.83	15.452.17		
122.273.80		32.273.80	

Zestawienie sum preliminowanych i sum

Dział	NAZWA DZIAŁU
1	2
	WYDATKI OGÓŁEM
	WYDATKI ZWYCZAJNE
I	Zarząd ogólny
II	Majątek komunalny
III	Przedsiębiorstwa komunalne
IV	Spłata długów
V	Drogi i place publiczne
Va	Pomiary i plany rozbudowy
VI	Oświata
VII	Kultura i sztuka
VIII	Zdrowie publiczne
IX	Opieka społeczna
X	Popieranie rolnictwa
XI	Popieranie przemysłu i handlu
XII	Bezpieczeństwo publiczne
XIIa	Świadczenia na rzecz innych związków komunalnych
XIII	Różne
	WYDATKI NADZWYCZAJNE
II	Majątek komunalny
III	Przedsiębiorstwa komunalne
IV	Spłata długów
V	Drogi i place publiczne
VI	Oświata
VIII	Zdrowie publiczne
IX	Opieka społeczna
XII	Urządzenie aresztu miejskiego
XIV	Pokrycie niedoboru budżetowego

wykonania budżetu administracyjnego

Preliminowano zł. gr.	Wykonano zł. gr.	Różnica pomiędzy rubr. 3 i 4 w stosunku do budżetu wykonano — Mniej zł. gr.	Więcej zł. gr.
3	4	5	6
2.891.440.25	4.554.405.04	629.490.33	2.292.455.12
1.883.986.97	1.722.336.48	358.293.75	196.643.26
311.481.46	301.211.28	11.215.92	945.74
19.504.98	19.190.68	382.52	68.22
986.019.58	836.199.59	325.193.27	175.373.28
86.576.—	85.567.86	1.056.76	48.62
6.933.55	6.831.41	102.14	
142.117.82	139.122.25	4.430.10	1.434.53
1.700.—	1.257.07	442.93	
162.699.18	174.254.73	2.977.77	14.533.32
57.674.40	55.139.46	6.743.49	4.208.55
42.700.—	42.412.77	287.23	
66.580.—	61.149.38	5.461.62	31.—
1.007.453.28	2.832.068.56	271.196.58	2.095.811.86
900.—	548.051.92	26.88	547.178.80
470.000.—	1.839.646.40	114.571.—	1.484.217.40
	54.000.—		54.000.—
152.000.—	160.458.42	1.957.24	10.415.66
4.900.—	4.378.16	521.84	
5.656.50	4.028.10	1.628.40	
2.179.50		2.179.50	
4.000.—	3.044.58	955.42	
367.817.28	218.460.98	149.356.30	

Zestawienie sum preliminowanych i sum

Dział	NAZWA DZIAŁU
1	2
	DOCHODY OGÓŁEM
	DOCHODY ZWYCZAJNE
I	Majątek komunalny
II	Przedsiębiorstwa komunalne
III	Subwencje i dotacje
IV	Zwroty
V	Opłaty administracyjne
VI	Opłaty za korzystanie z urządzeń i zakładów dobra publicznego
VII	Dopłaty
VIII	Udział w podatkach państwowych
IX	Dodatki do podatków państwowych
X	Podatki samoistne
XI	Różne
	DOCHODY NADZWYCZAJNE
I	Ze sprzedaży i likwidacji majątku i przedsiębiorstw
II	Subwencje i dotacje
IV	Pożyczki
VI	Podatki inwestycyjne
VII	Bonifikaty z zaległych zobowiązań

Buchalter:

(—) *Jan Skowroński*

Kierownik Wydziału Finansowego:

(—) *Fr. Pietrzak*

Preliminowano	Wykonano	Różnica pomiędzy rubr. 3 i 4 w stosunku do budżetu wykonano	
		Mniej	Więcej
zł. gr.	zł. gr.	zł. gr.	zł. gr.
3	4	5	6
2.891.440.25	4.554.405.04	525.429.68	2.188.394.47
1.981.669.25	1.693.994.73	394.976.51	107.301.99
57.475.52	61.587.35	3.455.02	7.566.85
746.366.82	611.088.95	153.279.62	18.001.75
166.751.27	176.038.50	52.71	9.339.94
13.354.—	14.430.01	1.733.32	2.809.33
32.600.—	37.654.99	1.151.51	6.206.50
53.811.—	54.345.12	792.75	1.326.87
20.000.—	41.198.78		21.198.78
155.000.—	145.739.73	9.260.27	
502.950.—	500.639.08	38.991.12	36.680.20
57.000.—	49.097.54	9.906.35	2.003.89
176.360.64	2.174.68	176.353.84	2.167.88
909.771.—	2.860.410.31	130.453.17	2.081.092.48
33.435.—	2.021.253.68		1.987.818.68
75.001.—	136.000.—	1.—	61.000.—
620.000.—	505.000.—	115.000.—	
91.335.—	75.882.83	15.452.17	
90.000.—	122.273.80		32.273.80

Prezydent miasta:

(—) Witold Mystkowski

SPRAWOZDANIE RACHUNKOWE
ZARZĄDU MIASTA WŁOCŁAWKA

ZA OKRES CZASU

od dnia 1. IV. 1935 r. do dnia 30. III. 1936 r.

Zamknięcie sum

STAN CZYNNY

w dniu

L. p.	Nazwa rachunku	Salda czynne (należności) na 1.IV.1935 r. zł. gr.	Salda czynne (należności) w dniu 31.III.1936 r. zł. gr.
1	Kasa	1.027.73	1.756.72
2	Instytucje finansowe	14.972.06	123.511.15
3	Weksle obce	6.273.—	5.815.17
4	Depozyty walorowe.	22.236.86	57.252.85
5	Zaliczki zwrotne (na pobory)	2.296.52	4.369.70
6	Dłużnicy różni	45.103.01	56.444.64
7	Różni za wyd. kaucje i depozyty (własne) .	—	480.—
8	Zaliczki budżetowe (do wyliczenia) . .	29.700.11	24.324.96
9	Przedsiębiorstwa i zakłady własne . . .	217.776.77	123.000.79
	Niedobór budżetowy:		
	z lat poprzednich	2.134.624.78	2.041.775.70
	z roku sprawozdawczego . . .	—	—
	Razem .	2.474.010.84	2.438.731.68
	NALEŻNOŚCI WZGLĘDNE		
1	Różni za gwarancje udzielone . . .	20.000.—	—
2	Gwarancje przyjęte	—	—
	Ogółem .	2.494.010.84	2.438.731.68

Buchalter:
(—) *Jan Skowroński*

Kierownik Wydziału Finansowego:
(—) *Fr. Pietrzak*

pozabudżetowych

31 marca 1936 r.

STAN BIERNY

L. p.	Nazwa rachunku	Salda bierne (zobowiązania) na 1 IV.1935 r. zł. gr.	w dniu 31.III.1936 r. zł. gr.
1	Sumy przechodnie	462.654.09	315.987.78
2	Deponenci	24.361.13	77.629.07
3	Weksle własne	264.867.03	207.435.84
4	Pożyczki krótkoterminowe	107.754.50	75.000.—
5	Instytucje finansowe (rachunki otwartego kredytu)	105.70	—
6	Wierzyciele różni	1.603.668.39	1.762.198.99
7	Depozyty i kaucje walorowe (własne) . .	—	480.—
8	Fundusze: obrotowy	—	—
	specjalne	—	—
9	Przedsiębiorstwa i Zakłady własne . . .	10.600.—	—
	Nadwyżki budżetowe:		
	z lat poprzednich	—	—
	z roku sprawozdawczego . . .	—	—
	Razem .	2.474.010.84	2.438.731.68
	ZOBOWIĄZANIA WZGLĘDNE		
1	Gwarancje udzielone	20.000.—	—
2	Różni za gwarancje	—	—
	Ogółem .	2.494.010.84	2.438.731.68

Prezydent miasta:

(—) *Witold Mystkowski*

DZIAŁ

INWENTARZ STANU

sporządzony po dzień

STAN CZYNNY

Grupa	Pozycja	A K T Y W A	Wartość: Sumy pozycji Zł. gr.	Wartość: Sumy grup Zł. gr.	Objaśnienie
I		**Nieruchomości**			
	1	Budowle	2.868.488.43		
	2	Place zabudowane	851.148.77		
	3	Place budowlane niezabudowane . . .	874.922.56		
	4	Parki	766.081.20		
	5	Inne grunta	634.948.—		
	6	Tereny leśne.	—		
	7	Przestrzenie wodne	3.000—		
	8	Słupy ogłoszeniowe, szalety publiczne, itp. urządzenia	10.288.57	6.008.877.53	
II		**Inwestycje w budowie**		—	
III		**Ruchomości**		393.442.82	
IV		**Aktywa przedsiębiorstw komunalnych**			
	1	Rzeźnia Miejska	129.165.28		
	2	Cegielnia Miejska	872.093.33		
	3	Lasy Miejskie	949.475.—		
	4	Zakład Oczyszczania Miasta . .	151.461.20		
	5	Zakład Wodociągów i Kanalizacji .	1.791.831.63		
	6	Kujawska Elektrownia Okręgowa . .	9.224.645.65	13.118.672.09	
V		**Aktywa fundacji**		—	
VI		**Materiały i zapasy**		100.204.47	
VII		**Lokaty**			
	1	Papiery wartościowe			
		a) obligacje 576.—			
		b) akcje 48.552.—			
		c) udziały 52.100.—	101.228.—		
	2	Inne lokaty	54.431.25	155.659.25	

STAN BIERNY

Grupa	Pozycja	PASYWA	Wartość: Sumy pozycji Zł. gr.	Wartość: Sumy grup Zł. gr.	Objaśnienie
I		**Długi długoterminowe**			
	1	Długi hipoteczne	9.025.973.95		
	2	Długi obligacyjne	156.850.—		
	3	Inne długi długoterminowe . .	3.958.033.64	13.140.857.59	
II		**Pasywa przedsiębiorstw komunalnych**			
	1	Cegielnia Miejska	96.095.01		
	2	Zakład Oczyszczania Miasta . .	10.875.02		
	3	Zakład Wodociągów i Kanalizacji .	16.792.94		
	4	Kujawska Elektrownia Okręgowa . .	162.480.18	286.243.15	
III		**Pasywa fundacji**		—	
IV		**Długi krótkoterminowe**			
	1	Pożyczki krótkoterminowe . . .	75.000.—		
	2	Weksle własne	207.435.84	282.435.84	
V		**Sumy przechodnie**			
	1	Sumy skarbowe	32.632.27		
	2	Sumy związków samorządowych oraz innych instytucji	283.355.51	315.987.78	
VI		**Fundusze specjalne**			
	1	Fundusz renowacyjny Cegielni Miejskiej	75.065.38		
	2	Fundusz renowacyjny Kujawskiej Elektrowni Okręgowej	588.814.88	663.880.26	
VII		**Inne pasywa**			
	1	Wierzyciele	1.758.006.19		
	2	Dochody okresu przyszłego . . .	4.672.80		
	3	Zobowiązania i ciężary . . .	2.—	1.762.680.99	
VIII		**Deponenci**		77.629.07	
IX		**Majątek komunalny**			
	1	Czysty majątek (kapitały zakładowe przedsiębiorstw komunalnych)			

STAN CZYNNY

Grupa	Pozycja	AKTYWA	Wartość: Sumy pozycji zł. gr.	Wartość: Sumy grup zł. gr.
VIII		**Sumy w kasach innych związków samorządowych oraz w kasach Urzędów Skarbowych**		—
IX		**Pozostałości czynne na rachunkach bież. w instytucjach finansowych**		
	1	Pocztowa Kasa Oszczędności w W-wie	10.420.71	
	2	Komunalna Kasa Oszczędności m. Włocławka	104.264.43	
	3	Bank Gospodarstwa Krajowego we Włocławku	237.—	
	4	Bank Polski we Włocławku . . .	554.25	
	5	Polski Bank Komunalny w W-wie .	8.034.76	123.511.15
X		**Kasa**		1.756.72
XI		**Inne aktywa**		
	1	Udział Gminy w wysokości połowy majątku Szpitala św. Antoniego we Włocławku	192.245.73	
	2	Udział Gminy w majątku aresztu we Włocławku	500.—	
	3	Udział Gminy w budowie Szpitala dla chorych wenerycznych . . .	550.—	
	4	Weksle obce	5.815.17	
	5	Dłużnicy	179.925.43	
	6	Zaliczki budżetowe	24.324.96	
	7	Zaliczki zwrotne	4.369.70	
	8	Prawa i przywileje	7.—	407.737.99
XII		**Depozyty walorowe**		57.252.85
XIII		**Przewyżka stanu biernego nad stanem czynnym**		2.041.775.70
		Suma stanu czynnego		22.408.890.57

Buchalter:
(—) *Jan Skowroński*

Kierownik Wydziału Finansowego:
(—) *Fr. Pietrzak.*

„A"
MAJĄTKOWEGO
31 marca 1936 r.

STAN BIERNY

Grupa	Pozycja	PASYWA		Wartość: Sumy pozycji zł. gr.	Wartość: Sumy grup zł gr.
		a)	Rzeźnia Miejska	129.165.28	
		b)	Cegielnia Miejska	700.932.94	
		c)	Lasy Miejskie	949.475.—	
		d)	Zakład Oczyszczania Miasta	140.586.18	
		e)	Zakład Wodociągów i Kanalizacji	1.775.038.69	3.695.198.09
	2	Czysty majątek związku samorządowego		2.183.977.80	5.879.175.89
		Suma stanu biernego			.22408.890.57

Prezydent Miasta:

(—) *Witold Mystkowski.*

Numer ks. inwentarzowej	NIERUCHOMOŚCI	Wartość w dniu 31.III.1936 r. zł. gr.
	BUDOWLE	
1	Hale Targowe na Placu im. gen. H. Dąbrowskiego .	26.000.—
22	Dom przeznaczony na biura Zarządu Miejskiego — ul. Kościuszki 12	219.000.—
26	Dom przeznaczony dla administracji miejskiej — ul. Łęgska 22/24	272.648.29
30	Dom przeznaczony na 7 kl. szkołę powszechną Nr. 5 — ul. Łęgska 20	373.000.—
34	Dom przeznaczony na 7 kl. szkołę powszechną Nr. 1 i 4— ul. Kościelna 28	104.473.34
37	Dom przeznaczony na 7 kl. szkołę powszechną Nr. 2 i 6— ul. Kilińskiego 30	307.181.47
40	Dom czynszowy I Kolonii miejskiej — ul. Nowomiejska 8 .	175.000.—
43	Dom przeznaczony na ochronkę dla sierot pod nazwą „Opatrzność" — ul. Biskupia 6	60.000.—
46	Łaźnia Miejska — ul. Kapitulna 18	35.000.—
49	Baraki robotnicze — ul. Południowa 1	119.850.65
53	Dom dla kierownika i oranżeria plantacji miejskich — ul. Polna 94/96	63.314.36
58	Dom czynszowy II Kolonii miejskiej — ul. Nowomiejska 17/19	363.808.37
63	Łaźnia Miejska — ul. Łazienna 2	30.000.—
65	Zabudowania kolonii leczniczej dla dzieci w Ciechocinku .	29.912.61
69	Dom przeznaczony na 7 kl. szkołę powszechną Nr. 3 i 7 na Placu Staszica	628.666.45
190	Baraki dla bezdomnych na Grzywnie	60.632 89
	Razem	2.868.488.43
	PLACE ZABUDOWANE	
22	Plac pod domem przeznaczonym na biura Zarządu Miejskiego — ul. Kościuszki 12	48.000.—
26	Plac pod domem przeznaczonym dla administracji miejskiej — ul. Łęgska 22/24	125.860.—
30	Plac przeznaczony pod dom 7 kl. szkoły powszechnej Nr. 5— ul. Łęgska 20	94.000.—
34	Plac przeznaczony pod dom 7 kl. szkoły powszechnej Nr. 1 i 4 — ul. Kościelna 28	55.000.—
37	Plac przeznaczony pod dom 7 kl. szkoły powszechnej Nr. 2 i 6 — ul. Kilińskiego 39	46.471.77
40	Plac przeznaczony pod dom czynszowy I Kolonii Miejskiej — ul. Nowomiejska 8	16.000.—
43	Plac przeznaczony pod ochronkę dla sierot „Opatrzność"— ul. Biskupia 6	8.000.—

Numer ks. inwentarzowej	NIERUCHOMOŚCI	Wartość w dniu 31.III.1936 r. zł. gr.
46	Plac przeznaczony pod Łaźnię Miejską — ul. Kapitulna 18	4.384.—
49	Plac przeznaczony pod baraki robotnicze przy ul. Południowej Nr. 1	9.900.—
53	Plac przeznaczony pod oranżerię i plantację miejskie — ul. Polna 94/96	39.000.—
58	Plac przeznaczony pod dom czynszowy II Kolonii miejskiej — ul. Nowomiejska Nr. 17/19	18.000.—
62	Plac przeznaczony pod Domki Szeregowe K. K. O. m. Włocławka — ul. Nowomiejska 16	8.100.—
63	Plac przeznaczony pod Łaźnię Miejską — ul. Łazienna 2 .	12.000.—
65	Plac przeznaczony pod zabudowania Kolonii Leczniczej dla dzieci w Ciechocinku	25.000.—
67	Plac przeznaczony pod zabudowania T-wa Wioślarskiego — ul. Piwna 3	22.127.—
69	Plac przeznaczony pod dom 7 kl. szkoły powszechnej Nr. 3 i 7 — plac Staszica	99.060.—
—	Plac przeznaczony pod Rzeźnię Miejską i osadniki kanalizacyjne — ul. Toruńska 32/34	36.000.—
—	Plac pod Cegielnią Miejską — Al. Szopena . . .	184.246.—
	Razem	851.148.77

PLACE BUDOWLANE NIEZABUDOWANE

Numer ks. inwentarzowej	NIERUCHOMOŚCI	Wartość w dniu 31.III.1936 r. zł. gr.
104	Plac niezabudowany przy ul. Płockiej Nr. 139 . . .	12.610.—
107	„ „ „ Al. Szopena Nr. 52 . . .	40.528.—
111	„ „ „ ul. Zimnej Nr. 7 . . .	1.800.—
117	„ „ „ ul. Szczęśliwej i Reymonta . .	24.248.16
120	„ „ „ Al. Szopena 11, ul. Nowomiejskiej i bocznicy toru kolejowego . .	127.450.50
123	Osada czyściciela miejskjego — ul. Kruszyńska . . .	95.000.—
126	Plac niezabudowany przy ul. św. Antoniego róg Jagielońskiej	8.950.—
—	„ „ „ ul. Ogniowej Nr. 2 . . .	31.216.—
—	„ „ między ul. Kruszyńską i torem kolei wąskotorowej	285.000.—
—	Plac niezabudowany przy ul. Sportowej i nieruchomości Cegielni Miejskiej	36.000.—
—	Plac niezabudowany przy ul. Toruńskiej (użytkowany na targowisko zwierzęce)	90.021.90
—	Plac niezabudowany między ul. Kraszewskiego i ul. Bukową (targowisko)	95.094.—
—	Plac niezabudowany przy Bulwarach Marsz. Piłsudskiego i róg Towarowej	21.000.—
—	Plac niezabudowany przy ul. Brackiej	3.004.—
	„ „ „ ul. św. Antoniego od ul. Wolność	3.000.—
	Razem	874.922.56

ZAŁĄCZNIK DO BILANSU ZAMKNIĘCIA

Numer ks inwentarzowej	NIERUCHOMOŚCI	Wartość w dniu 31.III.1936 r. zł. gr.
	PARKI	
—	Park miejski im. H. Sienkiewicza	377.978.22
—	Planty miejskie	144.088.50
—	Miejski Stadion Sportowy	244.014.48
	Razem	766.081.20
	INNE GRUNTA	
190	Grunta położone przy Al. Szopena pod nazwą Grzywno .	193.501.50
193	Grunta położone przy Al. Szopena i cmentarzu wyznań chrześcijańskich	26.275.50
196	Grunta położone przy ul. Żytniej do ul. Leśnej . . .	91.996.—
—	Grunta częściowo użytkowane i otaczające pod Zakład Oczyszczania Miasta położone przy Al. Szopena między cmentarzem wyznań chrześcijańskich, torem kolejowymi lasami państwowymi	323.175.—
	Razem	634.948.—
	PRZESTRZENIE WODNE	
190	Jezioro Grzywno	3.000.—
	RÓŻNE URZĄDZENIA	
—	Kioski handlowe	1.200.—
—	Budki porogatkowe	2.100.—
—	Słupy ogłoszeniowe	3.988.57
—	Zabudowania poaprowizacyjne	3.000.—
	Razem	10.288.57
	ZESTAWIENIE	
1	Budowle	2.868.488.43
2	Place zabudowane	851.148.77
3	Place budowlane niezabudowane	874.922.56
4	Parki	766.081.20
5	Inne grunty	634.948.—
7	Przestrzenie wodne	3.000.—
8	Różne urządzenia	10.288.57
	Razem	6.008.877.53

R U C H O M O Ś C I

(załącznik do bilansu zamknięcia)

L. p.	RUCHOMOŚCI	Administracja ogólna
1	Inwentarz biurowy Administracji Ogólnej	139.943.93
2	Biblioteka Zarządu Miejskiego	9.753.98
3	Inwentarz Szkół Powszechnych	
4	„ Szkoły Zawodowej Dokształcającej . . .	
5	„ szkolnych zespołów muzycznych . . .	
6	Muszla koncertowa w parku im. H. Sienkiewicza . .	
7	Biblioteka i czytelnia miejska	
8	Kolonie lecznicze dla dzieci w Ciechocinku	
9	Przedszkole Miejskie	
10	Ochronka przy ul. Słodowskiej	
11	Przytułki Miejskie	
12	Inwentarz po b. Ochronce na ul. Łęgskiej . . .	
13	Stacja kontroli żywności	
14	Zakład Dezynfekcyjny	
15	Ambulatorium Miejskie	
16	Łaźnia Miejska — ul. Łazienna	
17	Łaźnia Miejska — ul. Kapitulna	
18	Targowisko Miejskie	
19	Ruchomości Wydziału Technicznego	

BILANSU ZAMKNIĘCIA

Szkoły powszechne i Instytucje Kulturalno-Oświatowe	Oddziały: Zdrowia i Opieki Społecznej	Wydział Techniczny	Suma ogólna
			149.697.91
100.332.83			
3.974.—			
6.016.85			
9.247.—			
8.933.38			128.504.06
	6.855.71		
	909.15		
	4.119.59		
	6.128.96		
	374.30		
	643.43		
	461.80		
	3.852.—		
	2.182.43		
	2.227.64		
	1.607.11		29.362.12
		85.878.73	85.878.73
			393.442.82

Materiały i zapasy

na dzień 31.III.1936 r.

Nr. bieżący	WYSZCZEGÓLNIENIE	zł. gr.
	Materiały Wydziału Ogólnego	5.147.56
	„ Szkół powszechnych	5.970.59
	„ Zawodowej Szkoły Dokształcającej	296.80
	„ Przedszkola Miejskiego	12.95
	„ drogowe, kamienie, wyroby betonowe i t. p. . .	53.875.62
	„ Zakładu Wodociągów i Kanalizacji - . . .	32.727.96.
	„ lecznicze Oddziału Zdrowia	2.172.99
	Razem . .	100.204.47

LOKATY

Szt.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Wartość w dn. 31 marca 1936 r. zł.	zł.
	I. AKCJE.		
477	Akcje Polskiego Banku Komunalnego Sp. Akc. w Warszawie	48.450.—	
30	Akcje Banku dla Handlu i Przemysłu w Warszawie	1.—	
18	Akcje I-ej emisji T-wa Aprowizacji Miast Polskich Sp. Akc.	1.—	
	Zaliczka na 50 sztuk akcji T-wa Popierania dróg i budowli wodnych w Polsce	100.—	48.552.—
	II. OBLIGACJE.		
1	Obligacja Pożyczki Narodowej		96.—
	III. UDZIAŁY.		
521	Udział Włocławskiego Zdrojowiska Siarczanego „Wieniec" Sp. z ogr. odpow.		52.100.—
	IV. INNE LOKATY.		
	Komuaalna Kasa Oszczędności m. Włocławka za ulokowany fundusz obrotowy na budowę letnich mieszkań		54.431.25
	V. Kaucje.		
5	Obligacyj Pożyczki Narodowej złożonych tytułem kaucji 14 p. p. we Włocławku		480.—
			155.659.25

Wyciąg z rachunku Instytucji finansowych

na dzień 31.III.1936 r.

L. p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	zł. gr.
1	Bank Gospodarstwa Krajowego Oddział we Włocławku	237.—
2	Bank Polski Oddział we Włocławku	554.25
3	Komunalna Kasa Oszczędności m. Włocławka	104.264.43
4	Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie	10.420.71
5	Polski Bank Komunalny Sp. Akc. w Warszawie	8.034.76
		123.511.15

Weksle obce

na dzień 31.III.1936 r.

Nr. bieżący	WYSTAWCA	zł. gr.
1	Ludwig Florentyna w miejscu	4.000.—
2	Błaszczyk Stefan	300.—
3	Hozenbal Jakub	40.—
4	Michałowicz Dawid	100.—
5	Kaliski Jakub	100.—
6	Kolski Chaim	494.—
7	Ks. Mączyński Franciszek	50.—
8	Zawadzki Michał	731.17
		5.815.17

Wyciąg z rachunku Zaliczek budżetowych

na dzień 31.III.1936 r.

L. p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	zł. gr.
1	Budowa kanalizacji	3.139.76
2	Churski Mieczysław	860.—
3	dr. Habich Stanisław	500.—
4	Kurpiński J.	255.—
5	Pachnowski Stefan	7.127.83
6	Sąd Okręgowy — Toruń	248.—
7	Straż Pożarna we Włocławku	556.46
8	Sztycheld M.	7.10
9	Wydatki okresu przyszłego	470.—
10	Wydział Techniczny (magazyn)	11.160.81
		24.324.96

Wyciąg z rachunku Zaliczek zwrotnych

na dzień 31.III.1936 r.

L. p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	zł. gr.
1	Bębnowicz Kazimierz	308.90
2	Chwist Józef	233.63
3	Chyżewski Jan	504.88
4	Churski Mieczysław	85.—
5	Hajdo Teofil	239.90
6	Jagodziński Bohdan	35.49
7	Korytowski Michał	100.—
8	Kolatorski Wiktor	85.—
9	Kozicki Kazimierz	10.—
10	Lisocki Mikołaj	133.95
11	Loga Bolesław	52.75
12	Łęcki Wincenty	13.88
13	Milewski Antoni	30.—
14	Mroziński Józef	70.—
15	Olejniczak Stanisław	40.—
16	Potapski Władysław	178.78
17	Pracownicy za zal. na podróż do Krakowa .	30.—
18	Sołtysiak Józef	7.—
19	Skarbek Henryk	87.10
20	Sokołowski Edward	1.509.—
21	Sobczyk Wacław	87.32
22	Wasilewski Michał	25.—
23	Zaborski Zygmunt	81.75
24	Czaki Tytus	420.37
		4.369.70

DEPOZYTY WALOROWE

na dzień 31.III.1936 r.

Szt.	WYSZCZEGÓLNIENIE	zł. gr.
1	Weksel gwarancyjny złożony przez firmę Paszkowski i Próchnicki i Ska w Warszawie	3.495.15
3	Weksle gwarancyjne po 1000 zł. złożone przez Zauszniicę Jakóba w/m	3.000.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez Musiałka i Dębską w/m	6.000.—
5	Weksli gwnrancyjnych po zł. 150 złożonych przez Jakóba Krzętowskiego w/m	750.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez M. Jakubowskiego w/m	100.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez B. Raniszewskiego w/m	85.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez M. Birmana w/m .	50.—
3	Weksle gwarancyjne złożone przez Stan. Kowalskiego w/m	300.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez Fr. Tomaszewskiego w/m	300.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez Jana Patyna w/m	100.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez Reginę Bern w/m . .	100.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez Abrama Awensztern w/m	100.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez Władysł. Jabczyńską w/m	50.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez P. Morelowskiego w/m	200.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez Kośmę Zienko w/m .	100.—
8	Weksli gwarancyjnych złożonych przez Aleksandra i Felicję Niklewiczów w/m	800.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez Czesława Markwarta w/m	100.—
2	Weksle gwarancyjne złożone przez Sz. Witenberga w/m .	1.000.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez Michała Janusa w/m	100.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez L. Kaczorowskiego w/m	120.—
3	Weksle gwarancyjne złożone przez Sz. Daszkowskiego w/m	250.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez J. Brauna i Skoniecznego w/m	400.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez Helenę Morawską w/m	100.—
4	Weksle gwarancyjne złożone przez Wawrzyńca Kwiatkowskiego w/m	360.—
3	Weksle gwarancyjne złożone przez Abrama Rozenwaszera w/m	250.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez Józefa Bińkowskiego w/m	100.—
2	Weksle gwarancyjne złożone przez B. Rogiewicza w/m .	500.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez Feliksa Tomaszewskiego w/m	50.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez Związek Inwalidów Wojennych w/m	400.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez A. i J. Czapskich w/m	100.—
4	Weksle gwarancyjne złożone przez Fr. Szabłowskiego w/m .	350.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez Przedeckiego i Opatowskiego w/m	300.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez Wacława Politułło wm .	756.13
4	Weksle gwarancyjne złożone przez A. Krawczyńskiego w/m	367.—
2	Weksle gwarancyjne złożone przez J. Rotszylda w/m . .	197.—
2	Weksle gwarancyjne złożone przez M. Offenbacha w/m .	283.—

DEPOŻYTY WALOROWE

na dzień 31.III.1936 r.

Szt.	WYSZCZEGÓLNIENIE	zł. gr.
1	Weksel gwarancyjny złożony przez M. Skulimowskiego w/m .	400.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez Z. Kossowskiego w/m .	600.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez firmę „Filtrator" w W-wie	25.000.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez J. Grzelachowską w/m .	500.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez M. Hercberga w/m .	223 —
3	Weksle gwarancyjne złożone przez W. Łęckiego w/m . .	256.—
2	Weksle gwarancyjne złożone przez S. Kwitlińskiego w/m .	250.—
2	Weksle gwarancyjne złożone przez H. Machczyńskiego w/m	311.—
1	Weksel pwarancyjny złożony przez L. Osińską w/m . .	50.—
5	Weksli gwarancyjnych złożonych przez T. Czaki w W-wie	480.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez E. Sokołowskiego w/m .	406.—
1	Weksel gwarancyjny złożony przez L. Dorywalskiego w/m .	164.—
1	Książeczka oszczędn. P. K. O. Nr. 668354c złożona przez Annę Olkiewicz w/m	70.—
1	Książeczka oszczędn. K. K. O. m. Włocławka złożona przez Wawrzyńca Kwiatkowkiego w/m	360.—
1	Książeczka oszczędn. P. K. O. Nr. 156356 złożona przez L. Leńca w/m	50.—
1	Książeczka oszczędn. Banku Gospodarstwa Kraj. Nr. 5014 złożona przez firmę „Filtrator" w W-wie	1.500.—
1	Książeczka Oszczędnościowa Banku Spółdzielczego w/m Nr. 1195 złożona przez Juljana Nagórskiego w/m . . .	1.180.—
1	Książeczka oszczędn. K. K. O. m. Włocławka Nr. 13597 złożona przez W. Śliwińskiego w/m	2.050.—
1	Książeczka oszczędn. pow. Krakowskiego Nr. 900 złożona przez firmę Fitzner, Gamper i Zieleniewski w Warszawie .	600.—
1	Książeczka oszczędn. K. K. O. m. Włocławka Nr. 13671 złożona przez A. Michalskiego w/m	100.—
1	Książeczka oszczędn. K. K. O. m. Włocławka Nr. 13704 złożona przez M. Nasielskiego w/m	50.—
1	Książeczka Oszczędn. K. K. O. m. Włocławka Nr. 13862 złożona przez S. Siedel w/m	50.—
2	Obligacje poż. dolar. Nr. 0269014 z 15 kup. i poż. bud. Nr. 0069400 z kup. złożone przez Abe Bursztyna w/m tytułem gwarancji	94.57
2	Obligacje pożyczki budowlanej Nr. 907345 i 907321 złożone przez Szmula Rozenblata w/m	100.—
1	Obligacja pożyczki Narodowej Nr. 2897388 złożona przez Jankiela Fogla w/m	100.—
2	Obligacje poż. Narodowej Nr. 2772945 i 0537335 złożone przez firmę „Filtrator" w Warszawie	150.—
1	Obligacja poż. dolar. Nr. 0270161 złożona przez F. Manche w/m	45.—
5	Obligacji pożycz. Narodow Nr. 2105716 7, 8, 9, 20 złożonych przez S. Twardowskiego w Warszawie . . .	500.—
		57.252.85

Wykaz długów długoterminowych

Nr. kol. długu w/g ks. inwent.	WIERZYCIEL	Pozostałość pożyczki w dniu 31 III.1936 r.
	DŁUGI HIPOTECZNE.	
9	Bank Gospodarstwa Krajowego w Warszawie . . .	55.887.22
10	" " " " . . .	145.952.46
6	Polski Bank Komunalny w Warszawie Sp. Akc. . . .	538.643.32
3	Polski Bank Komunalny w Warszawie Sp. Akc. z Funduszu Zakł. Ubezp. Prac. Umysł. w Warszawie . .	200.000.—
24	Zakład Ubezp. Prac. Umysłowych w Warszawie . .	194.759.72
15	Bank Gospodarstwa Krajowego w Warszawie .	198.869.24
14	" " " " . . .	47.603.19
7	Polski Bank Komunalny Sp. Akc. w Warszawie . .	140.434.14
21	Aktiebolaget Electro-Invest Sp. Akc. w Sztokholmie (Szwecja)	7.032.515.—
26	Bank Gospodarstwa Krajowego w Warszawie . . .	9.322.61
27	" " " " .	5.149.62
28	" " " "	13.350.—
22	Aktiebolaget Electro-Invest Sp. Akc. w Sztokholmie . .	443.487.43
		9.025.973.95
	DŁUGI OBLIGACYJNE.	
20	Różni za pierwszą miejską poż. obligacyjną z r. 1915 .	156.850.—
	INNE DŁUGI DŁUGOTERMINOWE.	
17	Min. Spraw Wewn. Gener. Dyr. Służby Zdrowia . .	5.885.40
35	Min. Wyznań Relig. i Ośw. Publ.	111.—
36	" " " " "	8.181.44
57	" " " " "	6.457.08
39	" " " " "	16.666.66
41	" " " " "	16.000.—
4	Polski Bank Komun. Sp. Akc. w W-wie z Fund. Min. Rob. Publ.	75.830.68
33	" " " " " " " " " "	90.493.08
18	Min. Robót Publicznych	752.500.—
1	Polski Bank Komunalny Sp. Akc. w Warszawie . . .	16.307.65
5	Polski Bank Komunalny z Funduszu Zakładu Ubezpieczeń od Wypadków we Lwowie	100.000.—

Wykaz długów długoterminowych

Nr. kol. długu w/g ks. inwent.	WIERZYCIEL	Pozostałość pożyczki w dniu 31 III.1936 r.
2	Polski Bank Komunalny z Funduszu Zapomogowego . .	300.000.—
8	Bank Gospodarstwa Krajowego w Warszawie .	9.640.—
11	„ „ „ „ . . .	60.000.—
38	Kuratorjum Okręgu Szkolnego Warszawskiego w W-wie	37.500.—
34	Jerzy Bojańczyk w miejscu	305.597.—
23	Aktiebolaget Electro-Invest Sp. Akc. w Sztokholmie (Szwecja)	690.253.65
42	Powszechny Zakład Ubezp. Wzajemnych w Warszawie .	21.950.—
25	Polski Bank Komunalny (Fundusz Pożyczkowo Zapomogowy)	10.660.—
43	„ „ „ „ „ „	50.000.—
16	Bank Gospodarstwa Krajowego w Warszawie. . . .	20.300.—
31	Fundusz Pracy	80.000.—
32	„ „	550.000.—
48	Szefostwo Intendentuy O. K. VIII Toruń	18.700.—
44	Tow. Popierania Budowy Szkół Powszechnych . . .	10.000.—
45	Polski Bank Komunalny (Fundusz Zapomogowy) . . .	150.000.—
46	Fundusz Pracy	235.000.—
47	Fundusz Pracy	120.000.—
		3.958.033.64
	Ogółem: .	13.140.857.59

Weksle własne

na dzień 31.III.1936 r.

Nr. bieżący	WYSZCZEGÓLNIENIE	zł. gr.
1	Komunalna Kasa Oszczędności m. Włocławka	100.000.—
2	Gospodarcze Zrzeszenie Samorządu Terytorjalnego w Warszawie	46.500.—
3	Firma W. Paszkowski, F. Próchnicki i Ska w Warszawie . .	26.750.—
4	Polskie Towarzystwo Zakładów „Skody" Sp. z Ogr. Odp. w Warszawie	23.385.84
5	Firma Popławski i Fürstenwald we Włocławku	4.000.—
6	Szpital Dobrego Pasterza w Toruniu	2.100.—
7	Samorządowy Instytut Wydawniczy w Warszawie . . .	2.200.—
8	Bojańczyk Michał we Włocławku	2.500.—
		207.435.84

Sumy przechodnie

Nr. bieżący	WYSZCZEGÓLNIENIE	Stan w dn 31.III 1936 r. zł. gr.	zł. gr.
	Sumy skarbowe		
1	Kasa Skarbowa za podatek dochodowy	8.341.11	
2	Państwowy Fundusz Drogowy	24.291.16	32.632.27
	Sumy innych instytucyj, firm i osób		
1	Czarnowski Józef, komornik we Włocławku . . .	17.50	
2	Fundusz Emerytalny pracowników miejskich we Włocławku	1.206.27	
3	Fundusz Pracy opłaty od wynagrodzenia pracowników i robotników	549.57	
4	Fundusz Pracy opłaty od widowisk	692.41	
5	Polski Czerwony Krzyż	2.414.63	
6	Powiatowa Kasa Chorych we Włocławku	138.585.38	
7	Powszechny Zakład Ubezpieczeń Wzajemnych w Warszawie	500.—	
8	Różni	2.205.86	
9	Różni za inkaso	870.49	
10	Składki na Fundusz Bezrobocia	8.423.09	
11	Ubezpieczalnia Społeczna we Włocławku	61.915.13	
12	Wojewódzkie Biuro Funduszu Pracy w Warszawie .	8.000.—	
13	Zakład Ubezpieczeń Pracowników Umysłowych w Warszawie	26.620.23	
14	Zakład Ubezpieczeń od wypadków we Lwowie . .	31.354.95	283.355.51
			315.987.78

Wyciąg z rachunku „Dłużnicy i Wierzyciele“

na dzień 31. III. 1936 roku.

L. p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Stan czynny	Stan bierny
1	Binecki Feliks	709.75	
2	Birman Manuel	224.25	
3	Bank Gospodarstwa Kraj. w Włocławku	953.73	
4	Bojańczyk Jerzy		750.—
5	Cegielnia Miejska rach. z lat ub.		1.618.27
6	Czarnobroda M.	164.85	
7	Dochody okresu przyszłego		4.672.80
8	Dyzner Afons	1.961.86	
9	Dobrzelecki Leon	27.—	
10	Drukarnia Kujawska		180.—
11	Dozór cmentarza rzym. katolickiego	101.15	
12	Engel Boas	56.95	
13	Electro Invest		69.857.13
14	Fundusz Pracy w Warszawie	7.633.45	
15	Firma „Grafikon“	1.096.40	
16	Firma D. Szymański	52.92	
17	Gimn. Państw. Ziemi Kujawskiej		258.—
18	Gąsiorowski Witold	297.—	
19	Gumięcki Teodor	2.530.—	
20	Hozenbal A.	82.20	
21	Komorne za lokale szkolne (zal.)		469.25
22	Kwiatkowski Władysław	100.—	
23	Komorne za komorne szkolne bież.		1.886.42
24	Kol. Kasa Poż. Oszczędn. Prac. Miej.	8.433.62	
25	Kaczmarski Eugeniusz — rejent	116.49	
26	Kleczewski A.	214.50	
27	Kołucki Franciszek	360.63	
28	Krzewski Ryszard	738.60	
29	Krzętowski Henoch	252.22	
30	Kamiński Roman	873.08	
31	Kaczalski Jan	15.50	
32	Kasa Skarbowa w/m zal. pod. Ceg. Miej.		12.001.94
33	Komisja Rozrachunkowa w Warszawie		241.072.74
34	Komitet Budowy Pomnika Powstańców 1863		500.—
35	Malczewski Roman — adwokat		515.50
36	Mystkowski Witold		680.50
37	Mühsam Hugo	1.350.—	
38	Malinowski St.	55.55	
39	Marczewski Wł.		39.55
40	Nagórski J.		828.95
41	Osiński Mieczysław	470.45	
42	Ossowski Józef	1.162.82	
43	Ossowski Franciszek	1.—	
44	Pożyczka inwestycyjna	22.50	
45	Paszkowski i Próchnicki i S-ka w Warszawie (za weksle)	11.000.—	
46	Paszkowski i Próchnicki w Warszawie (rachnek otwarty)		7.720.08

Wyciąg z rachunku „Dłużnicy i Wierzyciele“

na dzień 1. III. 1936 roku.

L. p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Stan czynny	Stan bierny
47	Podlasek Geo	113.79	
48	Pietrzak W.	716.46	
49	Płonecki Wacław		280.40
50	Powszechny Zakład Ubezpieczeń Wzajemnych		1.846.56
51	Pracownicy miejscy za podr. o ustroju Gminy Miejskiej	36.99	
52	Pracownicy miejscy za pożyczkę świąteczną	60.75	
53	Pyrzyński Apolinary		1.071.55
54	Postolski Zenon	1.182.—	
55	Różni za nal. z lat ub. W-łu Technicznego (zaleg. bier.)		153.832.20
56	Różni za nal. z lat ub. W-łu Ogólnego		25.192.68
57	Różni za nal. z l. ub. W-łu Fin. (zal. raty proc. od poż. długot.)		899.047.80
58	Różni za nal. z lat ub. W-łu Społecznego		196.389.22
59	Rzeźnia Miejska		270.75
60	Różni za nadpłacone podatki		2.548.09
61	Różni	31.99	
62	Różni za kwatery wojskowe		236.33
63	Różański Jan	8.786.92	
64	Raniszewski Józef	310.85	
65	Reich Dawid	624.25	
66	Rosołowski Józef	775.50	
67	Rozenberg	98.48	
68	Robotnicy W-łu Technicznego potr. za mąkę	17.60	
69	Seminarium Nauczycielskie		5.584.36
70	Skierski Zenon	26.80	
71	Skierkowski Józef		2.150.24
72	Strzelecki	149.60	
73	Szczerbiak J.	210.—	
74	Szpryngier	126.15	
75	Śliwiński Franciszek	60.—	
76	Służewski Herman.	293.60	
77	Szudzik Witkowska	456.38	
78	Szefostwo Intendentury O. K. VIII.		1.173.64
79	Winogrodzki Longin	350.—	
80	Wolsztejn J.	822.56	
81	Włocławska Spółdz. Mieszkaniowa	45.50	
82	Zakład Wodoc. Kanaliz. za nal. z lat ub.		117.590.33
83	Zakład Oczyszczania Miasta za nal. z lat ub.		422.64
84	Złotak	90.—	
85	Zrzeszenie Samorządu Powiatowego (r-k otwarty)		7.419.81
86	Zakład Psychiatryczny w Gostyninie		4.091.26
		56.444.64	1.762.198.99
1	Różni za wydane kaucje i depozyty własne	480.—	
2	Depozyty i kaucje walorowe własne		480.—
		56.924.64	1.762.678.99

Wyciąg z rachunku Przedsiębiorstw i Zakładów własnych

na dzień 31.III.1936 r.

L. p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	zł. gr.
1	Cegielnia Miejska	95.734.17
2	Zakład Oczyszczania Miasta	10.580.68
3	Zakład Wodociągów i Kanalizacji pobory roboc. i inne	16.685.94
		123.000.79

DEPONENCI

na dzień 31 marca 1936 r.

Nr. bież.	DEPONENT	zł.	gr.
1	Paszkowski i Próchnicki S-ka w Warszawie	3.495	15
2	Zausznica Jakób w/m	3.000	—
3	Musiałek St. i Dębska J. w/m	6.000	—
4	Birman M. w/m	50	—
5	Cech Zdunów w/m	2	01
6	Cech Rzeźników w/m	2	—
7	Cech Murarzy	60	—
8	B-cia Jabłczyńscy	50	26
9	Krzętowski Jakób w/m	750	—
10	Kowalewicz Antoni	30	—
11	Jakubowski Michał w/m	100	—
12	Rosołowski J. w/m	100	—
13	Związek Inwalidów Wojennych	900	—
14	Raniszewski B. w/m	85	—
16	Kowalski Stanisław w/m	300	—
16	Tomaszewski Franciszek	350	—
17	Daczkowski Szymon w/m	250	—
18	Bursztyn Abe w/m	94	57
19	Rozenblat Szmul w/m	100	—
20	Olkiewicz Anna w/m	70	—
21	Patyn Jan w/m.	100	—
22	Bern Regina w/m	100	—
23	Awensztern Abram w/m	100	—
24	Jabłczyński Władysław w/m	50	—
25	Marchlewski P. w/m	200	—
26	Zienko Kośma w/m.	100	—
27	Niklewicz Aleksander i Felicja w/m	800	—
28	Markwart Czesław w/m	100	—
29	Witenberg Szulim w/m	1.000	—
30	Janus M. w/m	100	—
31	Kaczorowski L. w/m	120	—
32	Witkowski Henryk	50	—
33	Rogiewicz Bolesław w/m	500	—
34	Morawska H. w/m	100	—
35	Skonieczny T. w/m	400	—
36	Bieńkowski Józef w/m	100	—
37	Kwiatkowski Wawrzyniec w/m.	720	—
38	Rozenwasser Abram w/m	250	—
39	Fogel Jankiel w/m	100	—
40	Głowacki K. w/m	30	—
41	Hryniewiecki M. w Warszawie	1.500	—
42	Moszkowski i Siciński w Warszawie	12.885	90
43	Podlasek G. w/m	15	—
44	Czapscy A. i J. w/m	100	—
45	Michałowski S. w/m	100	—
46	Krogulski i Dukland w/m	174	—
47	Firma „Filtrator“ w Warszawie	26.800	—
48	Nagórski J. w/m	3.360	05
49	Szabłowski F. w/m	350	—

DEPONENCI

na dzień 31 marca 1936 r.

Nr. bież.	DEPONENT	zł. gr.
50	Przedecki i Opatowski w/m . . .	300.—
51	Politułło Wacław w/m	756.13
52	Krawczyński A. w/m	367.—
53	Rotszyld E. w/m	197.—
54	Offenbach M. w/m	283.—
55	Skulimowski M. w/m	400.—
56	Kossowski Z. w/m	600.—
57	Lanc L. w/m	50.—
58	Głowiński i S-ka w/m	300.—
59	Grzelachowska J. w/m	500.—
60	Hercberg M. w/m	223.—
61	Łęcki W. w/m	256.—
62	Kwitliński w/m	250.—
63	Machczyński H. w/m	311.—
64	Szpiro H. w/m	1.500.—
65	Śliwiński W. w/m	2.720.—
66	Osińska L. w/m	50.—
67	Menche F.	45.—
68	Twardowski S. w Warszawie . .	500.—
69	Fitzner, Gamper i Zieleniewski w Krakowie	600.—
70	Czaki T. w Warszawie	480.—
71	Michalski A. w/m	100.—
72	Nasielski M. w/m	50.—
73	Sokołowski E. w/m	406.—
74	Dorywalski L. w/m	164.—
75	Bajgler Sz. w/m	12.—
76	Gołębiowski S. w/m	7.—
77	Siedel S. w/m	50.—
78	Łazicka Cz. w/m	38.—
79	Bieńkowski St.	20.—
		77.629.07

WYKAZ

zaległych sum z poszczególnych źródeł dochodu

na dzień 31 marca 1936 r.

CZYNSZE DZIERŻAWNE

L. p.	Budżet Dz.	§	poz	Wyszczególnienie źródła dochodu	Zaległość na początku roku sprawozdawczego	Zaległość w końcu roku sprawozdawczego
1	I	1	a	Czynsz dzierżawny za lokale w domu przy ul. Łęgskiej Nr. 22/24	2.536.50	2.889.—
2	I	1	b	Czynsz dzierżawny za lokale w domu przy ul. Kościuszki Nr. 12	39.75	—
3	I	1	c	Czynsz dzierżawny za lokale w domu przy ul. Nowomiejskiej Nr. 8	5.839.60	3.383.39
4	I	1	d	Czynsz dzierżawny za lokale w domu przy ul. Nowomiejskiej Nr. 17/19 . . .	6.046.23	4.589.39
5	I	1	e	Czynsz dzierżawny za lokale w domu przy ul. Południowej Nr. 1	3.563.80	2.245.10
6	I	1	f	Czynsz dzierżawny za lokale w domu przy ul. Al. Szopena Nr. 2 i 4 . . .	3.908.05	3.421.85
7	I	1	h	Czynsz dzierżawny za lokale w domu przy ul. Kaliskiej Nr. 75	493.40	373.60
8	I	1	i	Czynsz dzierżawny za lokale w domu przy ul. Lunewil Nr. 10	1.305.65	—
9	I	1	j	Czynsz dzierżawny za lokale w Halach Targowych na placu gen. Dąbrowskiego	6.029.77	1.462.50
10	I	1	m	Czynsz dzierżawny za lokale w domu przy ul. Karnkowskiego Nr. 22 . . .	995.—	415.05
11	I	1	n	Czynsz dzierżawny za lokale w domu przy ul. Rolińskiego Nr. 4	482.72	1.046.20
12	I	1	o	Czynsz dzierżawny za lokale w domu przy pl. Staszica (Szkoła)	5.05	—
13	I	1	p	Czynsz dzierżawny za lokale w domu przy ul. Lipnowskiej Nr. 20 (Szkoła) .	159.75	279.74
				Razem	31.405.27	20.105.82
14	I	1	k	Za dzierżawę kiosków handlowych . .	112.50	83.40
15	I	1	l	" " słupów ogłoszeniowych .	65.—	—
16	I	1	ł	" " zabudowań gosp. przy ul. św. Antoniego . . .	40.—	—
17	I	2	a	Za wiecz. czynszowe dzierżawy . .	64.—	—
18	I	2	c	Za dzierżawę placów miejskich. . .	993.15	126.50
19	VI	19	c	" " " " publicznych	—	180.—
20	I	2	d	" " jeziora Grzywno . .	50.—	—
21	I	2	e	" " przedsięb. wynajmu łodzi	150.—	150.—
				Razem	32.879.92	20.645.72
				Zaległe opłaty za prąd elektryczny .	—	8.388.—
				Ogółem	32.879.92	29.033.72

Z E S T A

przypisanych, odpisanych, uiszczonych, zaległych i nadpłaconych

na dzień 31

L. p.	NAZWA PODATKU (opłaty)	Oznaczenie budżetu			Zaległość na początku roku sprawozdawczego (1 IV. 1935 r.)
		Dz.	§	Poz.	zł. gr.
1	2	3			4
1	Opłaty za prawo jazdy	VI	20		15.952.25
2	Dopłaty za nadmierne zużycie dróg . .	VII	27		19.198.95
3	Podatek od zbytku mieszkaniowego . .	X	39		9.297.25
4	Podatek hotelowy	X	40		4.574.18
5	Podatek od zabaw, rozrywek i widowisk .	X	41		1.700.41
6	Podatek od plakatów, szyldów i anonsów .	X	42		12.984.27
7	Podatek od psów	X	43		7.096.48
8	Podatek wojskowy	X	45		56.782.26
9	Podatki i opłaty wygasłe	X	45A		11.765.44
10	Podatek inwestycyjny	NVI			103.280.21
					242.631.70

Kierownik Wydziału Finansowego:

(—) *Fr Pietrzak*

W I E N I E

ogólnych sum każdego z podatków samoistnych

marca 1936 r.

Przypisano (wymierzono) w ciągu roku sprawozdawczego zł. gr.	Odpisano (zmniejszono) w ciągu roku sprawozdawczego zł. gr.	Uiszczono w ciągu roku sprawozdawczego zł. gr	Pozostaje do pobrania z końcem roku sprawozdawczego zł. gr.	Nadpłacono w ciągu roku sprawozdawczego zł. gr.
5	6	7	8	9
7.217.50	3.331.25	4.379.53	15.463.97	5.—
40.907.60	5.75	41.198.78	18.902.02	
8.943.25	5.682.32	4.826.98	7.731.20	
3.256.35	54.35	2.954.11	4.822.07	
17.155.29	389.76	17.514.77	951.15	
14.145.—	3.448.01	9.069.67	14.614.59	3.—
5.861.—	2.968.92	3.239.75	6.748.81	
24.795.—	43.569.01	2.200.20	35.820.25	12.20
—	5.997.48	2.003.89	3.764.07	
153.023.88	92.894.11	75.882.83	87.930.99	403.84
275.304.87	158.340.98	163.270.51	196.749.12	424.04

Prezydent Miasta:
(—) *Witold Mystkowski*

Przedsiębiorstwa Miejskie

Budżet §	poz.	TREŚĆ WEDŁUG BUDŻETU	Sumy preliminowane	Sumy wykonania budżetu
		WYDATKI ZWYCZAJNE	114.056.—	118.355.59
		DZIAŁ I		
		WYDATKI NA NIERUCHOMOŚCI i URZĄDZENIA	12.704.—	8.943.76
1		**Konserwacja i remont budynków oraz urządzeń wewnętrznych . . .**	5.600.—	3.951.06
	a	Konserwacja budynków	3.150.—	3.147.—
	b	Konserwacja, utrzymanie i uzupełnienie urządzeń	850.—	804.06
	c	Urządzenie taniej jatki w Rzeźni . .	1.600.—	—
1A		**Kupno wagi . . . .**	—	1.442.11
2		**Asekuracja od ognia . . . .**	70.—	50.—
3		**Odpisy na kapitał renowacyjny . .**	3.474.—	—
	a	Od budynków	1.974.—	—
	b	Od urządzeń	1.500.—	—
4		**Utrzymanie targowiska zwierzęcego .**	3.560.—	3.500.59
		DZIAŁ II		
		KOSZTY UBOJU I BADANIA MIĘSA .	18.793.14	18.637.95
5		**Pobory personelu technicznego . .**	10.953.14	10.848.30
6		**Wydatki rzeczowe . . . . . .**	3.840.—	3.914.80
7		**Premje za wykrycie potajemnych ubojów**	4.000.—	3.874.85
		DZIAŁ III		
		KOSZTY ADMINISTRACYJNE . .	17.217.04	17.832.27
8		**Wydatki osobowe . . . . . .**	16.867.04	17.482.27
9		**Wydatki rzeczowe . . . . . .**	350.—	350.—
		DZIAŁ IV		
		NADWYŻKA BUDŻETOWA . . .	65.341.82	72.941.61
10		**Czysty zysk budżetowy . . . .**	65.341.82	72.941.61

we Włocławku

nania budżetu za 1935/36 rok.

Budżet §	Budżet poz.	TREŚĆ WEDŁUG BUDŻETU	Sumy preliminowane	Sumy wykonania budżetu
		DOCHODY ZWYCZAJNE	114.056.—	118.355.59
		DZIAŁ I		
		DOCHÓD Z UBOJU I BADANIA MIĘSA	109.190.—	113.049.58
1		**Dochód z opłat za badanie mięsa** .	108.790.—	112.315.93
2		**Dochód z opłat za oględziny mięsa przywożonego**	400.—	733.65
		DZIAŁ II		
		RÓŻNE	4.866.—	5.306.01
3		**Inne**	4.866.—	5.306.01

RZEŹNIA MIEJSKA

Bilans zamknięcia w dniu 31 marca 1936 roku.

Stan czynny | **Stan bierny**

	Treść	zł.		Treść	zł.
1	Nieruchomości . . .	118.000.—	1	Kapitał	127.816.87
2	Ruchomości . . .	11.165.28	2	Zysk	74.290.02
3	Nadwyżka budżetowa wpłacona do Zarządu Miejskiego na dochód budżetu administracyjnego . .	72.941.61			
		202.106.89			202.106.89

Rachunek Strat i Zysków

Straty | **Zyski**

1	Utrzymanie nieruchomości i urządzeń wewnętrznych	7.109.65	1	Wpływ za korzystanie z przedsiębiorstwa . .	118.355.59
2	Koszty uboju i badania mięsa	18.275.85	2	Wartość inwentarza nieobjętego bilansem z ubiegłego roku . . .	36.20
3	Koszty administracyjne .	17.832.27			
4	Zniszczony inwentarz w/g aktu zniszczenia . .	884.—			
5	Zysk	74.290.02			
		118.391.79			118.391.79

Uzasadnienie nadwyżki budżetowej.

1	Nadwyżka budżetowa przelana na dochód budżetu administracyjnego . .	72.941,61		
2	Powiększenie kapitału .	1.348.41		
3	Zysk	74.290.02		

Buchalter: *Kierownik Rzeźni Miejskiej:* *Prezydent miasta:*

(—) J. Skowroński *(—) Dr. B. Wolman* *(—) Witold Mystkowski*

Bilans zamknięcia Miejskiej

na dzień 31

Stan czynny

	TREŚĆ	zł. gr.
1	Nieruchomości	409.779.62
2	Ruchomości i urządzenia	287.705.09
3	Towary i surowce (magazyn)	42.860.58
4	Materiały	3.448.23
5	Banki	700.—
6	Kaucje i lokaty	500.—
7	Dłużnicy	52.034.43
8	Lokata Funduszu Renowacyjnego	75.065.38
9	Nadwyżka budżetowa przelana na dochód budżetu administracyjnego	4.758.39
		876.851.72

Rachunek Strat

Straty

1	Robocizna	2.994.77
2	Administracja i koszty handlowe	13.344.79
3	Konserwacja urządzeń i inwentarza	720.70
4	Za sprzedany towar wyprodukowany w przeszłym okresie sprawozdawczym (zmniejszenie wartości magazynu) . .	7.383.59
5	Strata na sprzedanych towarach	1.790.—
6	Zniszczone materiały	901.86
7	Zniszczony i brakujący inwentarz	1.696.75
8	Zysk	1.764.58
		30.597,04

Podział

Buchalter:

(—) *E. Bettman*

Cegielni Mechanicznej

marca 1936 r.

Stan bierny

	TREŚĆ			zł. gr.
1	Kapitał w dn. 31.III.1935 r.	679.334.16		
	Dotacja Zarządu Miejskiego w związku z przekazanymi materiałami i inwentarzem przez dzierżawcę (709.83 + 318.—) .	1.027.83		
	Dotacja Zarządu Miejskiego na wyrównanie kapitału	23.772.22	704.134.21	
	Zmniejszenie kapitału o wartość sprzedanych materiałów		207.46	703.926.75
2	Fundusz Renowacyjny			75.065.38
3	Zarząd Miejski we Włocławku			95.734.17
4	Wierzyciele			176.28
5	Banki			184.56
6	Zyski			1.764.58
				876.851.72

i Zysków

Zyski

1	Wpływ ze sprzedaży towarów i surowców	9.906.38
2	Zysk na sprzedanych materiałach	654.74
3	Wpływ za dzierżawę Cegielni	20.035.92
		30.597.04

Zysku

Nadwyżka budżetowa	4.758.39
Zysk	1.764.58
Zmniejszenie kapitału	2.993.81

Prezydent Miasta:
(—) Witold Mystkowski

Budżet §	Budżet poz.	Treść według budżetu	Sumy preliminowane	Sumy wykonania budżetu
		WYDATKI ZWYCZAJNE . . .	12.779.52	13.880.90
		DZIAŁ I.		
		WYDATKI NA ZALESIENIE, UTRZYMANIE GRUNTÓW, DRÓG i BUDYNKÓW	2.590.—	2.287.30
1		**Sadzenie zagajników, szkółek leśnych i tępienie owadów**	870.—	1.106.06
	a	Sadzenie zagajników	735.	986.76
	b	Utrzymanie szkółek leśnych	90.—	108.30
	c	Tępienie owadów	45.—	11.—
2		**Kupno nasion leśnych** . . .	135.—	41.33
3		**Utrzymanie dróg i rowów** . . .	100.—	95.40
4		**Konserwacja leśniczówek** . . .	1.400.—	984.71
5		**Asekuracja od ognia**	85.—	59.80
6		**Odpisy na kapitał renowacyjny** .	—	—
		DZIAŁ II.		
		KOSZTY EKSPLOATACJI LASU	1.416.	671.54
7		**Eksploatacja poręby**	834.—	214.41
8		**Przecięcie zagajników i wyrąb posuszu, powału i murszów po lesie** . .	407.—	406.98
9		**Zakup narzędzi i materiałów** . . .	175.—	50.15
	a	Narzędzia i sprzęty	75.—	12.—
	b	Materiały	100.—	38.15
		DZIAŁ III.		
		WYDATKI ADMINISTRACYJNE . .	8.057.52	8.149.63
10		**Pobory personelu leśnego** . . .	7.492.52	7.535.17
	a	Pobory leśniczego i gajowych . . .	7.491.52	7.535.17
	b	Nagrody pracowników	1.—	—

m. Włocławka

z wykonania budżetu na rok 1935/36

Budżet §	poz.	Treść według budżetu	Sumy preliminowane	Sumy wykonania budżetu
11		**Prowadzenie rachunkowości** .	350.—	350.—
12		**Wydatki rzeczowe**	215.—	264.46
	a	Koszty przejazdów	100.—	102.38
	b	Wydatki kancelaryjne	75.—	52.—
	c	Różne	40.—	110.08
		DZIAŁ IV.		
		NADWYŻKA BUDŻETOWA . . .	716.—	2.772.43
13		**Przelew nadwyżki budżetowej na budżet administracyjny**	716.—	2.772.43
		DOCHODY ZWYCZAJNE . . .	12.779.52	13.880.90
		DZIAŁ I.		
		ZE SPRZEDAŻY BUDULCU I PRODUKTÓW LEŚNYCH	11.472.92	12.800.80
1		**Ze sprzedaży budulcu**	8.000.—	10.500.—
2		**Ze sprzedaży opału z porębu oraz z posuszu, powału i murszów** . .	3.472.92	2.300.80
	a	Ze sprzedaży opału z poręby . . .	1.990.—	—
	b	Ze sprzedaży opału z posuszu, powału i murszów	1.482.92	2.300.80
		DZIAŁ II.		
		RÓŻNE	1.306.60	1.080.10
3		**Ż pastwisk leśnych i łąk** . . .	665.60	678.60
4		**Kary za nieprawne korzysyanie z lasu**	1.—	—
5		**Potrącenie gajowym za mieszkanie** .	540.—	337.50
6		**Różne nieprzewidziane**	100.—	64.—

LASY MIEJSKIE

Bilans zamknięcia w dniu 31 marca 1936 roku

Stan czynny | **Stan bierny**

	Treść	zł.		Treść	zł.
1	Nieruchomości: a) lasy . 935.703.— b) budynki 13.029.—	948.732.—	1	Kapitał . . .	949.378.—
2	Ruchomości . . .	743.—	2	Zysk . . .	2.869.43
3	Nadwyżka budżetowa wpłacona do Zarządu Miejskiego na dochód budżetu administracyjnego	2.772.43			
		952.247.43			952.247.43

Rachunek Strat i Zysków

Straty | **Zyski**

1	Wydatki na zalesienie, utrzymanie dróg i budynków	2.287.30	1	Dochody z eksploatacji lasu	13.880.90
2	Koszty eksploatacji lasu .	671.54	2	Wartość dodatkowo zainwentaryzowanych ruchomości, nieobjętych bilansem z ubiegłego roku .	395.50
3	Koszty administracyjne .	8.149.63			
4	Zniszczony inwentarz w/g aktu zniszczenia . .	298.50			
5	Zysk.	2.869.43			
		14.276.40			14.276.40

Uzasadnienie nadwyżki budżetowej

1	Zysk	2.869.43			
2	Nadwyżka budżetowa wpłacona do Zarządu Miejskiego na dochód budżetu administracyjnego	2.772.43			
3	Powiększenie kapitału .	97.—			

Buchalter: (—) *J. Skowroński*

Kierownik lasów miejskich: (—) *W. Rybicki*

Prezydent miasta: (—) *Witold Mystkowski*

Bilans zamknięcia Zakładu

na dzień 31

Stan czynny

	TREŚĆ	zł.	zł.
1	Nieruchomości	96.974.51	
2	Ruchomości	41.431.19	138.405.70
3	Pasza i materiały		2.180.48
4	Dłużnicy		10.875.02
5	Nadwyżka budżetowa przelana na rachunek budżetu administracyjnego		2.218.60
			153.679.80

Rachunek Strat

Straty

1	Robocizna i świadczenia socjalne	25.053.55
2	Pasza dla koni	9.022.92
3	Materiały do konserwacji ruchomości i nieruchomości . . .	922.21
4	Remont wozów i uprzęży	2.332.44
5	Podkowy i leczenie koni	1.000.98
6	Konserwacja nieruchomości	437.74
7	Administracja i koszty handlowe	6.969.63
8	Strata na sprzedaży wybrakowanych koni	585.—
9	Strata na dłużnikach z lat ubiegłych	2.289.87
10	Zniszczone materiały i inwentarz (inwentarz zł. 510.50, materiały zł. 72.40)	582.90
11	Zysk	2.985.90
		52.183.14

Podział

Przekazano na rachunek Zarządu Miejskiego nadwyżkę budżetową .	2.218.60
Zwiększenie kapitału	767.30
Zysk	2.985.90

Kierownik Zakładu Oczyszczania Miasta:

(—) *E. Bettman*

Oczyszczania Miasta

marca 1936 r.

Stan bierny

	TREŚĆ		zł	zł.
1	Kapitał w dniu 31.III.1935 r.		621.474.78	
	Dotacja Zarządu Miejskiego na budowę szop		3.669.—	
	Dotacja Zarządu Miejskiego na wyrównanie kapitału		58.192.—	
			683.335.78	
	Zmniejszenie kapitału:			
	a) o wartość urządzeń nieruchomości i ruchomości kanaliz.	501.609.58		
	b) o wartość inwentarza biurowego	576.95		
	c) o wartość materiałów	41.330.37	543.516.90	139.818.88
2	Zarząd Miejski			10.580.68
3	Wierzyciele			294.34
4	Zysk			2.985.90
				153.679.80

i Zysków

Zyski

1	Wpływy za asenizację i oczyszczanie miasta	27.668.70
2	Wpływy za przewozy	21.263.34
3	Wpływy różne	3.106.20
4	Wartość dodatkowo zinwentaryzowanych materiałów, nieobjętych bilansem z ub. roku	99.—
5	Wartość dodatkowo zinwentaryzowanych ruchomości, nieobjętych bilansem z ub. roku	45.90
		52.183.14

Zysków

Prezydent Miasta:

(—) *Witold Mystkowski*

Sprawozdanie rachunkowe z wykonania budżetu

za rok

§	poz.	TREŚĆ WEDŁUG BUDŻETU	Sumy preliminowane	Sumy wykonania budżetu
		WYDATKI		
		WYDATKI ZWYCZAJNE . . .	35.851.—	52.038.24
		DZIAŁ I		
		UTRZYMANIE NIERUCHOMOŚCI I URZĄDZEŃ	1.400.—	437.74
1		**Konserwacja i remonty**	400.—	437.74
	a	Konserwacja nieruchomości . . .	350.—	344.39
	b	Konserwacja urządzeń	50.—	93.35
2		**Czynsze dzierżawne**	—	—
3		**Odpisy na Fundusz Renowacyjny** .	1.000.—	—
	a	Od budynków	1.000.—	—
		DZIAŁ II		
		UBEZPIECZENIE URZĄDZEŃ . .	1.200.—	2.807.20
4		**Uzupełnienie środków przewozowych** .	1.200.—	2.807.20
	a	Zakup koni	1.000.—	2.135.—
	b	Zakup ubrań brezentowych i obuwia .	100.—	90.—
	c	Zakup drobnego inwentarza . . .	100.—	582.20
		DZIAŁ III		
		KOSZTY ROBOCIZNY I PRZEWOZÓW	26.555.—	39.605.07
5		**Robocizna**	17.381.—	25.053.55
	a	Płace woźniców i robotników . . .	15.880.—	20.720.26
	b	Świadczenia socjalne	1.500.—	2.255.16
	c	Wynajem prywatnych koni . . .	1.—	2.078.13
6		**Wydatki rzeczowe**	9.174.—	14.551.52
	a	Zakup paszy	5.913.—	10.857.31
	b	Podkowy i hacele	1.011.—	941.40
	c	Zakup materiałów do magazynu . .	300.—	360.79
	d	Konserwacja wozów i bryczek . .	1.750.—	2.229.27
	e	Reperacja uprzęży	100.—	103.17
	f	Leczenie koni	100.—	59.58
		DZIAŁ IV		
		KOSZTY ADMINISTRACYJNE . .	6.289.—	6.969.63
7		**Wydatki osobowe**	4.761.—	5.232.56
	a	Wynagrodzenie personelu biura . .	4.326.—	4.325.64
	b	Świadczenia socjalne	435.—	906.92
8		**Wydatki rzeczowe**	1.528.—	1.737.07
	a	Opał i światło	240.—	177.03
	b	Telefon	288.—	316.—

§	poz.	TREŚĆ WEDŁUG BUDŻETU	Sumy preliminowane	Sumy wykonania budżetu
	c	Porto, opłaty stemplowe i inkaso .	350.—	622.10
	d	Księgi i druki	200.—	86.69
	e	Premia dla policji	300.—	341.95
	f	Składki ogniowe	150.—	193.30
		DZIAŁ V		
		NADWYŻKA BUDŻETOWA	407.—	2.218.60
		DOCHODY ZWYCZAJNE	35.851.—	52.038.24
		DZIAŁ I		
		WPŁYWY ZA ASENIZACJE I PRZEWOZY	35.851.—	52.038.24
1		**Wpływ za asenizacje, przewozy i nawóz**	35.851.—	52.038.24
	a	Za asenizację	17.375.—	18.043.70
	b	Za nawóz	150.—	517.20
	c	Opłaty za oczyszczanie miasta . .	9.625.—	9.625.—
	d	Wpływy za przewozy	8.700.—	21.263.34
	e	Zwroty za pracę koni wynajętych . .	1.—	2.589.—
		BUDŻET NADZWYCZAJNY		
		DOCHODY		547.185.90
1		**Za przekazane Zarządowi Miejskiemu urządzenia i ruchomości kanalizacyjne po b. Zakładzie Wodoc. i Kanal. Aseniz.**		501.609.58
2		**Za przekazane Zarządowi Miejskiemu ruchomości biurowe . . . . .**		576.95
3		**Za przekazane Zarządowi Miej. materiały na częściowe pokrycie zadłużenia**		41.330.37
4		**Dotacje od Zarządu Miejskiego . .**		3.669.—
		ROZCHODY		547.185.90
1		**Za zwrócony kapitał Zarządowi Miejsk. w związku z przekazaniem urządzeń i ruchomości po b. Zakładzie Wodoc. i Kanal. Asen. . . . . . .**		501.609.58
2		**Za zwrócony kapitał Zarządowi Miejsk. w związku z przekazaniem ruchomości biurowych . . . .**		576.95
3		**Za zwrócony kapitał Zarządowi Miejsk. w związku z przekazaniem materiałów**		41.330.37
4		**Budowa 3-ch szop Nr. 14, 18, 23 do wyrobów betonowych . . . . . .**		3.669.—

§	poz.	TREŚĆ WEDŁUG BUDŻETU	Sumy preliminowane	Sumy wykonania budżetu
		WYDATKI ZWYCZAJNE	132.792.69	96.100.21
		DZIAŁ I		
		UTRZYMANIE NIERUCHOMOŚCI I URZĄDZEŃ	11.624.—	11.330.29
1		**Konserwacja i remonty**	11.620.—	11.330.29
	a	Konserwacja nieruchomości . .	100.	96.60
	b	Konserwacja urządzeń	11.520.—	11.233.69
2		**Odpisy na Fundusz Renowacyjny** .	4.—	—
	a	Od stacji pomp i hydroforów . .	1.—	—
	b	Od sieci miejskiej	1.—	—
	c	Lokata odsetek kapitału renowacyjnego .	—	—
	d	Spłata % % od pożyczek z Funduszu Pracy	1.—	—
	e	Raty amortyzacyjne Funduszu Pracy .	1.—	—
		DZIAŁ II		
		UZUPEŁNIENIE URZĄDZEŃ . .	795.—	783.73
3		**Zakup narzędzi i przyrządów** . .	795.	783.73
		DZIAŁ III		
		UTRZYMANIE STACJI POMP I HYDROFORÓW	13.534.69	11.936.24
4		**Robocizna**	10.900.89	9.728.38
	a	Obsługa stacji pomp i hydrantów . .	4.320.—	4.267.31
	b	Obsługa sieci wodociągowej .	5.690.—	4.742.42
	c	Świadczenia socjalne .	890.89	718.65
5		**Wydatki rzeczowe**	2.633.80	2.207.86
	a	Koszty energii elektrycznej .	1.548.80	1.547.45
	b	Smary	155.—	152.20
	c	Opał i światło	566.—	306.31
	d	Telefon	264.	134.47
	e	Remont narzędzi	100.—	67.43

Wodociągów i Kanalizacji
z wykonania budżetu za rok 1935/36

§	poz.	TREŚĆ WEDŁUG BUDŻETU	Sumy preliminowane	Sumy wykonania budżetu
		DZIAŁ IV		
		PRZYŁĄCZENIE DO MIEJSKIEJ SIECI WODOCIĄGOWEJ PRYWATNYCH NIERUCHOMOŚCI	28.500.—	11.157.17
6		**Zakup wodomierzy**	8.500—	—
7		**Koszty przyłączeń prywatnych nieruchomości do sieci wodociągowej** .	20.000.—	11.157.17
		DZIAŁ V		
		UTRZYMANIE KANALIZACJI I PRZYŁĄCZENIE DO SIECI KANALIZACYJNEJ PRYWATNYCH NIERUCHOMOŚCI .	57.355.—	43.546.—
8		**Robocizna**	8.855.—	8.654.71
	a	Płace dozorcy i robotników . . .	8.160.—	7.966.62
	b	Świadczenia socjalne . . .	695.—	688.09
9		**Wydatki rzeczowe**	48.500.—	34.891.29
	a	Utrzymanie urządzeń kanalizacyjnych .	3.500.—	2.915.14
	b	Czyszczenie sieci prowizorycznej . .	1.150.—	1.122.56
	c	Zakup materiałów kanalizacyjnych . .	500.	2.017.35
	d	Remont i uzupełnienie narzędzi . .	350.—	312.26
	e	Koszty przyłączeń prywatnych nieruchomości do miejskiej sieci kanalizacyjnej .	18.000.—	7.696.80
	f	Dokończenie budowy kanalizacyjnej do 14 pułku piechoty	25.000.—	20.827.18
		DZIAŁ VI		
		KONSERWACJA STUDZIEN MIEJSKICH I URZĄDZEŃ SANITARNYCH .	4.950 —	3.879.82
10		**Wydatki osobowe**	4.250.—	3.331.17
	a	Płace monterów i robotników . . .	3.900.—	3.219.79
	b	Świadczenia socjalne	350.—	111.38

§	poz.	TREŚĆ WEDŁUG BUDŻETU	Sumy preliminowane	Sumy wykonania budżetu
11		**Wydatki rzeczowe** . . .	700.—	548.65
	a	Zakup materiałów do remontu studzien	700.—	548.65
		DZIAŁ VII		
		KOSZTY ADMINISTRACYJNE . .	16.034.—	13.455.99
12		**Wydatki osobowe**	14.425.—	12.071.57
	a	Wynagrodzenie personelu technicznego i biurowego	13.200.—	11.233.43
	b	Świadczenia socjalne	1.225.—	838.14
13		**Wydatki rzeczowe**	1.609.—	1.384.42
	a	Opał i światło	610.—	457.74
	b	Telefon	264.—	260.47
	c	Porto i opłaty stemplowe . .	95.—	60.19
	d	Księgi i druki	500.—	492.57
	e	Prenumerata pism	140.—	113.45
		DZIAŁ VIII		
		NADWYŻKA BUDŻETOWA . . .	—	10.97
14		**Przelew nadwyżki budżetowej do budżetu administracyjnego**	—	10.97
		DOCHODY ZWYCZAJNE.	132.792.69	96.100.21
		DZIAŁ I		
		ZA KORZYSTANIE Z URZĄDZEŃ WODOCIĄGOWYCH	48.954.69	22.260.76
1		**Wpływy z opłat za wodę od osób prywatnych i dzierżawę wodomierzy** . .	26.904.69	6.159.28
2		**Wpływy z opłat za wodę od instytucji państwowych i komunalnych** . . .	1.000.—	1.270.72
3		**Wpływy za wykonanie prywatnych przyłączeń wodociągowych**	20.000.—	13.718.41
4		**Wpływy różne**	1.050.—	1.112.35

Włocławek, dnia 9,VIII.1936 r.

Wodociągów i Kanalizacji
z wykonania budżetu za rok 1935/36

§	poz.	TREŚĆ WEDŁUG BUDŻETU	Sumy preliminowane	Sumy wykonania budżetu
		DZIAŁ II		
		ZA KORZYSTANIE Z URZĄDZEN KANALIZACYJNYCH	83.838.—	73.839·45
5		**Wpływy z opłat kanalizacyjnych** . .	42.472.—	42.865.37
6		**Za użytkowanie głównego kolektora przez fabrykę Celulozy**	20.666.—	20.666.—
7		**Za prywatne przyłączenia kanal.** . .	20.700.—	9.510.54
8		**Wpływy różne**	—	797.54
		WYDATKI NADZWYCZAJNE	470.000.—	358.504.10
		DZIAŁ II		
		DALSZA BUDOWA WODOCIĄGÓW	470.000.—	358.504.10
15		**Budowa zaczerpu**	50.000.—	35.607.29
16		**Budowa stacji hydrof. i odżel.** . .	150.000.—	115.494.69
17		**Budowa rurociągu tłocznego** . . .	180.000.—	178.176.43
18		**Prywatne przyłączenia wodoc** . .	75.000.—	18.832.49
19		**Zakup materiałów i narzędzi** . .	15.000.—	10.393.20
		DOCHODY NADZWYCZAJNE	470.000.—	358.504.10
		DZIAŁ I		
		WPŁYWY NA ROZBUDOWE WODOCIĄGÓW	470.000.—	358.504.10
1		**Dotacje z budżetu administr.** .	470.000.—	355.429.—
2		**Ze sprzedaży 10 studni czerpal. i różnego inwentarza**	—	3 .075.10

Buchalter
(—) *Stefan Kowalewicz*

Kierownik Zakładu Wodociągów i Kanalizacji:
(—) *inż. Romuald Koskowski*

Bilans zamknięcia

Stan czynny

	TREŚĆ	zł.
1	Nieruchomości	1.704.558.22
2	Materiały	36.807.22
3	Inwentarz i narzędzia	33.673.25
4	Kaucje	1.809.—
5	Dłużnicy	14.983.94
6	Nadwyżka budżetowa wpłacona do Zarządu Miejskiego na dochód budżetu administracyjnego	10.97
		1.791.842.60

Rachunek Strat

Straty

1	Utrzymanie nieruchomości i urządzeń wewnętrznych	11.330.29
2	Utrzymanie stacji pomp, sieci wodoc. kanaliz. i studzien	30.862.91
3	Koszty administracyjne	13.455.99
4	Budowa kanalizacji na terenie 14 p. p.	20.827.18
5	Skreślony inwentarz wg. wykazu z dn. 31.III.36 r.	838.13
6	Skreślony inwentarz po ślusarni	390.40
7	Zysk	18.395.31
		96.100.21

Uzasadnienie

	Nadwyżka budżetowa wpłacona do Zarządu Miejskiego na budżet administracyjny	10.97
	Powiększenie kapitału	18.384.34
		18.395.31

Włocławek, dnia 9.VIII.1936 r.

Buchalter Zakładu:
(—) *Stefan Kowalewicz*

w dniu 31 marca 1936 r.

Stan bierny

	TREŚĆ		zł.
1	Kapitał na dzień 31. III. 1936 r.	zł. 1.401.225.35	
	Dotacje do Zarządu Miejskiego na budowę wodociągów	„ 355.429.—	1.756.654.35
2	Zarząd Miejski		16.685.94
3	Wierzyciele		107.—
4	Zysk		18.395.31
			1.791.842.60

i Zysków

Zyski

1	Wpływ z urządzeń wodociągowo-kanalizacyjnych	72.871.26
2	Wpływ za przyłączenia wodociągowo-kanaliz.	23.228.95
		96.100.21

nadwyżki

Kierownik Zakładu Wodociągów i Kanalizacji:
(—) *Inż. Romuald Koskowski*

Prezydent Miasta:
(—) *Witold Mystkowski*

Bilans zamknięcia Kujawskiej Elek

na dzień 31.

Stan czynny

	TREŚĆ	zł.
1	Rachunek wyrównania	1.154.011.42
2	Nieruchomości	1.309.943.78
3	Urządzenia wewnętrzne	1.944.810.26
4	Sieć dalekonośna	1.244.457.96
5	Sieć miejska we Włocławku	2.152.221.39
6	Liczniki u odbiorców	278.588.90
7	Ruchomości, narzędzia i auta	137.319.46
8	Urządzenia w budowie	43.860.33
10	Magazyn	177.433.42
11	Zaliczki	1.708.—
12	Kaucje i lokaty	2.454 01
13	Dłużnicy	121.990.34
15	Odbiorcy prądu	25.422.14
18	Weksle	14.681.58
19	Banki	10.792.42
20	Bank Fundusz Odnowienia	57.373.24
21	Kasa	4.386.56
25	Wierzyciele	37.311.26
26	Electro-Invest za zużyty Fundusz Odnowienia . .	505.879.18
27	Nadwyżka budżetu przelana do budżetu administracyjnego . .	506.165.47
		9.730.811.12

Rachunek strat

Debet

TREŚĆ		zł.
Koszty eksploatacji:		
wytwarzanie	zł. 301.454.90	
rozdzielanie	„ 93.293.43	
administracja	„ 141.290.87	536.039.20
Udział Gminy		22.221.48
Fundusz Odnowienia		53.069.15
Umorzone rachunki za prąd		1.744.43
Zysk		506.165.47
		1.119.239.73

Buchalter:
(—) *Jan Skowroński*

Kierownik Wydziału Finansowego:
(—) *Fr. Pietrzak*

Prezydent Miasta:
(—) *Witold Mystkowski*

Włocławek, dnia 31.III.1936 r.

trowni Okręgowej we Włocławku

III. 1936 roku

Stan bierny

	TREŚĆ	zł.
8/23/22	Kapitał	8.473.350.59
16	Sumy przechodnie	3.140.62
24	Fundusz Odnowienia	588.814.88
26	Rabaty	9.440.79
27	Magistrat m. Włocławka	1.216.32
28	Electro Invest	105.528.64
28	Tymczasowa pożyczka udzielona przez Electro Invest . .	43.153.81
	Zysk	506.165.47
		9.730.811.12

i zysków

Credit

	TREŚĆ	zł.
	Wpływ za prąd	1.022.845.84
	Różne wpływy	96.393.89
		1.119.239.73

Załącznik do decyzji
Nr. 485/36 z dn. 4.XI.1936 r.

Kierownik Samodzielnego Referatu Kontroli
(—) *Wacław Sobczyk*

SPIS RZECZY.

O P I S
inwestycyj dokonanych w roku budżetowym 1935/1936

I. Budowa Wodociągów i Kanalizacji.

Uchwałą Rady Miejskiej z dnia 1. VII. 1935 r., został powołany do życia samodzielny „Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji" we Włocławku. Utworzony Zakład przejął majątek w sumie złotych 1.401.225.35 a w tej sumie majątek po b. Zakładzie Wodociągów Kanalizacji i Asenizacji w kwocie złotych 547.178.80.

Dla Zakładu Oczyszczania Miasta przekazano dotację na wyrównanie kapitału w kwocie zł. 58.192.—, dla Miejskiej Cegielni Mechanicznej na wyrównanie kapitału zł. 24.800.05.

W bieżącym roku budżetowym, z kredytów przeznaczonych na budowę wodociągów, wykończono na Krzywym Błocie budynek stacji hydroforów, odżeleziaczy i pomp, oraz studnie artezyjskie o głębokości 74 m. i 76 m. z obudową i komorą zasuw, kosztem sumy zł. 151.101.98, oraz wykonano rurociąg tłoczny, o długości 1800 mb., sieć wodociągową na Placu Wolności, kosztem sumy zł. 178.176.43. Przyłączenia prywatne i zapasy materiałów stanowią sumę zł. 29.225.69.

II. Szkoła Powszechna na Zazamczu.

W związku z wykończeniem budynku szkolnego wydano w roku budżetowym, na uzupełnienie robót murarskich i malarskich sumę zł.	2.251.—
na urządzenie szatni, sumę . . . . „	1.602.24
Razem . zł.	3.853.24

III. Szkoła Powszechna na Bularce.

Koszty naprawy i rozszerzenia urządzeń kanalizacyjnych w budynku szkolnym, wynoszą sumę . . . . zł.	524.92

IV. Baraki dla bezrobotnych przy ul. Południowej.

Koszty wzniesienia budynku gospodarczego na terenie baraków przy ul. Południowej wynoszą . . . . zł.	873.12

V. Udział Gminy Miasta Włocławka.

W roku budżetowym Gmina m. Włocławka, wpłaciła udział Miasta w Związku Międzykomunalnym budowy Zakładu Psychiatrycznego w Gostyninie . . . . zł.	4.028.10
Uczestniczyła w kosztach urządzenia aresztu miejskiego w sumie „	3.044.58
Razem . zł.	7.072.68

VI. Drogi i place publiczne.

W roku sprawozdawczym, kosztem sumy zł. 148.839.76, przebudowano ul. 3-go Maja, ul. Kościuszki, ul. Kaliską, zabrukowano ul. Cichą i ul. Wronią, oraz poniesiono wydatki na konserwację jezdni, chodników i dróg.